

CHI
SWO
-1990
W59





Archetypal symbols associated with women:

- 1 Embroidery design: stylized motifs related to the cycles of nature and the regeneration of life.
- 2 The Rising Sun of Osiris: passage or life's transitions.
- 3 Cloth design representing women in the role of protectors and nurturers of culture and history.
- 4 African Adinkra cloth designs:
a) "Duafe", a wooden comb;
b) "Nkyimkyim", we change and play many roles;
c) "Fihankra", safety and security in the home;
d) "Nkonsonkonson", we are linked together in life and death.
- 5 Spirals, like labyrinths, are thought to relate to generative strength and creative energy.
- 6 United Nations Symbol for the International Women's Decade: Equality, Women and Peace.
- 7 *Abenaki Woman*, an image focusing on the positive power of the feminine by Shirley Bear, New Brunswick.
- 8 *The Tree of Life*, a motif from a button blanket by Simon and Gertrude Dick, British Columbia.
- 9 African fertility doll.

Des symboles universels représentant la femme :

- 1 Depuis les débuts de l'histoire et dans toutes les cultures, la broderie comporte des motifs stylisés représentant les cycles de la nature et la renaissance.
- 2 Le soleil levant d'Osiris. On croit qu'il représente le passage ou les évolutions de la vie.
- 3 Motif représentant des femmes et leur rôle de protectrices et de nourricières de la culture et de l'histoire.
- 4 Motifs de tissu Adinkra d'Afrique :
a) « Duafe », peigne en bois;
b) « Nkyimkyim », évolution et rôles nombreux;
c) « Fihankra », sécurité au foyer;
d) « Nkonsonkonson », union à la vie à la mort.
- 5 On croit que les spirales, comme les labyrinthes, représentent la force génératrice et l'énergie créatrice.
- 6 Symbole des Nations Unies pour la Décennie internationale pour la femme : l'égalité, la femme et la paix.
- 7 *Femme Abénaki*, une image reflétant le pouvoir positif du féminin par Shirley Bear, Nouveau-Brunswick.
- 8 *L'arbre de vie*, motif de couverture à boutons par Simon et Gertrude Dick, Colombie-Britannique.
- 9 Poupée africaine de fertilité.

Notes on the Commonwealth

CAI
SWC
-1990
W59

Helping Half the Commonwealth:

Women and Development



The Women and Development Programme (WDP) assists Commonwealth governments to advance the interests of women through training programmes, exchanges of experience, research and discussion. The Programme, which was initiated in 1980, acts as a focal point for meeting the needs and priorities of Commonwealth women and their governments and for identifying key areas of action.

The international setting

The United Nations Decade for Women (1976-1985) harnessed international efforts to improve the lives and status of women around the world. Despite this, UN statistics in 1980 indicated that although women constituted half the world's population, they still perform nearly two-thirds of its work hours, receive only one-tenth of its income and own less than one-hundredth of the world's property.

The Commonwealth too is involved in these international efforts. At three successive meetings, in Kingston in 1975, London 1977 and Lusaka 1979, Heads of Government addressed themselves to the need to ensure the participation of women on a basis of full equality in the political, economic, social and cultural lives of their countries.

In 1977, they recognised that “unless women are active participants both contributing to the process of development and as beneficiaries, the goals of social and economic growth would not be fully realised”. Following a directive of the Lusaka meeting, an Adviser on Women and Development to the Secretary-General was appointed, to head a small Unit to help governments and the Secretariat take full account of the needs of women.

The Commonwealth Plan of Action

The Commonwealth Plan of Action on W & D which was endorsed by Heads of Government in Vancouver in 1987 consists of a series of commitments made by governments and the Secretariat to further the integration of women and development concerns into policy and planning.

The Secretariat component of the Plan takes into account that all issues have implications for women. It commits each programme and division to develop and implement measures for ensuring that gender issues are fully integrated into all aspects of its activities.

Integration into national planning

One of the main objectives of the WDP is to promote the integration of women and development issues into policy-making and planning. It is committed to involving women in policy-making and decision-making processes, particularly in the mainstream development of their countries. At the second Meeting of the Commonwealth Ministers Responsible for Women's Affairs which was held in Harare in August 1987, a central theme of the discussions was the development of strategies incorporating a gender perspective into the mainstream policy and planning processes.

The full integration of women in national development cannot be achieved unless women actually help to plan that development. WDP, is therefore, developing strategies for the integration of women into national and regional planning, and has identified an urgent need for training and for greater information on women's socio-economic roles and capabilities in developing countries.

WDP provides technical assistance on policy development on women's affairs to governments at their request through extension services. One strategy for providing such assistance has been through sensitisation workshops of one-to-two weeks duration conducted by a team from WDP working with staff of the national women's bureaux. The aim of the workshops has been to increase awareness of participants, who include senior policy workers in government, to gender implications of policies and programmes, and to encourage the inclusion of a gender perspective in future planning and implementation processes.

The WDP also provided technical assistance to governments requesting help in formulating a National Policy on Women. A team from WDP working with the women's bureau holds discussions with a wide spectrum of nationals including senior policy-makers in government ministries, non-governmental organisations, women's groups, business enterprises, etc, to identify key issues which should be addressed in a policy statement. A draft policy on women is then prepared based on this input.

The WDP has also developed gender-aware policy materials for use at various levels of national government machinery.

Women and the economy

In the last decade there has been rising awareness of the importance of women's contribution to national economies. The same period has also been marked by a deterioration in the world economy. To encourage policy-makers to analyse the implications of global economic deterioration for women, and to make an input into the formulation of policies to cope with that deterioration the WDP, in collaboration with the Economic Affairs Division, has set up an expert group to identify the extent of women's contribution (paid and unpaid) to different economies and the implications of this for structural adjustment measures. In addition, the group will examine the impact of structural adjustment measures on specific groups of women viz, farmers, self-employed, private and public sector employees. The expert group's report will include measures for influencing governments and international institutions in the light of its findings.

Agricultural development and the environment

Women, particularly those living in rural areas of the developing world, play a major role in managing living natural resources - forests, energy, water and soil. They are the daily caretakers of the living environment. Women as providers and carers are wholly dependent upon the renewability of natural systems to provide the basic necessities of food, water and shelter. Conserving the environment is therefore a fundamental ingredient of sustainable development.

Given women's involvement in environmental management, there is a need to train them, particularly at the community level, in conservation of biological resources. WDP is developing a training manual and a core of trainers within developing member countries, to help train women in the conservation of indigenous living resources and thus enable them to contribute to sustainable development. Efforts will also be made to raise the awareness of key government planners and policy-makers to the need to train and involve women, especially those at grassroots level, in national efforts to conserve the environment and living resources.

Legal issues

Legal issues and women Because women play a major role in child-rearing and most family responsibilities, family law often critically affects their lives and options. The Unit is currently co-operating with the Legal Division in preparing papers on the implications of family law for women, particularly in Africa.

Anti-discriminatory legislation In recent years, several member countries have enacted legislation seeking to outlaw discrimination against women, and have set up official bodies to police these laws. The Unit sees a need to evaluate the effectiveness of equal opportunities and human rights legislation, and to consider improvements and ways of introducing appropriate new bodies and laws in Commonwealth countries.

Violence against women

Violence against women has been a major concern of Commonwealth governments. In response to the emphasis put by Ministers Responsible for Women's Affairs on the need to develop measures to cope with the problem, WDP has published a manual, *Confronting Violence: A Manual for Commonwealth Action*. The manual contains information on legal approaches and social supports in relation to violence within the home, sexual assault, sexual harassment and violence related to dowry. The WDP developed curricula materials for law students on the issues of domestic violence and rape. The Programme is also conducting a survey on the provision of shelters or similar facilities for women victims.

Guidelines were developed in 1988 for police training in handling cases of violence against women and child sexual abuse. This manual is intended as an action guide for women's groups, lawyers, health and media professionals, police and judiciary as well as information for a general readership which will assist in confronting violence.

Portrayal of women in the media

The media plays a significant role in shaping and moulding attitudes, perceptions and values in society. Where women are concerned, the role of the media has been largely negative. In general women are portrayed as sex objects or being inferior to men. This image, based on a view of a world in which women depend on men for economic, social and sexual status, perpetuates the notion of women as property or commodities, "available" for sexual and other use.

The Programme is working to overcome such stereotypes, through workshops examining the way through which the media can give a fairer and more positive portrayal of women and to make the media more attuned to women's concerns. Governments are being encouraged to adopt legislative or other measures to combat the negative portrayal of women in the media. The WDP is to facilitate the setting up of a network of women's groups working on this issue to act as an international lobby to mobilise public opinion.

International UN Convention

In support of the UN Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women, the WDP, in co-operation with the Legal Division and Human Rights Unit, developed an accession kit containing explanatory documentation on the Convention for Commonwealth jurisdictions. The kit was prepared for governments which are not yet party to the Convention to facilitate their accession.

Building on earlier efforts, the WDP has subsequently commissioned a guidelines manual for countries which have accepted the Convention to assist them in its implementation.

Information: dissemination and publication

An important factor in improving the awareness of women's roles and needs throughout the Commonwealth is the sharing of knowledge and experience between women in different countries. The WDP therefore places high priority on the collation and distribution of information about women in the Commonwealth.

The Unit processes requests for information from governments, women's bureaux and women's organisations. Advising governments and women's organisations on sources of finance and the types of projects likely to qualify for support from funding agencies is another important part of Programme activity.

A large proportion of Commonwealth-wide information is distributed through a quarterly newsletter, *Link-in*, which has a distribution of 1,500.

WDP goals

The primary function of the Programme is to assist governments and women themselves to be more effective in advancing their interests. It responds to both these concerns simultaneously in order to ensure that discrimination against women no longer deprives them of their rights and their societies of the full benefit of women's talents and abilities.



*A complete list of Secretariat publications
is available from the Information Division.*

COMMONWEALTH SECRETARIAT
Marlborough House London SW1Y 5HX

Tel 01 839 3411
Fax 01 930 0827

August 1989

La présentation des femmes dans les médias

Les médias contribuent largement à façonner les mentalités, les perceptions et les valeurs d'une société. S'agissant des femmes, leur rôle a été, dans une large mesure, négatif. De façon générale, les femmes y sont présentées comme des objets sexuels ou comme inférieures aux hommes. Cette image de marque, fondée sur une vision d'un monde dans lequel le statut économique, social et sexuel de la femme dépend de l'homme, perpétue la notion de femmes qui ne sont qu'un bien ou une denrée, et qui sont «disponibles» à des fins sexuelles et autres.

Le Programme tâche de surmonter ces stéréotypes, par la tenue d'ateliers sur les mesures à prendre pour que les médias donnent une vision plus équitable et plus positive de la femme et soient plus sensibles à leurs préoccupations. On encourage les gouvernements à adopter des mesures législatives ou autres afin de combattre la présentation négative des femmes dans les médias. Le PFD s'apprête à soutenir l'établissement d'un réseau de groupes de femmes travaillant à cette question pour faire office de lobby international dans l'espoir de mobiliser l'opinion publique.

La Convention des Nations Unies

En guise d'appui à la Convention des Nations Unies sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes, le PFD, en collaboration avec la Division juridique et le Service des droits de la personne, a préparé pour les instances du Commonwealth une trousse contenant une documentation sur la Convention. Cette trousse a été préparée à l'intention des gouvernements qui ne sont pas encore parties à la Convention afin de faciliter leur accession.

Prolongeant ses travaux antérieurs, le PFD a ensuite fait préparer un manuel de directives à l'intention des pays signataires de la Convention afin de les aider à la mettre en oeuvre.

Diffusion et publication de l'information

Le partage des connaissances et des expériences de femmes de divers pays joue un rôle important dans la sensibilisation aux rôles et aux besoins des femmes à travers le

Commonwealth. C'est pourquoi le PFD assigne un rang de priorité élevé à la collecte et à la diffusion d'informations sur les femmes du Commonwealth.

Le Service répond à des demandes d'information émanant de gouvernements, de bureaux de la femme et d'organisations féminines. Figure également parmi les activités importantes du Programme la prestation de conseils aux gouvernements et aux organisations féminines sur les sources de fonds et sur les types de projets susceptibles d'obtenir un appui d'organismes de financement.

Une part importante des informations intéressant l'ensemble du Commonwealth est diffusée dans un bulletin trimestriel, *Link-in*, qui est tiré à 1 500 exemplaires.

Objectifs du PFD

Le Programme a pour fonction primordiale d'aider les gouvernements et les femmes elles-mêmes à défendre plus efficacement les intérêts de la femme. Il répond simultanément à ces deux soucis afin d'assurer que la discrimination à l'encontre des femmes ne les prive plus de leur droits ni n'empêche leur société de tirer pleinement parti de leurs talents et de leurs aptitudes.

On peut se procurer la liste complète des publications du Secrétariat en s'adressant à la Division de l'information.



SECRÉTARIAT DU COMMONWEALTH
Marlborough House, Londres SW1Y 5HX

Tél. : 01 839 3411
Télécopieur : 01 930 0827

Août 1989

Division des affaires économiques, a chargé un groupe d'experts de déterminer l'ampleur de l'apport (rémunéré et non rémunéré) des femmes aux différentes économies et ses incidences du point de vue des mesures d'ajustement structurel. En outre, le groupe examinera les répercussions des mesures d'ajustement structurel sur des groupes particuliers de femmes, à savoir les agricultrices, les travailleuses autonomes ainsi que les salariées des secteurs public et privé. Son rapport comprendra des recommandations à l'intention des gouvernements et des institutions internationales.

Le développement agricole et l'environnement

Les femmes jouent, particulièrement dans les zones rurales des pays en développement, un rôle de premier plan dans la gestion des ressources naturelles vivantes : forêt, énergie, eau et sol. Elles sont, au jour le jour, les gardiennes de l'environnement. En leur qualité de pourvoyeuses et de gardiennes, les femmes sont entièrement tributaires de la capacité de renouvellement des systèmes naturels lorsqu'elles s'efforcent de satisfaire les besoins fondamentaux que sont l'alimentation, l'approvisionnement en eau et le logement. La préservation de l'environnement constitue donc un élément fondamental du développement durable.

Compte tenu de cette participation des femmes à la gestion de l'environnement, il importe de les former, particulièrement à l'échelle communautaire, à la préservation des ressources biologiques. Le PFD prépare un manuel de formation et un noyau de formateurs dans les pays en développement membres du Commonwealth afin de contribuer à la formation des femmes à la préservation des ressources naturelles locales et de leur permettre ainsi de contribuer à un développement qui soit durable. On s'efforcera également de mieux sensibiliser les principaux responsables gouvernementaux de la planification et des politiques à la nécessité de former les femmes et d'assurer leur participation, surtout au niveau communautaire, à l'action nationale de préservation de l'environnement et des ressources vivantes.

Questions juridiques

Les questions juridiques et les femmes Les femmes jouant un rôle de première importance dans l'éducation des enfants et assumant la plupart des responsabilités familiales, le droit de la famille exerce une influence souvent décisive sur leur vie et sur les choix qui s'offrent à elles. Le Service collabore en ce moment avec la Division juridique à la préparation de documents sur les incidences du droit de la famille sur les femmes, en particulier en Afrique.

Législation contre la discrimination Ces dernières années, plusieurs pays membres ont adopté des lois visant à interdire la discrimination à l'encontre des femmes et se sont donné des organismes officiels chargés d'assurer le respect de ces lois. Le Service considère qu'il y a lieu d'évaluer l'efficacité des lois sur l'égalité des chances et les droits de la personne, d'examiner les améliorations à y apporter, ainsi que les moyens d'adopter les nouvelles lois et de constituer les nouveaux organismes dont les pays du Commonwealth peuvent avoir besoin.

La violence faite aux femmes

La violence faite aux femmes est une des grandes préoccupations des gouvernements du Commonwealth. Donnant suite à l'accent mis par les ministres chargés de la condition de la femme sur la nécessité d'élaborer des mesures dans ce domaine, le PFD a publié un manuel intitulé *Confronting Violence: A Manual for Commonwealth Action*. Ce manuel renferme des informations sur les approches juridiques et sur les services de soutien social face à la violence au foyer, à l'agression et au harcèlement sexuels ainsi qu'à la violence relative à la dot. Le PFD a préparé des textes pour la formation des étudiants en droit sur les questions de la violence au foyer et du viol. Dans le cadre du Programme, en outre, on mène une étude sur la création de refuges ou d'installations similaires pour les victimes.

En 1988, il y a eu des directives pour la formation de la police au traitement des cas de violence à l'encontre des femmes et d'abus sexuels des enfants. Ce manuel, dont l'objet est d'aider à la diminution de la violence, se veut un guide pratique à l'intention des groupes de femmes, des avocats, des professionnels de la santé et des médias, de la police et du pouvoir judiciaire ainsi qu'une source renseignements pour le grand public.

Ils ont reconnu, en 1977, qu'«à moins que les femmes ne participent activement au processus du développement et n'en bénéficient, les objectifs de croissance économique et sociale ne seront pas pleinement atteints». Suite à une directive issue de la réunion de Lusaka, le Secrétaire général s'est vu adjoindre un conseiller sur les femmes et le développement. Ce conseiller dirige un petit service chargé d'aider les gouvernements et le Secrétariat à tenir pleinement compte des besoins des femmes.

Le Plan d'action du Commonwealth

Le Plan d'action du Commonwealth sur les femmes et le développement, adopté par les chefs de gouvernement à Vancouver en 1987, se compose d'une série d'engagements souscrits par les gouvernements et le Secrétariat. Il vise à favoriser l'intégration des questions relatives aux femmes et au développement dans les politiques et la planification.

Le volet du Plan confié au Secrétariat tient compte de ce que toutes les questions ont des répercussions pour les femmes. Il engage chaque programme et chaque division à préparer et à mettre en œuvre des mesures visant à assurer que toutes les questions intéressant les femmes soient pleinement intégrées dans tous les aspects de son activité.

Intégration dans la planification nationale

L'un des principaux objectifs du PFD est de favoriser l'intégration de la problématique «femmes et développement» dans l'élaboration des politiques et la planification. Le PFD est résolu à faire participer les femmes aux processus d'élaboration des politiques et de prise de décisions, particulièrement dans le grand courant du développement de leurs pays. Lors de la deuxième Réunion des ministres du Commonwealth chargés de la condition de la femme, tenue à Harare en août 1987, le débat s'est articulé notamment sur la formulation de stratégies intégrant aux processus d'élaboration des politiques et de planification la dimension de la différenciation des sexes.

La pleine intégration des femmes dans le développement national passe nécessairement par une participation des femmes à sa planification. C'est pourquoi le PFD élabore des stratégies en vue de l'intégration des femmes

dans la planification aux échelles nationale et régionale. Il a établi un besoin urgent de formation et d'amélioration de l'information sur les rôles des femmes et sur leur capacité de contribuer à la vie socio-économique des pays en développement.

Le PFD dispense aux gouvernements qui en font la demande, sous forme de services de vulgarisation, une assistance technique en matière de formulation de politiques sur la condition de la femme. La prestation de cette assistance se fait notamment dans le cadre d'ateliers de sensibilisation d'une durée d'une à deux semaines. Ces ateliers sont animés par une équipe du PFD travaillant de concert avec le personnel des bureaux nationaux pour la femme. Ils visent à mieux faire comprendre aux participants, notamment des responsables des politiques gouvernementales, les répercussions sur les deux sexes des politiques et des programmes, et à favoriser l'intégration de cette dimension dans les processus de planification et de mise en oeuvre.

Le PFD a également fourni une assistance technique aux gouvernements qui l'ont demandée pour se donner une politique nationale de la femme. Une équipe du PFD, associée au bureau de la femme, tient des discussions avec une vaste gamme de ressortissants, notamment des responsables des politiques au sein des ministères, des organisations non gouvernementales, des groupes de femmes, des entreprises, etc., le but recherché étant de définir les grandes questions à aborder dans un énoncé de politique. Ces entretiens jettent les bases d'un projet de politique de la femme.

Le PFD a également mis au point divers documents tenant compte de la différenciation des sexes qui sont utilisés à divers échelons des appareils gouvernementaux nationaux.

Les femmes et l'économie

La prise de conscience de l'importance de l'apport des femmes aux économies nationales s'est accentuée depuis une décennie. On a assisté à une détérioration de l'économie mondiale durant cette même période. Voulant encourager les responsables des politiques à analyser les incidences sur les femmes de la détérioration de l'économie mondiale et contribuer à la formulation de politiques adaptées à cette situation, le PFD, en collaboration avec la qu'une source de renseignements pour le grand public.

Au service de la moitié du Commonwealth :

Les femmes et le développement

Le Programme Femmes et Développement (PFD) aide les gouvernements du Commonwealth à promouvoir les intérêts des femmes par des programmes de formation, des échanges d'expériences, des recherches et des débats. Le Programme, lancé en 1980, sert de point de contact dans la recherche de solutions aux besoins et priorités des femmes du Commonwealth et de leurs gouvernements, et pour la détermination des principaux domaines d'intervention.

Le contexte international

La Décennie des Nations Unies pour la femme (1976-1985) a catalysé les efforts faits à l'échelle internationale afin d'améliorer les conditions de vie et le statut des femmes dans le monde. Néanmoins, selon les statistiques de 1980 des Nations Unies, les femmes, tout en formant la moitié de la population mondiale, accomplissent toujours près des deux tiers des heures de travail, ne reçoivent qu'un dixième des revenus et possèdent moins d'un centième des biens dans le monde.

Le Commonwealth est partie prenante à cette action internationale. Lors de trois réunions successives, tenues à Kingston en 1975, à Londres en 1977, et à Lusaka en 1979, les chefs de gouvernement se sont penchés sur la nécessité d'assurer la participation à part entière des femmes à la vie politique, économique, sociale et culturelle de leur pays.



Women and the year 1990
**Resource Guide to
International Information
on Women**

CAI
500
-1990
1991



Status of Women
Canada

Condition féminine
Canada

Canada

Women and the year 1990
**Resource Guide to
International Information
on Women**

Table of Contents

United Nations Sources	1
Commonwealth Sources	2
Other Governmental and Non-governmental Sources	3
Books and Journals	8

UNITED NATIONS SOURCES

Ad Hoc Group for Women's Rights,
United Nations,
New York, New York 10017,
U.S.A.

This is a group of women who work as international civil servants within the UN. The group's newsletter is called *Equal Time*.

African Training and Research Center for Women (ATRCW),
UN Economic Commission for Africa
P.O. Box 2001,
Addis Ababa,
Ethiopia

Have recently published a *Kit for Machineries on the Integration of Women in Development in Africa*. It describes national, sub-regional and regional machineries or bureaux and commissions working to improve the status of women.

Canadian Commission for UNESCO,
99 Metcalfe Street,
Ottawa, Ontario
Canada K1P 6L7
tel.: (613) 598-4325

The Canadian Commission for UNESCO Bulletin is published on a bi-monthly basis six times per year. UNESCO itself recently produced a book on *Retrieving Women's History: Changing Perceptions of Women in Politics and Society* (ed. S. Jay Kleinberg, Berg/UNESCO, 1988).

International Labour Office (ILO),
75 Albert Street, Suite 202,
Ottawa, Ontario,
Canada K1P 5E7
tel.: (613) 233-1114

Essential Publications on Women's Questions lists the ILO's books and pamphlets related to women and work. A recent example is *Unpaid Work in the Household: A Review of Economic Evaluation Methods* (fourth impression, 1989).

International Research and Training Institute for the Advancement of Women (INSTRAW),
P.O. Box 21747,
Santo Domingo,
Dominican Republic

INSTRAW News is published three times per year.

Non-governmental Liaison Service,
NGLS/New York,
2 UN Plaza, Room DC2-1103,
New York, New York 10017,
U.S.A.
or
NGLS/Geneva,
Palais des Nations, CH-1211,
Geneva 10,
Switzerland

Produces a quarterly publication issued from the New York office with news about groups working within the UN.

United Nations Association of Canada (UNAC),
63 Sparks Street, Suite 808,
Ottawa, Ontario
Canada K1P 5A6
tel.: (613) 232-5751

Many United Nations publications are available through UNAC.

**United Nations Department of
Public Information, DESI/DPI,**

United Nations, Room 51061,
New York, New York 10017,
U.S.A.
tel.: (212) 963-4475

Central source for UN publications. Recent ones concerning gender issues include: *Violence Against Women in the Family* (1989); *Report of the World Conference to Review and Appraise the Achievements of the United Nations Decade for Women: Equality, Development and Peace* (1985). An interesting 1985 UN publication by Hilikka Pietila, *What Does the UN Mean to Women?* scans the history of the UN system in relation to women's issues. It will be updated in 1990. The *UN World Survey on Women and Development* produced for the Nairobi conference in 1985 was updated in 1989.

**United Nations Development Fund
for Women (UNIFEM),**

304 East 45th Street, 11th Floor,
New York, New York 10017,
U.S.A.
tel.: (212) 906-6400

UNIFEM's mandate is to support women's development initiatives in the developing world. UNIFEM is supported through voluntary contributions from governments, organizations and individuals.

**United Nations Division for the
Advancement of Women (DAW),**

Vienna International Centre,
P.O. Box 500, A-1400
Vienna,
Austria

Among other publications, DAW produces a *Directory of National Focal Points for the Advancement of Women*; *Women 2000/Femmes 2000*, and *Women News*, a periodical issued to promote the goals of the United Nations Decade for Women.

COMMONWEALTH SOURCES

Commonwealth Countries League,

14 Thistleworth Close,
Isleworth,
Middlesex TW7 4QQ
U.K.

This organization links women across Commonwealth countries.

Commonwealth Foundation,

c/o The Commonwealth Secretariat,
Marlborough House, Pall Mall,
London SW1Y 5HY,
U.K.
tel.: 01 930 3783

The Foundation was established to develop links between the professions in member countries and to encourage Commonwealth exchanges of ideas.

**Royal Commonwealth Society of
Canada,**

969 Bronson Avenue, Suite 111,
Ottawa, Ontario
Canada K1S 4G8
tel.: (613) 235-9856

**Women and Development
Programme (WDP),**

Commonwealth Secretariat,
Marlborough House, Pall Mall,
London SW1Y 5HY,
U.K.
tel.: 01-8393411

The WDP has its own newsletter *Link-In*, and has been involved in the production of a number of specialized publications such as: *Ladies in Limbo: The Fate of Women's Bureaux* (six case studies from the Caribbean, Shirley Gordon, ed., 1984); *Ladies in Limbo Revisited*, record of the workshop that took place in Belize City, Belize, November 11-15, 1985; and *Engendering Adjustment for the 1990's*, a Report of a Commonwealth Expert Group on Women and

Structural Adjustment (1989). Other publications are available from the Commonwealth Secretariat including the bi-monthly periodical *Commonwealth Currents*, and *The Commonwealth Today*.

Consejo de Educación de Adultos de América Latina (CEEAL),
Red de Mujeres,
Casilla 123-C, sucursal 15,
Quito,
Ecuador

OTHER GOVERNMENTAL AND NON-GOVERNMENTAL SOURCES

Association of African Women for Research and Development (AAWORD),

BP 3304,
Dakar,
Senegal

AAWORD, as cited in *The Women's Watch*, aims "to expand the scope of scientific knowledge regarding women and development in Africa". AAWORD's newsletter, printed in French and English, is called *ECHO*.

Centre for Global Issues and Women's Leadership,

Voorhees Chapel,
Box 270, Douglass College,
New Brunswick, New Jersey 08903,
U.S.A.
tel.: (201) 932-8782

The Centre, which has recently opened at Douglass College of Rutgers University, will produce research and publications focusing on gender and the exercise of power as part of its program of studies. The program seeks to contribute a deeper understanding of gender and power and the conduct of public policy internationally.

CHANGE: Women and Society,

P.O. Box 824,
London SE24 9JS,
U.K.

CHANGE have produced an information kit on women and the debt crisis. *CHANGE - International Reports* provides regular information on the organization's work.

Approximately 70 women's groups from South and Central America form part of this network which was created in 1982. They work in popular education with grassroots women. They are concerned with all aspects of the impact of the economic crisis on women and with the search for alternative solutions.

Council of Europe,

Directorate of Economic and Social Affairs,
F67006 Strasbourg,
France
tel.: 88614961

The Council of Europe publishes a number of documents concerning equality between women and men, for example: *The Council of Europe Standard-Setting Activities Relating to Equality of the Sexes (1989)*; *Ways and Means of Improving the Position of Women in Political Life (1989)*; *Collection of the Council of Europe's Work Relating to Equality Between Women and Men (1950-1988 (2nd ed.: 1989))*. Also of interest is *The Situation of Women in the Political Process in Europe (1984)*, published in three volumes written by feminist researchers affiliated with universities and research institutes in Europe.

Development Alternatives with Women for a New Era (DAWN),

Neuma Aguiar, IUPERJ -
Rua Paulino Fernandes 32,
Botafogo - 22270,
Rio de Janeiro,
Brazil

and

Devaki Jain,
Institute of Social Studies Trust,
Tharanga, 10th Cross,
Rajmahal Vilas Extn,
Bangalore 560080,
India

An international feminist group,
co-producer with ISIS International
of *Confronting the Crisis in Latin
America: Women Organizing for
Change*.

Institute of Development Studies,

University of Sussex,
Falmer,
Brighton, BN1 9RE,
U.K.
tel.: 0273 606261

Undertakes social science research
on the problems of developing
countries and offers a number of
development courses including
several that are gender-related.

**Inter-African Committee on
Traditional Practices Affecting the
Health of Women and Children,**

147 Lausanne Street, CH-1202
Geneva, Switzerland

and

c/o ATRCW,
Economic Commission for Africa,
P.O. Box 3001,
Addis Ababa,
Ethiopia

**Inter-american Commission of
Women/Comisión Interamericana
de Mujeres (CIM),**

OAS General Secretariat,
1889F Street North West,
Washington, D.C. 20006,
U.S.A.

CIM is the women's commission of
the Organization of American States.
Established in 1928, it was the first
official intergovernmental body
specifically created to secure the
civil and political rights of women.

**International Association of Women
in Radio and Television - IAWRT
Network,**

c/o Gundel Krauss Dahl,
Radio Norway International,
0340 Oslo 3,
Norway

An index listing professional women
in radio and television who are willing
to work on short – or long-term
communication projects for women,
or in training women, with other
governmental or non-governmental
agencies.

**International Development Research
Centre,**

Women in Development Co-ordinator,
P.O. Box 8500,
Ottawa, Ontario
Canada K1G 3H9,
tel.: (613) 236-6163

**International Information Centre and
Archives for the Women's Movement,**

IIAV, Keizersgracht 10,
1015 Amsterdam,
The Netherlands

Founded in 1988, the Centre
contains a library, documentation
centre and archives, documenting
the history and cultural heritage of
women.

**International Women's Health
Coalition (IWHC),**

24 East 21st Street,
New York, New York 10010,
U.S.A.
tel.: (212) 979-8500

The book *Popular Control and
Women's Health: Balancing the
Scales*, reviews current population
policies and promotes health and

human rights through suggestions of a "reproductive health" approach to family planning.

International Women's Rights Action Watch (IWRAP),

Women, Public Policy and Development Project,
Humphrey Institute of Public Affairs,
301-19th Avenue South,
Minneapolis, Minnesota 55455,
U.S.A.

tel.: (612) 625-2505

or

Development Law and Policy Project,
Centre for Population and Family Health,
Columbia University,
60 Haven Avenue,
New York, New York 10032,
U.S.A.

tel.: (212) 305-6980

Publishes *Women's Watch*, four times a year. IWRAP was formed to monitor, analyze and encourage law and policy reform in accordance with the principles of the *UN Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women*. It grew out of workshops at Forum '85 in Nairobi.

International Women's Tribune Center,

777 UN Plaza,
New York, New York 10017,
U.S.A.

tel.: (212) 687-8633

The Centre works with women's groups in developing countries to produce communications materials. Publishes *The Tribune*. Other publications include *Women Organizing*, *Women Taking Hold of Technology*, and *Women Using Media for Social Change*. Each of these books is a compilation of IWTC newsletters.

Interparliamentary Union,

Place du Petit - Saconnex,
P.O. Box 438, CH-1211,
Geneva 19,
Switzerland

Participation of Women in Political Life provides a statistical look at the numbers of women in parliaments around the world.

ISIS International,

Women's Information and Communication Service,
via San Saba 5,
00153 Rome,
Italy
tel.: 39-6-6879836

Publishes *Women in Action*. With WICCE (Women's International Cross Cultural Exchange), ISIS publishes *Women's World*, a quarterly focusing on the link between the situation of women in developing and industrialized countries. Available from *Women's World*, P.O. Box 2471, 1211 Geneva 2, Switzerland.

MATCH International Centre,

205-200 Elgin Street,
Ottawa, Ontario
Canada K2P 1L5

tel.: (613) 238-1312

MATCH International is a non-governmental women's development organization working to improve the status of women in the Third World. MATCH also brings the voices and experiences of the Third World women's movement to the Canadian women's movement in a way which strengthens both.

North/South Institute,

55 Murray Street, Suite 200,
Ottawa, Ontario
Canada K1N 5M3
tel.: (613) 236-3535

Organization for Economic Co-operation and Development (OECD),

Attn: Secretary of the Working Party on the Role of Women in the Economy,
2, rue André-Pascal,
75775, Paris CEDEX 16,
France

Among OECD publications are: *The Integration of Women in the Economy* (1985); the annual *Employment Outlook* which has a specific chapter on women; *The OECD Observer*, a bi-monthly periodical. These and other OECD publications are available in Canada from Renouf, 1294 Algoma Road, Ottawa, Ontario, K1B 3W8.

Organization of American Historians,
112 North Bryan Street, Bloomington,
Indiana 47408-4199,
U.S.A.
tel.: (812) 855-7311

Has published *Restoring Women to History: Teaching Packets for Integrating Women's History into Courses on Africa, Asia, Latin America, the Caribbean, and the Middle East*. The material synthesizes both current debates and research and includes new topics and issues for enquiry and study.

Participatory Research Group,
394 Euclid Avenue, Suite 308,
Toronto, Ontario
Canada M6G 2S9
tel.: (416) 324-8766

Has produced a *Women's Kit*, a series of nine booklets for women in literacy programs or English as a second language programs. It is made up of material from women's groups in South Africa, Zimbabwe, Jamaica, Dominican Republic, Bolivia, Peru, Mexico and England. The booklets focus on a number of women's issues including: child-care, housework, seeking paid work, conditions of paid work, health, violence and organizing.

Status of Women Canada,
151 Sparks Street, 10th Floor,
Ottawa, Ontario
Canada K1A 1C3
tel.: (613) 995-7835

Among SWC's recent publications are: *Fact Sheets: Nairobi Forward-Looking Strategies for the Advancement of Women, Issues and the Canadian Situation* (1990); *Dimensions of Equality: An Update of the Federal Government Work Plan for Women* (1989); *Directory of Federal Government Programs and Services for Women* (1989); *Forward from Nairobi: FLS Workshop Kit* (1987), available on loan through Secretary of State regional offices. Copies of Canada's two reports on CEDAW are also available through SWC or the Department of the Secretary of State. SWC publishes a quarterly newsletter, *Perspectives*.

Third World Resources,
464 19th Street,
Oakland, California 94612,
U.S.A.

The Directory of International Human Rights Resources provides information on hundreds of Third World organizations and their activities.

Trickle Up Program,
54 Riverside Drive PHE,
New York, New York 10024,
U.S.A.
tel.: (212) 362-7958

Trickle Up is an independent, non-profit organization dedicated to creating new opportunities for employment and economic and social well-being among the low-income population of the world. The *Trickle Up Newsletter* is issued monthly.

WIDE (Women In Development

Europe), ICDA,
c/o Georgina Ashworth,
22 Rue des Bollandistes,
1040 Brussels,
Belgium

WIDE is an association of women working in development organizations throughout Europe.

Womankind,

22 Whitechapel High Street,
London E1 7P5,
U.K.
and at
Pankhurst Centre,
60-62 Nelson Street,
Manchester M1C 9WP,
U.K.

Womankind, a new development agency for women founded by Dr. Kate Young, is a British NGO dedicated to supporting women's groups and organizations in Third World countries.

Women in Development (WID) Directorate, Canadian International Development Agency,

200 Promenade du Portage,
Hull, Quebec
Canada K1A 0G4
tel.: (819) 994-3256

The Directorate provides policy direction and program support to CIDA branches, representation and liaison at the national and international level, and corporate management reporting to achieve the full integration of women in the development process both as agents and beneficiaries. The Directorate has published guidelines and tools on WID for national and international development workers and maintains an extensive WID resource centre that is open to the public. Recent publications include *Women in Development: CIDA Action Plan*;

Women: A Vital Force in Development, Report on CIDA's Progress in Implementing its Women in Development Action Plan (résumé) (1989); *Women in Development Source Book* (1989), a compilation of resources available on the integration of WID in the project cycle.

Women in Development (WID) Programme,

Pesiaran Duta,
P.O. Box 12224,
50770 Kuala Lumpur,
Malaysia

Issues in Women and Development is their newsletter. *Health*, published by WID with the support of UNIFEM and the Dutch government, is the result of contributions from hundreds of women in the region extending from Pakistan to Australia and Fiji.

Women, Public Policy and Development Project,

H. Humphrey Institute for Public Affairs,
301-19th Avenue South,
Minneapolis, Minnesota 55455,
U.S.A.
tel.: (612) 625-2505

Publications include *Assessing the Status of Women*, a manual for governments and NGOs related to the UN *Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women*; *The International Right to Nondiscrimination on the Basis of Sex: A Bibliography*; *Forward from Nairobi: How Non-governmental Organizations can be Involved in Implementing the Forward-Looking Strategies*; and *Women ... A World Survey*.

**The Women's Directory Project,
Canadian Council for International
Co-operation,**

300-1 Nicholas Street,
Ottawa, Ontario
Canada K1N 7B7
tel.: (613) 236-4547

*Making a World of Difference:
A Directory of Women in Canada
Specializing in Global Issues* is
expected to be published in the
spring, 1990. It provides profiles of
over 200 women from across
Canada with expertise in issues
related to development, environ-
ment, peace and social justice.
After June 1990, orders for the
directory should be made through
Vehicle Press, P.O. Box 125,
Place du Parc, Montreal, Quebec
Canada H2W 2M9.

BOOKS AND JOURNALS

*The Commonwealth Secretariat and the
Contemporary Commonwealth,*
Margaret Doxey. London:
The MacMillan Press, 1989.

*The 1989 International Directory of
Women's Media,*
Women's Institute for Freedom of the
Press, 3306 Ross Place North West,
Washington, D.C. 20008,
U.S.A.

Seeds,
P.O. Box 3923, Grand Central Station,
New York, New York 10163,
U.S.A.

*Signs: A Journal of Women in Culture
and Society,*
c/o University of Chicago Press,
Journals Division,
P.O. Box 37005,
Chicago, Illinois, 60637,
U.S.A.

*Sisterhood is Global:
The International Women's
Movement Anthology,*
Robin Morgan (ed.). New York:
Anchor Press/ Doubleday, 1984.

Studies on Women Abstracts,
c/o Carfax Publishing Company,
P.O. Box 25, Abingdon,
Oxfordshire, Ox 14 3JE,
U.K.

Trivia: A Journal of Ideas,
Box 606-A, North Amherst,
Maryland 01059,
U.S.A.

*The UN Decade for Women:
Documents and Dialogue,*
Arvonne Fraser. Boulder, Colorado:
Westview Press, 1987.

United Nations Handbook,
New Zealand Ministry of Foreign
Affairs. Wellington, New Zealand:
Updated annually.

Women in the World: 1975-1985,
Lynne B. Iglitzin and Ruth Ross (eds.).
Oxford: Clio Press, 1986.

*Women in the World:
An International Atlas,*
Joni Seager and Ann Olson.
London and Sydney: Pan Books, 1986.

Women's Studies Abstracts,
P.O. Box 1,
Rush, New York,
New York 14543,
U.S.A.

Women's Studies International Forum,
Pergamon Press Inc.,
Fairview Park,
Elmsford, New York 10523,
U.S.A

United Nations Handbook.
New Zealand Ministry of Foreign
Affairs, Wellington, New Zealand :
Mis à jour annuellement.

Women in the World : 1975-1985.
Lynne Iglitzin et Ruth Ross (éd.).
Oxford : Clio Press, 1986.

Women in the World :
An International Atlas.
Joni Seager et Ann Olson. London
and Sydney : Pan Books, 1986.

Women's Studies Abstracts. P.O.
Box 1, Rush, New York,
New York 14543, U.S.A.

Women's Studies International Forum.
Pergamon Press Inc., Fairview Park,
Elmsford, New York 10523, U.S.A.

*The Commonwealth Secretariat and
the Contemporary Commonwealth.*
Margaret Doxey, London :
The MacMillan Press, 1989.

*The 1989 International Directory of
Women's Media.*
Women's Institute for Freedom of
the Press,
3306 Ross Place North West,
Washington, D.C. 20008,
U.S.A.

Seeds.
P.O. Box 3923,
Grand Central Station,
New York, New York 10163,
U.S.A.

*Signs : A Journal of Women in Culture
and Society.*
a/s
University of Chicago Press,
Journals Division,
P.O. Box 37005,
Chicago, Illinois, 60637,
U.S.A.

*Sisterhood is Global : The International
Women's Movement Anthology.*
New York, Anchor Press / Doubleday,
1984.

Studies on Women Abstracts.

a/s
Carfax Publishing Company,
P.O. Box 25, Abingdon, Oxfordshire,
Ox 14 3JE, U.K.

Trivia : A Journal of Ideas.
Box 606-A, North Amherst,
Maryland 01059, U.S.A

The UN Decade for Women :
Documents and Dialogue.
Arvonne Fraser, Boulder, Colorado :
Westview Press, 1987.

Women in Development (WID) Programme.
 P.O. Box 12224,
 P.O. Box 12224,
 50770 Kuala Lumpur,
 Malaisie

Nouvel organisme de développement pour les femmes fondé par le Dr Kate Young, *Womankind* est une ONG britannique qui se consacre à appuyer les groupes et organisations de femmes des pays du Tiers-Monde.

Publie un bulletin intitulé *Issues in Women and Development*. Publiée par WID avec l'appui d'*UNIFEM* et du gouvernement hollandais, *Health* est le fruit de la contribution de certaines de femmes de la région, du Pakistan jusqu'à l'Australie et aux îles Fidji.

WIDE (Women in Development Europe),
 ICDA, a/s Georgina Ashworth,
 22, rue des Bollandistes,
 1040 Bruxelles,
 Belgique

WIDE est une association de femmes qui travaillent dans des organismes de développement partout en Europe.

Women, Public Policy and Development Project,
 H. Humphrey Institute for Public Affairs,
 301-19th Avenue South,
 Minneapolis, Minnesota 55455,
 U.S.A.

Tél. : (612) 625-2505

A notamment publié *Assessing the Status of Women*, manuel à l'intention des gouvernements et des ONG, qui porte sur la *Convention des Nations Unies sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes*, *The International Right to Nondiscrimination on the Basis of Sex: A Bibliography*, *Forward from Nairobi: How Non-governmental Organizations can be Involved in Implementing the Forward-Looking Strategies*, et *Women ... A World Survey*.

Third World Resources,
 464 19th Street,
 Oakland, California 94612,
 U.S.A.

(Québec), Canada H2W 2M9

répertoire auprès de : Véhicule Press, C.P. 125, Place du Parc, Montréal

The Directory of International Human Rights Resources contient des renseignements sur des centaines d'organisations du Tiers-Monde et sur leurs activités.

Trickle Up Program,
 54 Riverside Drive PHE,
 New York, New York 10024,
 U.S.A.

Tél. : (212) 362-7958

Trickle Up est un organisme indépendant sans but lucratif qui se consacre à la création de nouvelles occasions d'emploi et de bien-être économique et social parmi les gagne-petit du monde. Publie un bulletin mensuel, le *Trickle Up Newsletter*.

Union Interparlementaire,
 Place du Petit - Sacconex,
 C.P. 438, CH-1211,
 Genève 19,
 Suisse

Participation des femmes à la vie politique brosse un tableau statistique du nombre de femmes dans les parlements à travers le monde.

Womankind,
 22 Whitechapel High Street,
 London E1 7PS,
 U.K.,
 et au Pankhurst Centre,
 60-62 Nelson Street,
 Manchester M1C 9WP,
 U.K.

Publie *Women's Watch* quatre fois par année. L'IWRAW a été formé pour contrôler, analyser et encourager la réforme du droit et des politiques conformément aux principes de la *Convention des Nations Unies sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes*. L'organisme est issu des ateliers de Forum 85 à Nairobi.

ISIS International

Service d'information et de communication des femmes,

via San Saba 5,

00153 Rome,

Italie

Tél. : 39-6-6879836

Publie *Women in Action*. En collabora-

tion avec WICCE (Women's Interna-

tional Cross Cultural Exchange), ISIS

publie *Women's World*, trimestriel qui

porte principalement sur les liens

entre la situation des femmes dans

les pays en développement et dans

les pays industriels. Disponible à

The Women's World, C.P. 2471,

1211 Genève 2, Suisse.

Organisation de coopération et de

développement économiques (OCDE),

Att.: Secrétaire du Groupe de travail sur

le rôle des femmes dans l'économie,

2, rue André-Pascal,

75775, Paris CEDEX 16,

France

L'OCDE a notamment publié :

L'intégration des femmes dans l'écon-

omie (1985), et publie régulièrement

les Perspectives de l'emploi, publica-

tion annuelle qui compte un chapitre

en particulier sur les femmes, et

L'observateur de l'OCDE, périodique

bimensuel. On peut se procurer ces

publications de l'OCDE et d'autres

chez Renault, 1294, chemin Algoma,

Ottawa (Ontario) K1B 3W8.

Organization of American Historians

112 North Bryan Street,

Bloomington, Indiana 47408-4199,

U.S.A.

Tél. : (812) 855-7311

A publié *Restoring Women to*

History : Teaching Packets for Inte-

grating Women's History into Courses

on Africa, Asia, Latin America, the

Caribbean, and the Middle East.

Le document résume les débats et

les recherches en cours et comporte

de nouveaux sujets d'étude et

d'enquête.

Participatory Research Group

394, avenue Euclid,

bureau 308,

Toronto (Ontario)

Canada M6G 2S9

Tél. : (416) 324-8766

A produit un *Women's Kit*, série de

neuf brochures destinées aux

femmes inscrites à des programmes

d'alphabetisation et d'anglais langue

seconde. La trousse comporte des

documents provenant de groupes de

femmes d'Afrique du Sud, du

Zimbabwe, de Jamaïque, de la

la République Dominicaine, de la

Bolivie, du Pérou, du Mexique et de

l'Angleterre. Les brochures portent

sur nombre de questions qui

intéressent les femmes, notamment

les services de garde-erie, le travail

domestique, la recherche d'emplois,

rémunérés, les conditions d'emploi,

la santé, la violence et l'organisation.

Projet de répertoire des femmes,

Conseil canadien pour la

coopération internationale,

300-1, rue Nicholas,

Ottawa (Ontario)

Canada K1N 7B7.

Tél. : (613) 236-4547.

Les femmes s'en mêlent: Répertoire

des femmes spécialisées dans les

questions internationales devrait

paraître au printemps 1990. Cette

publication contient des profils de

plus de 200 femmes du Canada qui

International Information Centre et Archives for the Women's Movement,
IIAV, Keizersgracht 10,
1015 Amsterdam,
Pays-Bas

Fondé en 1988, le Centre contient une bibliothèque, un centre de documentation et des archives qui documentent le patrimoine historique et culturel des femmes.

International Women's Health

Coalition (IWHC),

24 East 21st Street,
New York, New York 10010,
U.S.A.

Tél. : (212) 979-8500

L'ouvrage intitulé *Popular Control*

and Women's Health : Balancing the Scales passe en revue les politiques démographiques actuelles et assure la promotion de la santé et des droits de la personne en proposant une stratégie de planification familiale fondée sur « la santé de la reproduction ».

International Women's Rights Action

Watch (IWRW),

Women, Public Policy and Development Project,
Humphrey Institute of Public Affairs,
301-19th Avenue South,
Minneapolis, Minnesota 55455,
U.S.A.

Tél. : (612) 625-2505,

Development Law and Policy Project,

Centre for Population and Family Health,

Columbia University,
60 Haven Avenue,
New York, New York 10032,
U.S.A.

Tél. : (212) 305-6980

femme dans le développement (résumé) (1989): Guide de documentation sur l'intégration de la femme dans le développement (1989), compilation de documents disponibles sur l'intégration IFD dans le cycle des projets.

Institut Nord / Sud,

55, rue Murray,
Bureau 200,

Ottawa (Ontario)

Canada K1N 5M3

Tél. : (613) 236-3535

Institute of Development Studies,

University of Sussex,
Falmer,

Brighton, BN1 9RA,
U.K.

Tél. : 0273 606261

L'institut effectue, dans le domaine des sciences sociales, des recherches sur les problèmes de pays en voie de développement et offre un certain nombre de cours sur le développement, dont plusieurs sur les questions féminines.

Inter-African Committee on

Traditional Practices Affecting the

Health of Women and Children,

147, rue Lausanne,
CH-1202 Genève,

Suisse

et

a/s ATRCW,

Commission économique pour l'Afrique,

C.P. 3001,

Addis Abeba,

Ethiopie

Conseil de l'Europe, Direction des affaires économiques et sociales, F67006, Strasbourg, France
Tél. : 88614961

Le Conseil de l'Europe publie un certain nombre de documents sur l'égalité, notamment : *L'action normative du Conseil de l'Europe relative à l'égalité des sexes* (1989); *Voies et moyens pour améliorer la situation des femmes dans la vie politique* (1989); *Répertoire des travaux du Conseil de l'Europe en matière d'égalité entre les femmes et les hommes* (1950-1988) (2e éd. : 1989). Autre ouvrage intéressant : *La situation des femmes dans la vie politique en Europe* (1984), publié en trois volumes rédigés par des chercheuses féministes affiliées aux universités et aux instituts de recherche d'Europe.

Consejo de Educacion de Adultos de America Latina (CEAAL), Red de Mujeres, Casilla 123-C, sucursal 15, Quito, Ecuador

Ce réseau, créé en 1982, regroupe environ 70 groupes de femmes d'Amérique centrale et d'Amérique du Sud. Ces groupes oeuvrent dans le domaine de l'éducation populaire auprès des femmes de la population en général. Ils s'intéressent à tous les aspects des répercussions de la crise économique sur les femmes et à la recherche de solutions de rechange.

Development Alternatives with Women for a New Era (DAWN), Neuma Aquilar, IUPERJ - Rua Paulino Fernandes 32, Botafogo - 22270, Rio de Janeiro, Brazil et Devaki Jain, Institute of Social Studies Trust, Tharanga, 10th Cross, Rajmahal Vilas Extn, Bangalore 560080, India

Groupe féministe international qui a coproduit, avec ISIS International, *Confronting the Crisis in Latin America : Women Organizing for Change*.

Direction de l'intégration de la femme dans le développement, Agence canadienne de développement international, 200, promenade du Portage, Hull (Québec) Canada K1A 0G4
Tél. : (819) 994-3256

La Direction fournit des orientations de politique et des services d'appui aux directions de l'ACDI, des services de représentation et de liaison aux niveaux national et international, ainsi que des services généraux de rapports de gestion dans le but d'assurer l'intégration complète des femmes aux mécanismes de développement, tant comme agents que comme bénéficiaires. La Direction a publié des lignes directrices et des outils de travail sur l'intégration de la femme dans le développement à l'intention des travailleurs en développement national et international, et elle tient un Centre de documentation complet ouvert au public. La Direction a publié récemment *Plan d'Action: Femmes et développement*, La femme: une force vitale dans le processus de développement, Rapport sur les progrès faits par l'ACDI dans la mise en oeuvre de son plan d'action sur l'intégration de la

Centre for Global Issues and Women's Leadership,
Voorhees Chapel,
Box 270, Douglass College,
New Brunswick, New Jersey 08903,
U.S.A.
Tél. : (201) 932-8782

Inauguré récemment au Douglass College de l'Université Rutgers, le Centre produit des rapports de recherche et des publications portant sur les femmes et l'exercice du pouvoir dans le cadre de son programme d'étude. Le programme vise à approfondir la compréhension des questions féminines et du pouvoir, et de la conduite des politiques, publiées à l'échelle internationale.

Centre international MATCH,

205-200, rue Elgin,
Ottawa (Ontario)
Canada K2P 1L5
Tél. : (613) 238-1312

Le Centre international MATCH est un ONG qui s'occupe du développement des femmes et de l'amélioration de la condition des femmes dans le Tiers-Monde. MATCH est aussi le porte-parole des voix et des expériences des mouvements de femmes du Tiers-Monde auprès des mouvements féminins canadiens.

CHANGE : Women and Society,

P.O. Box 824,
London SE24 9JS,
U.K.

CHANGE a publié une trousse d'information sur les femmes et la crise de la dette. *CHANGE - International Reports* publiée régulièrement de l'information sur les travaux de l'organisation.

Voici quelques publications récentes de CFC : Feuilles d'information : *Stratégies prospectives de Nairobi pour la promotion de la femme; perspectives, enjeux et contexte canadiens* (1990); *Les dimensions de l'égalité : suite donnée au plan d'action du gouvernement fédéral concernant les femmes* (1989); *Répertoire des programmes et services offerts aux femmes par le gouvernement fédéral* (1989); *Point de départ - Nairobi : Trousse d'atelier* (1987). On peut emprunter les documents aux bureaux régionaux du Secrétariat d'Etat. On peut aussi se procurer des copies des deux rapports du Canada sur la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes par l'entremise de CFC ou du Secrétariat d'Etat. CFC publie un bulletin trimestriel, *Perspectives*.

Condition féminine Canada,

151, rue Sparks,
10^e étage,
Ottawa (Ontario)
Canada K1A 1C3
Tél. : (613) 995-7835

La CIM est la Commission des femmes de l'Organisation des Etats américains. Etablie en 1928, la Commission a été le premier organisme intergouvernemental officiel créé pour garantir les droits civils et politiques des femmes.

Association internationale des femmes de la radio et de la télévision – réseau ALFRT,

a/s Gundel Krauss Dahl,
Radio Norvège International,
0340 Oslo 3,
Norvège

Répertoire des professionnelles de la radio et de la télévision disposées à travailler à des projets de communication à court ou à long terme à l'intention des femmes, ou de formation des femmes, avec d'autres organismes gouvernementaux.

Centre de la Tribune internationale

de la femme,
777 UN Plaza,
New York, New York 10017,
U.S.A.
Tél. : (212) 687-8633

Le Centre collabore à la production de documents de communication avec des groupes de femmes des pays en voie de développement. Publie *La Tribune*. A aussi publié notamment *Women Organizing*, *Women Taking Hold of Technology*, et *Women Using Media for Social Change*. Chacun de ces ouvrages est une compilation de bulletins du CTIF.

Centre de recherches sur le développement international,
Coordonnatrice Femmes et Développement,
Case postale 8500,
Ottawa (Ontario)
Canada K1G 3H9
Tél. : (613) 236-6163

Women and Development Programme (WDP),

Commonwealth Secretariat,
Marborough House,
Pall Mall,
London SW1Y 5HY,
U.K.
Tél. : 01-839-3411

Le WDP publie son propre bulletin *Link-In*, et a participé à la production d'un certain nombre de publications spécialisées, notamment : *Ladies in Limbo : The Fate of Women's Bureaux* (six études de cas dans les Antilles, Shirley Gordon, ed., 1984); *Ladies in Limbo Revisited*, compte rendu de l'atelier qui a eu lieu à Belize, Belize, du 11 au 15 novembre 1985; et *Engendering Adjustment for the 1990's*, rapport d'un groupe d'experts du Commonwealth sur les femmes et l'adaptation structurelle (1989).

AUTRES ORGANISATIONS GOUVERNEMENTALES ET NON GOUVERNEMENTALES

Association des femmes africaines pour la recherche et le développement (AFARD),

C.P. 3304,
Dakar,
Sénégal

Les buts de l'AFARD, tels qu'énoncés dans *The Women's Watch*, sont « d'étendre les connaissances scientifiques sur les femmes et le développement en Afrique », Le bulletin de l'AFARD, *ECHO*, est publié en français et en anglais.

Division des Nations Unies pour l'avancement des femmes (DAF),
Centre international de Vienne,
C.P. 500,
A-1400 Vienne,
Autriche

La DAF publie notamment un
*Directory of National Focal Points
for the Advancement of Women:
Women 2000 / Femmes 2000* et
Women News, périodique publié
pour promouvoir les buts de la
Décennie des Nations Unies pour
la femme.

**Fonds de développement des
Nations Unies pour la femme**

(UNIFEM),
304 East 45th Street, 11th Floor,
New York, New York 10017,
U.S.A.
Tél. : (212) 906-6400

UNIFEM a pour mandat d'appuyer
les initiatives de développement des
femmes dans le monde en voie de
développement. UNIFEM est
financé par les contributions
volontaires de gouvernements,
d'organisations et de particuliers.

**Groupe Ad Hoc des droits des
femmes,**

Nations Unies,
New York, New York 10017,
U.S.A.

Groupe de femmes qui travaillent
comme fonctionnaires internation-
ales à l'ONU. Publie un bulletin,
Equal Time.

**Institut international de recherche et
de formation pour la promotion de la
femme (INSTRAW),**

C.P. 21747,
Saint-Domingue,
République dominicaine
INSTRAW News paraît trois fois par
année.

COMMONWEALTH

Produit une publication trimestrielle
diffusée par le bureau de New York,
qui contient des nouvelles sur les
groupes qui oeuvrent à l'intérieur de
l'ONU.

ou
NGLS/Genève,
Palais des Nations,
CH-1211,
Genève 10,
Suisse

U.S.A.
New York, New York 10017,
2 UN Plaza, DC2-1103,
NGLS/New York,

Service de liaison avec les organisa-

La Fondation a été créée pour
établir des liens entre les profes-
sions des pays membres et encour-
ager les échanges d'idées à
l'intérieur du Commonwealth.

Ligue des pays du Commonwealth,
14 Thistleworth Close,
Middlesex, TW7 4QQ,
U.K.

Organisme qui assure la liaison
entre les femmes de tous les pays
du Commonwealth.

Royal Commonwealth Society

of Canada,
969, avenue Bronson,
bureau 111,
Ottawa (Ontario)
Canada K1S 4G8
Tél. : (613) 235-9856

NATIONS UNIES

Association canadienne pour les Nations Unies (ACNU),

63, rue Sparks, bureau 808,

Ottawa (Ontario)

Canada K1P 5A6

Tél. : (613) 232-5751

L'ACNU offre de nombreuses

publications des Nations Unies.

Bureau international du travail (BIT),

75, rue Albert, bureau 202,

Ottawa (Ontario)

Canada K1P 5E7

Tél. : (613) 233-1114

Essential Publications on Women's Questions, contient une liste des ouvrages et dépliant du BIT qui ont trait aux femmes et au travail. Parution récente : *Unpaid Work in the Household : A review of Economic Evaluation Methods* (quatrième tirage, 1989).

Centre africain de recherche et de formation pour les femmes (CARFF),

Commission économique des Nations Unies pour l'Afrique,

C.P. 2001,

Addis Abeba,

Ethiopie

Vient de publier une trousse intitulée *Kit for Machineries on the Integration of Women in Development in Africa*. Le fonctionnement des organismes nationaux, sub-régionaux et régionaux, des bureaux et des commissions qui s'efforcent d'améliorer la situation des femmes.

Commission canadienne pour l'UNESCO,

99, rue Metcalfe,

Ottawa (Ontario)

Canada K1P 6L7

Tél. : (613) 598-4325

Département de l'information des Nations Unies, DES/DPI,

United Nations,

Room 51061,

New York, New York 10017,

U.S.A.

Tél. : (212) 963-4475

Source centrale des publications des Nations Unies. Publications récentes sur les questions

féminines : *Violence Against Women in the Family* (1989);

Rapport de la conférence mondiale

chargée d'examiner et d'évaluer les

résultats de la décennie des Nations

Unies pour la femme : égalité, dével-

oppement et paix (1985). L'ONU a

publié un document intéressant en

1985, soit *What Does the UN Mean*

to Women? d'Hilkka Pietilä. Le

document brosse l'histoire du

système de l'ONU en ce qui a trait

aux questions féminines. Le

document sera mis à jour en 1990.

Produite par la conférence de

Nairobi en 1985, *l'Étude mondiale*

sur le rôle des femmes dans le

développement a été mise à jour en

1989.

Les femmes et l'année 1990

**Guide des ressources
internationales d'information
sur les femmes**

Table des matières

1	Nations Unies
2	Commonwealth
3	Autres organisations gouvernementales et non gouvernementales
8	Ouvrages et revues



Les femmes et l'année 1990
Guide des ressources
internationales
d'information sur
les femmes



Condition féminine
Canada
Status of Women
Canada

Canada

CAI

CAI

SWC

- 1990

W59

Statistics
Canada

Statistique
Canada

Government
Publications

WOMEN IN CANADA

Statistical Report

Second Edition

*Two Decades
of Change!*

Canada

How have Canadian

Find out how the roles and lifestyles of Canadian women have changed since the early 1970s with *Women in Canada*, the most extensive statistical compendium on the challenges facing women today.

Committed to examining the changing status of women, the experts at Statistics Canada compiled thousands of facts from every pertinent source. The data was analysed to define the key trends that have influenced the lives of Canadian women over the last two decades.

The result is *Women in Canada*, a unique publication with over 200 pages. Nine chapters cover a wide range of topics, including women in the labour force, the family, health, housing, and women in minority groups. Easy-to-use tables and charts are complemented with concise analysis and highlights.

*190 Tables and 65 Columns
With Concise Analysis
Highlights*

Being aware of the roles, status and lifestyles of women is essential for planning social policies, developing strategies, or simply gaining a better appreciation of what women need and want.

r the last 20 years?

Giving you the facts!

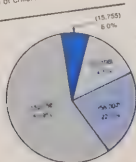
Women in Canada offers the most in-depth, accurate information on women available. With its easy-to-read format, charts, and tables, you'll discover many surprising facts about the evolution of women's roles over the last two decades. Here are just a few examples:

- Nearly three out of ten bachelor level graduates in math and physical science are now women.
- Total part-time employment almost doubled between 1975 and 1988, with women accounting for almost three quarters of this growth.
- Women belonging to visible minorities show a higher labour force participation rate (64.5%) than the total for all women (55.9%).

By ordering your copy of *Women in Canada* today, you'll have the information you need right at your fingertips!

This edition has been updated and expanded to include sections on housing and household characteristics, the status of women in minority groups, AIDS, and other contemporary issues.

FAMILY
on of spaces in day care centres and family
by age of children served.



For husband
a mother
incidence of child care
expenditures ranged from 17.2
where mothers were hol
employed to 57.9% for those
employed part-time and 75.4% in
where the mother was
Not

with the 400
come third (\$567
where the mother
part-time
average child care was
for the year amounted to roughly
half (\$1,395) of those
in cases of full-time

Order Form

Order your copy of *Women in Canada: A Statistical Report* today!

Send me _____ copies of *Women in Canada: A Statistical Report*
2nd edition (cat. no. 89-503E). Each copy costs only \$35
(\$42 outside of Canada).

(PLEASE PRINT)

Company _____
Department _____
Attention _____
Address _____
City _____ Province _____
Postal Code _____ Telephone _____

METHOD OF PAYMENT

☐ Purchase Order (Please enclose) P.O. # _____
☐ Payment Enclosed \$ _____
(Payable to the Receiver General for Canada — Publications)
☐ Client No. _____

Please charge my: ☐ MasterCard ☐ VISA

Card No. _____ Expiry Date _____

Signature _____

☐ Bill me later (Maximum \$500) _____

MAIL TO: Publication Sales and Service
Statistics Canada
Ottawa, Ontario K1A 0T6

Or, FAX your order to 1-613-951-1584.

For faster service, call toll free at **1-800-267-6677** and use your
VISA or MasterCard.

PF
03632
03/90

Femmes en 20 ans ?

Les faits sont là !

Portrait statistique des femmes au Canada présente l'information la plus approfondie et la plus exacte dont on dispose sur les femmes. Ses textes faciles à lire, ses tableaux et ses graphiques vous permettront de découvrir nombre de faits étonnants au sujet de l'évolution du rôle des femmes au fil des deux dernières décennies. En voici quelques exemples :

- Près des trois dixièmes des titulaires d'un baccalauréat en mathématiques et en physique sont actuellement des femmes.
- Le nombre total des emplois à temps partiel a presque doublé de 1975 à 1988, les femmes intervenant pour près des trois quarts de l'augmentation.
- Les femmes appartenant à des minorités visibles ont un taux de participation à la population active plus élevé (64,5 %) que la moyenne des femmes (55,9 %).

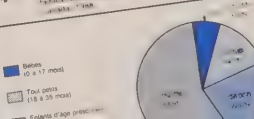
En commandant dès maintenant votre exemplaire du *Portrait statistique des femmes au Canada*, vous aurez tous les renseignements dont vous avez besoin à la portée de la main !

La présente édition a été mise à jour et augmentée de manière à inclure des sections sur le logement et les caractéristiques des ménages, la situation des femmes dans les groupes minoritaires, le SIDA et d'autres questions d'actualité.

LA FAMILLE

La famille est le noyau de la société. Elle est le lieu où se forment les valeurs et les attitudes qui influencent le comportement des individus. La famille est aussi le lieu où se transmettent les traditions et les coutumes. La famille est le lieu où se crée l'avenir.

Figure 5



Bon de commande

Commandez dès maintenant votre exemplaire de *Portrait statistique des femmes au Canada* !

Veuillez me faire parvenir _____ exemplaires de *Portrait statistique des femmes au Canada*, 2^e édition (n° 85-503F au catalogue). Chaque exemplaire ne coûte que 35 \$ (42 \$ à l'étranger).

(ÉCRIRE EN CARACTÈRES D'IMPRIMERIE)

Organisme _____

Service _____

À l'attention de _____

Adresse _____

Ville _____ Province _____

Code postal _____ Téléphone _____

MODE DE PAIEMENT

☐ Bon de commande (à joindre s.v.p.) n° _____

☐ Paiement joint _____ \$
(faire le chèque à l'ordre du Receveur général du Canada — Publications)

☐ N° de client _____

Veuillez porter à mon compte ☐ MasterCard ☐ VISA

N° de la carte _____ Date d'expiration _____

Signature _____

☐ Facturez-moi plus tard (maximum de 500 \$) _____

FAITES PARVENIR À : Publications — Vente et service
Statistique Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Vous pouvez télécopier votre bon de commande au numéro
1-613-951-1584

Pour un service plus rapide, composez sans frais le numéro
1-800-267-6677 et servez-vous de votre carte VISA ou MasterCard.

PF
03633
03/90

Quel a été le che

Découvrez comment le rôle et les modes de vie des Canadiennes ont changé depuis le début des années 1970. Lisez *Portrait statistique des femmes au Canada*, le recueil statistique le plus vaste jamais publié sur les défis auxquels sont confrontées les femmes d'aujourd'hui.

Les spécialistes de Statistique Canada, qui se sont engagés à examiner l'évolution de la condition féminine, ont obtenu des milliers de données concrètes de toutes les sources pertinentes. Ils les ont ensuite analysées afin de déterminer les principales tendances qui ont influencé la vie des Canadiennes au cours des vingt dernières années.

Ce travail a donné lieu à la parution de *Portrait statistique des femmes au Canada*, publication unique en son genre qui comprend plus de 200 pages. Ses neuf chapitres portent sur un vaste éventail de sujets incluant les femmes et le travail, la famille, la santé, le logement et les femmes au sein des groupes minoritaires. Des analyses succinctes et des faits saillants viennent compléter les tableaux et diagrammes faciles à consulter.

*190 tableaux et 65 gra
couleur accompagnés
succinctes et de faits*

*La connaissance du rôle, de la condition et des n
des Canadiennes est indispensable à la planification
politiques sociales et à l'établissement de stratégi
commerciales de même qu'à une meilleure
compréhension des besoins et des désirs
des femmes.*

minement des Canadie

Nous n'avons rien oublié d'essentiel !

Portrait statistique des femmes au Canada met l'accent sur l'évolution de la vie des femmes, depuis les tendances influençant un grand nombre de femmes jusqu'à celles qui intéressent les minorités. Enfin, tous ces sujets divers sont réunis dans un même ouvrage :

- Garde d'enfants
- Unions libres
- Emplois autonomes
- Activités quotidiennes
- Situation des femmes dans les groupes minoritaires
- Conditions et prix des logements
- Diplômes universitaires
- Femmes et système judiciaire
- Familles monoparentales
- Habitudes relatives à la santé

À quelques exceptions près, des statistiques comparables sur les hommes sont présentées afin de permettre au lecteur ou à la lectrice de mieux comprendre les changements qui se produisent dans l'ensemble de notre société.

chiques en
d'analyses
aillants

les de vie
des



LA FAMILLE

Figure 4 Revenu moyen selon certains genres de familles, Canada, 1987

Familles avec enfants sans enfants de moins de 18 ans
Famille monoparentale avec enfants de moins de 18 ans
Couples mariés, ou deux personnes vivant ensemble, sans enfants de moins de 18 ans
Famille monoparentale avec enfants de moins de 18 ans



Le nombre
de membres

Garde d'en

La nombre

l'entre



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Portrait statistique des **FEMMES** **AU** **CANADA**

deuxième édition

*Deux décennies
de changement!*

Canada

CA1
58
- 1990
- 1990



 Status of Women
Canada

Condition féminine
Canada



Women and the year 1990
A Calendar of Events



 Canada



his calendar lists a full year of events for women in 1990. The reader can follow-up on the results of events that have already taken place and/or use the information provided here to generate ideas for organizing future activities. This listing includes international, national and some provincial, territorial and local initiatives. Many other events are scheduled throughout the year such as annual general meetings of women's organizations and events still in early planning stages. Readers are encouraged to contact women's organizations and share news of other activities. Many thanks to the individuals and organizations who have provided STATUS OF WOMEN CANADA with the information used in this calendar.

March 1990

Date and Location	Title	Contact
<p>January 17-20 Minneapolis, Minnesota</p>	<p>Social Change in the 90s, a conference for activists, educators, advocates and organizers sponsored by the Minnesota Development Corporation. Issues covered include poverty, racism, homelessness, illiteracy, violence against women and children, ageism, militarism, and sexism.</p>	<p>Minnesota Development Corp. 206 West Fourth Street Duluth, MN 55806 U.S.A. (218) 722-2781</p>
<p>January 20-22 New York, New York</p>	<p>Ten Years of the Convention: Where We Are - And What Next? Conference sponsored by the International Women's Rights Action Watch. Panel sessions cover legal literacy, violence against women; education; equal pay; political strategies for implementation; and reproductive rights.</p>	<p>IWRAW/Development Law and Policy Program Centre for Population and Family Health Columbia University 60 Haven Avenue, B-3 New York, New York 10032 U.S.A. (212) 305-6980</p>
<p>February 1 New York, New York</p>	<p>Presentation of Canada's second report on the implementation of the Convention on the Elimination of all forms of Discrimination Against Women to the UN Committee on the Elimination of Discrimination Against Women.</p>	<p>Status of Women Canada 151 Sparks Street 10th Floor Ottawa, Ontario Canada K1A 1C3 (613) 995-7835</p>
<p>February 7-March 14 Victoria, British Columbia</p>	<p>Women and Economic Strength: Part II, a series of six Wednesday evening sessions dealing with financial planning, stock brokering, small business, etc., co-sponsored by the Zonta Club, Camosun College, and the B.C. Women's Program.</p>	<p>Cobina Harrington Victory Enterprise Training Centre 838 Fort Street Victoria, British Columbia Canada V8W 2Y5 (604) 356-8065</p>

Date and Location	Title	Contact
February 26-March 9 Vienna, Austria	United Nations Commission on the Status of Women: 34th Session. This extended session of the Commission will examine progress made in the implementation of the Nairobi Forward-looking Strategies for the Advancement of Women.	Status of Women Canada 151 Sparks Street 10th Floor Ottawa, Ontario Canada K1A 1C3 (613) 995-7835
March 3 Whitehorse, Yukon	The Yukon Women's Entrepreneurs Conference sponsored by the Yukon Government's Department of Economic Development.	April Neave or Tracy Brandt Yukon Chamber of Commerce 101-302 Steele Street Whitehorse, Yukon Canada Y1A 2C5 (403) 667-7657
March 5-26 Victoria, British Columbia	Women Hold Up Half the Sky , a four-week Monday evening discussion course, sponsored by the YM/YWCA and CUSO, Victoria office, focusing on the position of women in the Third World.	Mabel-Jean Rawlins-Brannan 880 Courtney Street Victoria, British Columbia Canada V8W 1C4 (604) 386-7511
March 5-9 Jomtien, Thailand	World Conference on Education for All sponsored by the United Nations Development Program (UNDP), the World Bank, UNESCO and UNICEF, focusing on the problem of protecting education and human resource development during economic adjustment and austerity.	Division of Information UNDP 1 UN Plaza New York, New York 10017 U.S.A. (212) 326-7148
March 5-9 Wolfville, Nova Scotia	Film Festival to mark International Women's Day, 1990 sponsored by Acadia University's Status of Women Committee, the Acadia Women's Centre, and the Acadia Student's	Johanna Guppy Director of the Acadia Women's Centre Acadia Student's Union Wolfville, Nova Scotia Canada B0P 1X0 (902) 542-2287

March 8

March 8

Across Canada

International Women's Day

"What Does International Women's Day Mean To You?" poster project.

MATCH International
11th Floor
200 Elgin Street
Ottawa, Ontario
Canada K2P 1L5
(613) 238-1312

March 10

Calgary, Alberta

Dialogue on Development sponsored by the Change for Children Group. Includes a session on Women and Development.

Cornerstone Communications
2206-10th Avenue S.W.
Calgary, Alberta
Canada T3C 0K6
(403) 245-3690

March 12

Commonwealth countries

Commonwealth Day

March 12

Ottawa, Ontario

Speech by Marilyn Waring of New Zealand, author of **If Women Counted: Women and Economics**, sponsored by the Canadian Advisory Council on the Status of Women.

Jan MacLean
CACSW
110 O'Connor Street
Ottawa, Ontario
Canada K1P 5M9
(613) 992-4975

March 12-14

Winnipeg, Manitoba

Women and Substance Abuse - Strategies for the Nineties is a conference sponsored by the Women's Centre for Substance Abuse, Alcohol Foundation of Manitoba. Topics include new knowledge about women and addictions; feminist issues in family therapy; domestic violence; and native women.

Miki Coates
Alcohol Foundation of Manitoba
(Women's Centre for Substance Abuse)
586 River Avenue West
Winnipeg, Manitoba
Canada R3L 0E8
(204) 944-6229

Date and Location	Title	Contact
March 13-14 New York, New York	The Conference Board's Work and Family Policies Conference. Sessions include Making the Case for a Work-Family Response; Government Efforts; Carrots and Sticks for Business; and the Globalization of Work-Family Policies.	The Conference Board, Inc. P.O. Box 4026 Church Street Station New York, New York 10261 U.S.A. (212) 339-0290 FAX: (212) 980-7014
March 30-April 1 Iqaluit, N.W.T.	Baffin Women's Association presents a conference on Women and Militarization . Topics include the military's impact on the environment; family violence; and effective lobbying with emphasis on training native people in advocacy.	Brenda Mowbray (819) 979-6935
April 4-7 Edmonton, Alberta	Imag(in)ing Women: Representations of Women in Culture , an interdisciplinary symposium sponsored by the Royal Society of Canada. Presentations from Canada, the United States, England, France and Australia.	Glennis Stephenson Department of English 3-5 Humanities Centre University of Alberta Edmonton, Alberta Canada T6G 2E5 (403) 492-3258
April 17 Canada	Equality Day . Many women celebrate the day that the equality sections of the Charter of Rights and Freedoms came into effect in 1985.	
April 18-21 Ottawa, Ontario	Interdisciplinary Gerontology -Geriatric Group Conference Aging Into the 21st Century . Topics include the changing role of women; and social networks. Sponsored by the Ontario Ministry of Tourism and Recreation, Health and Welfare Canada, and Fitness Canada.	School of Human Kinetics University of Ottawa Montpetit Hall 125 University Private Ottawa, Ontario Canada K1N 6N5 (613) 564-9291

April 19-20

Cape Breton, Nova Scotia

The Centre for International Studies' Teachers In-Service: Women and Development, a professional development activity for teachers.

Ruth Schneider
Centre for International Studies
Box 5300
Sydney, Nova Scotia
Canada B1P 6L2
(902) 929-2063

April 20-21

Regina, Saskatchewan

The Winning Women Conference: Think Globally, Act Locally, a conference on women in politics. Sponsored by the Provincial Council of Women of Saskatchewan, the Junior Service League of Regina and the Regina Native Women's Association.

Estelle Matthews
75 Mayfair Crescent
Regina, Saskatchewan
Canada S4S 4H6
(306) 584-2150

April 20-22

Whitehorse, Yukon

Taking Action In Our Communities, a conference sponsored by the Victoria Faulkner Women's Centre. Topics may include women and aging; racism; innovative justice (mediation, tribal justice); safe places; and native women's issues.

Jessica Carr
The Victoria Faulkner Women's Centre
204-100 Main Street
Whitehorse, Yukon
Canada Y1A 2A8
(403) 667-2693

April 22-27

New York, New York

Beyond the Debt Crisis: Structural Transformations, an invitational seminar being held during the UN Special Session on International Economic Cooperation. It will explore new concepts for economic strategies that are gender-sensitive and responsive to the needs of the poor.

Joyce Yu
Programme Officer
Asia and Pacific Unit
UNIFEM
304 East 45th Street
New York, New York 10017
U.S.A.
(212) 906-6393



Date and Location	Title	Contact
April 27-29 Montreal, Quebec	A 50-hour forum, sponsored by Femmes en Tête, celebrating the 50th Anniversary of the vote for women in Quebec. Femmes en Tête are also sponsoring a series of activities to showcase the evolution of the status of women in specific regions of Quebec.	Femmes en Tête 1265 Berri Street Suite 840 Montreal, Quebec Canada H2L 4X4 (514) 843-6301
May 4-5 Guelph, Ontario	Women and Therapy , a conference sponsored by the University of Guelph and Wilfrid Laurier University. Topics include speaking in tongues; finding the language of healing; feminist approach to incest treatment; mother blaming in clinical practice; and care of the caregiver.	Karen Maki Continuing Education Department University of Guelph Johnston Hall, Room 160 Guelph, Ontario Canada N1G 2W1 (519) 824-4120 ext. 3412
May 12-June 2 Peterborough, Ontario	Discovering Our Future , a series of international development seminars sponsored by CIDA, the Aga Khan Foundation of Canada and Trent University. Topics include culture and environment; women and empowerment; and women and development.	Marisa Kaczmarczyk Trent International Program Trent University Peterborough, Ontario Canada K9J 7B8 (705) 748-1314
May 20-25 Whitehorse, Yukon	8th International Congress on Circumpolar Health . Topics include maternal health, obstetrics and psychiatric services.	8th International Conference on Circumpolar Health 801-750 Jervis Street Vancouver, British Columbia Canada V6E 2A9 (604) 681-5226

May 26-28
Victoria, British Columbia

National Conference of the Canadian Women's Studies Association (CWSA) held in conjunction with the Learned Societies Conference.

Sandra Kirby/Michelle Pujal
CWSA Program Co-chairs
Department of Sociology
University of Winnipeg
515 Portage Avenue
Winnipeg, Manitoba
Canada R3B 2E9
(204) 786-7811

May 30
Ottawa, Ontario

Day-long meeting on **Families: Contemporary Issues** sponsored by the Canadian Psychological Association's Section on Women and Psychology. Topics are expected to include alternatives to the family; violence; and reproductive issues.

Mary Ahearn
CPA
Vincent Road
Old Chelsea, Quebec
Canada J0X 2N0
(819) 827-3927

June 3-7
New York, New York

The 4th International Interdisciplinary Congress on Women. The theme "Women's Realities, Women's Choices" includes sessions on violence against women; the impact of war and peace on women; reproductive rights; the global economy and women's work; and culture, tradition and change.

Marsha Frankel
4th IICW
Dept. of Anthropology
Hunter College-CUNY
695 Park Avenue
New York, New York 10021
U.S.A.
(212) 772-5566

June 3-8
Montreal, Quebec

The First World Summit on Women and Power sponsored by Femmes regroupées pour l'accessibilité au pouvoir politique et économique/Women for Access to Political and Economic Power (FRAPPE).

FRAPPE
822 Sherbrooke Street E.
Suite 332
Montreal, Quebec
Canada H2L 1K4
(514) 521-0152





Date and Location	Title	Contact
<p>June 6-16 Montreal, Quebec</p>	<p>Montreal International Festival of Films and Videos by Women organized by Cinéma femmes with private and government sponsorship.</p>	<p>Monica Haim 3575 St. Laurent, Suite 615 Montreal, Quebec Canada H2X 2T7 (514) 845-0243</p>
<p>June 9-12 Vancouver, British Columbia</p>	<p>The 14th Western Canadian Conference on Family Practice has the theme "Family Ties in a Troubled World". Sponsored by the School of Social Work, University of British Columbia.</p>	<p>School of Social Work University of British Columbia Vancouver, British Columbia Canada V6T 2B2 (604) 228-2576</p>
<p>June 15-17 Peterborough, Ontario</p>	<p>Moving Forward: Creating a Feminist Agenda for the 1990s, a conference sponsored by the Women's Studies Program, Trent University, to bring together feminist activists and academics to share research and resources. Topics include work, culture, health and social justice issues.</p>	<p>Women's Studies Conference Eaton College Trent University Peterborough, Ontario Canada K9J 7B8 (705) 748-1436/748-1751</p>
<p>June 18-20 Guelph, Ontario</p>	<p>The 12th Annual Guelph Conference on Sexuality sponsored by the Division of Continuing Education, University of Guelph.</p>	<p>Continuing Education Department University of Guelph Guelph, Ontario Canada N1G 2W1 (519) 824-4120</p>

June 19-23

Barcelona, Spain

Fourth International Feminist Bookfair.

Theme is "Women as Producers, Transmitters and Consumers of Culture in the 90s".

IV Feria internacional del libro feminista
(Executive Committee)

Maria José Aubet and

Mireia Bofill

Casa Elizalde, València 302

08009 Barcelona,

Spain

(34-3) 487-2894

FAX: (34-3) 215 50 91

June 24-27

Saskatoon, Saskatchewan

Third Symposium on Violence and

Aggression, sponsored by the University of Saskatchewan and the Correctional Service of Canada. Topics include child and community; family violence; forensic treatment; and aggression research.

Thelma Howard

Division of Extension

and Community Relations

University of Saskatchewan

Saskatoon, Saskatchewan

Canada S7N 0W0

(306) 966-5539

September 20-22

Toronto, Ontario

Equality and Identity, a national conference on Canadian women in the 1990s with sponsors from York University and University of Toronto. It deals with four main areas: Women, Politics and the Law; Women and the Economy; Women, Family and Sexual Issues; and Women and Identity.

Audrey Herrema

Program Coordinator

School of Continuing Studies

University of Toronto

158 St. George Street

Toronto, Ontario

Canada M5S 2V8

(416) 978-6714



Date and Location	Title	Contact
October 8-12 Ottawa, Ontario	Meeting of Commonwealth Ministers Responsible for Women's Affairs (WAMM). Ministers will discuss ways to promote gender equality in the context of cooperation among Commonwealth governments.	Status of Women Canada 151 Sparks Street 10th Floor Ottawa, Ontario Canada K1A 1C3 (613) 995-7835
October 16 Canada	Person's Day. Anniversary of the 1929 case that resulted in women being legally deemed "persons" in Canada.	
November 1-2 Ottawa, Ontario	Women and the Canadian State: 20 Years of Policy-Making. Conference sponsored by the University of Ottawa to commemorate the 20th anniversary of the Report of the Royal Commission on the Status of Women.	Caroline Andrew Department of Political Science University of Ottawa Ottawa, Ontario Canada K1N 6N5 (613) 564-2251
November 9-11 Vancouver, British Columbia	Women and Environmental Management Conference: Values, Perceptions and Attitudes organized by the Northern Institute for Conservation Research to examine women's and men's values in environmental management.	B. Wilkes or G. Atrill Northern Institute for Conservation Research P.O. Box 3579 Smithers, British Columbia Canada V0J 2N0 (604) 847-7251, 847-3377
November 21-24 Ottawa, Ontario	Taking Ownership of Multicultural, Intercultural and Race Relations Education, a conference sponsored by the Canadian Council on Multicultural and Intercultural Education. Women's interests will be integrated throughout the discussions.	Rhavida Din 316 Dalhousie, Suite 204 Ottawa, Ontario Canada K1N 7E7 (613) 233-4499

NOTES



NOTES



NOTES

1^{er}-2 novembre
Ottawa (Ontario)

Les femmes et l'état canadien : vingt ans de formulation des politiques féministes – Conférence organisée par l'Université d'Ottawa pour célébrer le 20^e anniversaire du rapport de la Commission royale d'enquête sur la situation de la femme au Canada.

Caroline Andrew
Département des sciences politiques
Université d'Ottawa
Ottawa (Ontario)
Canada K1N 6N5
(613) 564-2251

9-11 novembre
Vancouver (Colombie-Britannique)

Conférence sur les femmes et la gestion de l'environnement : Valeurs perceptions et attitudes, organisée par le Northern Institute for Conservation Research. Recherche qui traite des valeurs des femmes et des hommes à l'égard de la gestion de l'environnement.

B. Wilkes ou G. Atrill
Northern Institute for Conservation Research
C.P. 3579
Smithers (Colombie-Britannique)
Canada V0J 2N0
(604) 847-7251, 847-3377

21-24 novembre
Ottawa (Ontario)

Prendre possession de l'éducation dans le domaine des relations multiculturelles, interculturelles et raciales – Conférence organisée par le Conseil canadien pour l'éducation multiculturelle et interculturelle. Les discussions tiendront compte des intérêts des femmes.

Rhavida Din
316, rue Dalhousie, bureau 204
Ottawa (Ontario)
Canada K1N 7E7
(613) 233-4499



Date et lieu	Titre	Personne – ressource
24-27 juin Saskatoon (Saskatchewan)	Troisième Symposium sur la violence et l'agression – Organisé par l'Université de la Saskatchewan et Service correctionnel du Canada. Porte notamment sur les sujets suivants : l'enfant et la communauté, la violence familiale, le traitement médico-légal et la recherche sur l'agression.	Theima Howard Division de l'Extension et des relations communautaires Université de la Saskatchewan Saskatoon (Saskatchewan) Canada S7N 0W0 (306) 966 -5539
20-22 septembre Toronto (Ontario)	Égalité et identité – Conférence nationale sur les femmes canadiennes des années 1990 commanditée par l'Université York et l'Université de Toronto. Porte sur quatre sujets principaux : les femmes, la politique et la loi; les femmes et l'économie; les femmes, la famille et les questions sexuelles; les femmes et l'identité.	Audrey Herrera Coordonnatrice du programme Faculté d'éducation permanente Université de Toronto 158, rue St. George Toronto (Ontario) Canada M5S 2V8 (416) 978 -6714
8-12 octobre Ottawa (Ontario)	Réunion des ministres du Commonwealth responsables de la condition féminine (RMCF) – Les ministres discuteront de la promotion de l'égalité entre les sexes dans le contexte de la coopération entre les gouvernements du Commonwealth.	Condition féminine Canada 151, rue Sparks 10 ^e étage Ottawa (Ontario) Canada K1A 1C3 (613) 995 -7835
16 octobre Canada	Jour des personnes. Anniversaire de la décision de 1929 qui a permis aux femmes d'être considérées légalement comme des «personnes» au Canada.	

9-12 juin
Vancouver (Colombie-Britannique)

Quatorzième Conférence de l'Ouest canadien sur la pratique familiale, qui a pour thème «Les liens familiaux dans un monde perturbé». Organisée par la Faculté de service social, Université de la Colombie-Britannique.

Faculté de service social
Université de la Colombie-Britannique
Vancouver (Colombie-Britannique)
Canada V6T 2B2
(604) 228-2576

15-17 juin
Peterborough (Ontario)

Vers l'avenir : Un programme féministe pour les années 1990 – Conférence organisée par le Programme des études féminines de l'Université Trent afin de réunir des activistes et des universitaires féministes qui partageront leur recherche et leurs ressources. Porte sur le travail, la culture, la santé et la justice sociale.

Conférence sur les études féminines
Collège Eaton
Université Trent
Peterborough (Ontario)
Canada K9J 7B8
(705) 748-1430 / 748-1751

18-20 juin
Guelph (Ontario)

Douzième Conférence annuelle sur la sexualité de Guelph – Organisée par l'Éducation permanente de l'Université de Guelph.

Département d'éducation permanente
Université de Guelph
Guelph (Ontario)
Canada N1G 2W1
(519) 824-4120

19-23 juin
Barcelone, Espagne

Quatrième Foire internationale du livre féministe qui a pour thème «Les femmes : productrices, transmettrices et consommatrices de culture au cours des années 90».

IV Feria internacional del libro feminista
(Comité exécutif)
Maria José Aubet et
Mireia Bofill
Casa Elizalde, València 302
08009
Barcelone, Espagne
(34-3) 487-2894
FAX : (34-3) 215 50 91



Date et lieu	Titre	Personne – ressource
30 mai Ottawa (Ontario)	Réunion d'une journée sur Les familles et les questions contemporaines organisée par la Section des femmes et de la psychologie de la Société canadienne de psychologie. Devrait porter notamment sur les sujets suivants : solutions de rechange à la famille; violence; questions liées à la reproduction.	Mary Ahearn ACP Chemin Vincent Old Chelsea (Québec) Canada J0X 2N0 (819) 827-392
3-7 juin New York, New York	Quatrième Congrès Interdisciplinaire International sur les femmes – A pour thème « Réalités de femmes. Choix de femmes ». Comprend des séances sur la violence à l'égard des femmes, les incidences de la guerre et de la paix sur les femmes, les droits de la reproduction, l'économie mondiale et le travail des femmes, ainsi que sur la culture, la tradition et le changement.	Marsha Frankel 4 ^e IICW Dept. of Anthropology Hunter College-CUNY 695 Park Avenue New York, New York 10021 U.S.A. (212) 772-5566
3-8 juin Montréal (Québec)	Premier Sommet mondial sur les femmes et le multidimensionnalité du pouvoir , organisé par Femmes regroupées pour l'accessibilité au pouvoir politique et économique (FRAPE).	FRAPE 822, rue Sherbrooke Est Bureau 332 Montréal (Québec) Canada H2L 1K4 (514) 521-0152
6-16 juin Montréal (Québec)	Festival international de films et vidéos de femmes de Montréal , organisé par Cinéma Femmes et commandé par le secteur privé et les pouvoirs publics.	Monica Haim 3575, boul. Saint-Laurent, bureau 615 Montréal (Québec) Canada H2X 2T7 (514) 845-0243

4-5 mai
Guelph (Ontario)

Les femmes et la thérapie – Conférence organisée par l'Université de Guelph et l'Université Wilfrid Laurier. Porte notamment sur les sujets suivants : utilisation de langages inconnus; découverte du langage de la guérison; approche féministe du traitement de l'inceste; reproches à la mère en pratique clinique; soin des donneurs de soins.

Karen Maki
Département d'éducation permanente
Université de Guelph
Johnston Hall, Salle 160
Guelph (Ontario)
Canada N1G 2W1
(519) 824-4120
Poste 3412

12 mai-2 juin
Peterborough (Ontario)

La découverte de l'avenir – Série de séminaires sur le développement international organisée par l'Agence canadienne de développement international, la Fondation Aga Khan du Canada et l'Université Trent. Porte notamment sur les sujets suivants : la culture et l'environnement; les femmes et l'accès au pouvoir; les femmes et le développement.

Marisa Kaczmarczyk
Programme Trent International
Université Trent
Peterborough (Ontario)
Canada K9J 7B8
(705) 748-1314

20-25 mai
Whitehorse (Yukon)

Huitième Conférence internationale sur l'hygiène circumpolaire – Porte notamment sur les sujets suivants : santé de la mère, services d'obstétrique et de psychiatrie.

Huitième conférence internationale sur l'hygiène circumpolaire
801-750, rue Jervis
Vancouver (Colombie-Britannique)
Canada V6E 2A9
(604) 681-5226

26-28 mai
Victoria (Colombie-Britannique)

Conférence nationale de l'Association canadienne des études sur les femmes (ACEF), en même temps que la Conférence des sociétés savantes.

Sandra Kirby / Michelle Pujal
Coprésidentes du programme de l'ACEF
Département de sociologie
Université de Winnipeg
515, avenue Portage
Winnipeg (Manitoba)
Canada R3B 2E9
(204) 786-7811

Date et lieu	Titre	Personne – ressource
<p>20-22 avril Whitehorse (Yukon)</p>	<p>Agir dans nos collectivités – Conférence organisée par le Centre des femmes Victoria Faulkner. Peut porter sur les sujets suivants : les femmes et le vieillissement; le racisme; la justice novatrice (médiation, justice tribale); les refuges et les problèmes des femmes autochtones.</p>	<p>Jessica Carr Centre des femmes Victoria Faulkner 204-100, rue Main Whitehorse (Yukon) Canada Y1A 2A8 (403) 667-2693</p>
<p>22-27 avril New York, New York</p>	<p>Après la crise de la dette : Les transformations structurelles – Séminaire invitation organisé au cours de la session spéciale des Nations Unies sur la coopération économique internationale. Nouveaux concepts de stratégies économiques sensibles au genre et qui répondent aux besoins des pauvres.</p>	<p>Joyce Yu Agente de programme Asia and Pacific Unit UNIFEM 304 East 45th Street New York, New York 10017 U.S.A. (212) 906-6393</p>
<p>27-29 avril Montréal (Québec)</p>	<p>Forum de 50 heures organisé par Femmes en Tête pour célébrer le 50^e anniversaire de l'attribution du suffrage aux femmes du Québec. Femmes en Tête organise aussi une série d'activités pour illustrer l'évolution de la situation des femmes dans certaines régions du Québec.</p>	<p>Femmes en Tête 1265, rue Berri Bureau 840 Montréal (Québec) Canada H2L 4X4 (514) 843-6301</p>

17 avril
Canada

Journée de l'égalité. Beaucoup de femmes célèbrent la journée de l'entrée en vigueur, en 1985, des articles sur l'égalité de la Charte des droits et libertés.

18-21 avril
Ottawa (Ontario)

Gérontologie interdisciplinaire – **Le vieillissement au XXI^e siècle**, conférence du groupe de gériatrie qui porte notamment sur les sujets suivants : l'évolution du rôle des femmes et les réseaux sociaux. Organisée par le ministère du Tourisme et des Loisirs de l'Ontario, Santé et Bien-être social Canada et Condition physique Canada.

École des sciences de l'activité physique
Université d'Ottawa
Pavillon Montpetit
125, University Private
Ottawa (Ontario)
Canada K1N 6N5
(613) 564-9291

19-20 avril
Cap-Breton (Nouvelle-Écosse)

Centre des études internationales : Enseignants et services : Les femmes et le développement, activité de perfectionnement professionnel à l'intention des enseignants.

Ruth Schneider
Centre des études internationales
C.P. 5300
Sydney (Nouvelle-Écosse)
Canada B1P 6L2
(902) 929-2063

20-21 avril
Regina (Saskatchewan)

La Conférence des femmes gagnantes : Pensée globale, Action locale – Conférence sur les femmes en politique. Organisée par le Conseil provincial des femmes de la Saskatchewan, la Ligue de service des jeunes de Regina et l'Association des femmes autochtones de Regina.

Estelle Matthews
75, croissant Mayfair
Regina (Saskatchewan)
Canada S4S 4H6
(306) 584-2150

Date et lieu	Titre	Personne – ressource
12-14 mars Winnipeg (Manitoba)	Les femmes et l'abus des psychotropes – Stratégies pour les années 90 – Conférence organisée par le Centre des femmes contre l'abus des psychotropes, Fondation de lutte contre l'alcoolisme du Manitoba. Porte notamment sur les nouvelles connaissances au sujet des femmes et des toxicomanies, le féminisme et la thérapie familiale, la violence maritale et les femmes autochtones.	Miki Coates Fondation de lutte contre l'alcoolisme du Manitoba (Centre des femmes contre l'abus des psychotropes) 586, avenue River ouest Winnipeg (Manitoba) Canada R3L 0E8 (204) 944-6229
13-14 mars New York, New York	Conférence sur les politiques sur le travail et la famille du Conference Board. Elaboration d'une réponse au contexte travail-famille; efforts des pouvoirs publics; la carotte, le bâton et les entreprises; globalisation des politiques sur le travail et la famille.	The Conference Board Inc. P.O. Box 4026 Church Street Station New York, New York 10261 U.S.A. (212) 339-0290 FAX : (212) 980-7014
30 mars-1er avril Iqaluit (T.N.-O.)	L'Association des femmes de Baffin présente une conférence sur Les femmes et la millitarisation . Porte notamment sur les sujets suivants : incidences des forces armées sur l'environnement, violence familiale et lobbying efficace qui met l'accent sur la formation des autochtones en intervention sociale.	Brenda Mowbray a/s Yvonne Earle C.P., 1079 Iqaluit, (T.N.-O.) Canada X0A 0H0 (819) 979-6935
4-7 avril Edmonton (Alberta)	Imagination et Image des femmes : Représentation des femmes dans la culture – Symposium interdisciplinaire organisé par la Société royale du Canada. Exposés du Canada, des États-Unis, de l'Angleterre, de la France et de l'Australie.	Glennis Stephenson Département d'anglais 3-5 Centre des humanités Université de l'Alberta Edmonton (Alberta) Canada T6G 2E5 (403) 492-3258

5-9 mars
Wolfville (Nouvelle-Écosse)

Festival du film, pour célébrer la Journée internationale des femmes de 1990. Organisé par le Comité du statut de la femme de l'Université Acadia et l'Union des étudiants de l'Université Acadia.

Johanna Guppy
Directrice du Centre des femmes de
l'Université Acadia
Union des étudiants
Wolfville (Nouvelle-Écosse)
Canada B0P 1X0
(902) 542-2287

8 mars

Journée internationale des femmes

8 mars
Partout au Canada

Projet d'affiche «Que veut dire pour vous la Journée internationale des femmes?»

Centre international MATCH
11^e étage
200, rue Elgin
Ottawa (Ontario)
Canada K2P 1L5
(613) 238-1312

10 mars
Calgary (Alberta)

Dialogue sur le développement, organisé par le Change for Children Group. Comprend une séance de travail sur les femmes et le développement.

Cornerstone Communications
2206 - 10^e avenue S.O.
Calgary (Alberta)
Canada T3C 0K6
(403) 245-3690

12 mars
Pays du Commonwealth

Jour du Commonwealth

Discours de Marilyn Waring de Nouvelle-Zélande, auteur de **If Women Counted: Women and Economics**. Organisé par le Conseil consultatif canadien de la situation de la femme.

Jan MacLean
CCCSCF
110, rue O'Connor
Ottawa (Ontario)
Canada K1P 5M9
(613) 992-4975

Date et lieu	Titre	Personne – ressource
26 février-9 mars Wienne, Autriche	Commission de la condition de la femme des Nations Unies : 34^e session – Au cours de cette session prolongée, la Commission analysera les progrès réalisés dans la mise en oeuvre des stratégies prospectives d'action pour la promotion de la femme de Nairobi.	Condition féminine Canada 151, rue Sparks 10 ^e étage Ottawa (Ontario) Canada K1A 1C3 (613) 995-7835
3 mars Whitehorse (Yukon)	Conférence des femmes entrepreneurs du Yukon organisée par le ministère du Développement économique du gouvernement du Yukon.	April Neave ou Tracy Brandt La Chambre de Commerce du Yukon 101-302, rue Steele Whitehorse (Yukon) Canada Y1A 2C5 (403) 667-7657
5-26 mars Victoria (Colombie-Britannique)	Les femmes supportent la moitié du monde – Cours-discussion de quatre semaines, le lundi soir, organisé par la YMYWCA et le bureau de Victoria du CUSO. Met l'accent sur la situation des femmes dans le Tiers-Monde.	Mabel-Jean Rawlins-Brannan 880, rue Courtney Victoria (Colombie-Britannique) Canada V8W 1C4 (604) 386-7511
5-9 mars Jornten, Thaïlande	Conférence mondiale sur l'éducation pour tous, organisée par le Programme de développement des Nations Unies (PDNU), la Banque mondiale, l'UNESCO et l'UNICEF. Porte sur la protection de l'éducation et du perfectionnement des ressources humaines en période d'adaptation économique et d'austérité.	Division de l'information PDNU 1, UN Plaza New York, New York 10017 U.S.A. (212) 326-7148

Date et lieu	Titre	Personne — ressource
17-20 janvier Minneapolis, Minnesota	L'évolution sociale des années 1990 — Conférence à l'intention des activistes, éducateurs, défenseurs et organisateurs, commanditée par la Minnesota Development Corporation. Porte notamment sur la pauvreté, le racisme, les sans-abri, l'analphabétisme, la violence à l'égard des femmes et des enfants, le vieillissement, le militarisme et le sexisme.	Minnesota Development Corp. 206 West Fourth Avenue Duluth, MN 55806 U.S.A. (218) 722-2781
20-22 janvier New York, New York	Les dix ans de la convention : Le point — Et l'avenir? Conférence organisée par l'International Women's Rights Action Watch. Séances de travail portant sur l'initiation à la loi, la violence à l'égard des femmes, l'éducation, la parité salariale, les stratégies politiques de mise en oeuvre et les droits de la reproduction.	IMRAW/Development Law and Policy Program Centre for Population and Family Health Columbia University 60 Haven Avenue, B-3 New York, New York 10032 U.S.A. (212) 305-6980
1^{er} février New York, New York	Présentation du deuxième rapport du Canada sur la mise en oeuvre de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes au Comité des Nations Unies pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes.	Condition féminine Canada 151, rue Sparks 10 ^e étage Ottawa (Ontario) Canada K1A 1C3 (613) 995-7835
7 février-14 mars Victoria (Colombie-Britannique)	La puissance économique des femmes : Partie II — Série de six réunions, le mercredi soir, qui porte sur la planification financière, le courtage immobilier, les entreprises, etc., coparrainées par le Club Zonta, le Collège Camosun et le Programme des femmes de la Colombie - Britannique.	Cobina Harrington Victory Enterprise Training Centre 838, rue Fort Victoria (Colombie-Britannique) Canada V8W 2Y5 (604) 356-8065



e calendrier dresse une liste des activités destinées aux femmes en 1990. Les lecteurs pourront suivre les résultats des activités déjà passées et utiliser les renseignements fournis ici pour pro poser des activités futures. La liste comprend des activités internationales, nationales, ainsi que certaines initiatives provinciales, territoriales et locales. On a prévu beaucoup d'autres activités au cours de l'année : réunions générales annuelles d'organisations de femmes et activités encore aux premiers stades de la planification, par exemple. On encourage les lecteurs à communiquer avec les organisations de femmes et à leur faire part de la tenue d'autres activités. Nous remercions sincèrement les personnes et les organismes qui ont fourni à CONDITION FÉMININE CANADA les renseignements qui ont servi à établir cette liste.

Mars 1990

Les femmes et l'année 1990 Calendrier des activités



Condition féminine
Canada

Status of Women
Canada

Canada



Status of Women
Canada

Condition féminine
Canada

151 Sparks St.
Ottawa
K1A 1C3

CAI
SWC
- 1990
1990



May/mai 1990

Dear Madam/Sir:

1990 is a year of important events for women in Canada and internationally. Here at home, we will be celebrating the 20th anniversary of the report of Canada's Royal Commission on the Status of Women, and the 50th anniversary of the attainment of the right to vote for the women of Québec. Among the international events are the 1990 review and appraisal session of the United Nations Commission on the Status of Women in Vienna (February 26 to March 9), and the meeting of Commonwealth Ministers Responsible for Women's Affairs in Ottawa (October 8 to 12).

The enclosed information kit, prepared by Status of Women Canada, is intended to provide an overview of and background to some of the many governmental and non-governmental activities in 1990 of interest to women and men working on gender issues, here and abroad. It has been designed to show how the efforts of many groups and individuals working at the local, national and international levels, are critically interrelated.

Madame/Monsieur:

Des événements importants pour la femme ponctueront l'année 1990 au Canada et à l'étranger. Ici, nous marquerons le 20e anniversaire du rapport de la Commission royale d'enquête sur la situation de la femme et le 50e anniversaire de l'obtention du droit de vote par les Québécoises. Parmi les activités d'importance sur le plan international, il faut citer la session d'examen et d'évaluation de la Commission de la condition de la femme des Nations Unies, à Vienne (26 février au 9 mars), et la réunion des ministres du Commonwealth responsables de la condition féminine, à Ottawa (8 au 12 octobre).

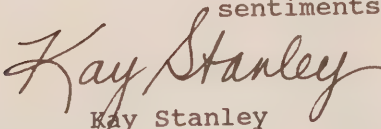
La trousse ci-jointe, élaborée par Condition féminine Canada, donne un aperçu de quelques activités gouvernementales et non gouvernementales intéressant les hommes et les femmes qui oeuvrent pour l'égalité des sexes dans notre pays ou ailleurs dans le monde. Elle met en relief les liens essentiels entre les actions sur la scène locale, nationale et internationale.

Canada

I hope that this kit will provide you and your colleagues with some insight as to how your efforts shape the global women's movement. We recognize that there are many other fascinating histories, exciting events and innovative activities that we could cover. If your group is planning something special, or you would like further information on this kit, please do not hesitate to contact us at (613) 995-7835, or by writing to the above-noted address.

J'espère que cette trousse vous permettra, à vous et vos collègues, de voir comment vos efforts profitent au mouvement des femmes tout entier. Nous reconnaissons que nous pourrions rendre compte de nombreuses autres expériences captivantes, manifestations passionnantes et activités novatrices. Si votre groupe prépare une manifestation particulière, ou que vous voulez des précisions sur la présente trousse, n'hésitez pas à nous contacter en téléphonant au (613) 995-7835 ou en écrivant à l'adresse mentionnée plus haut.

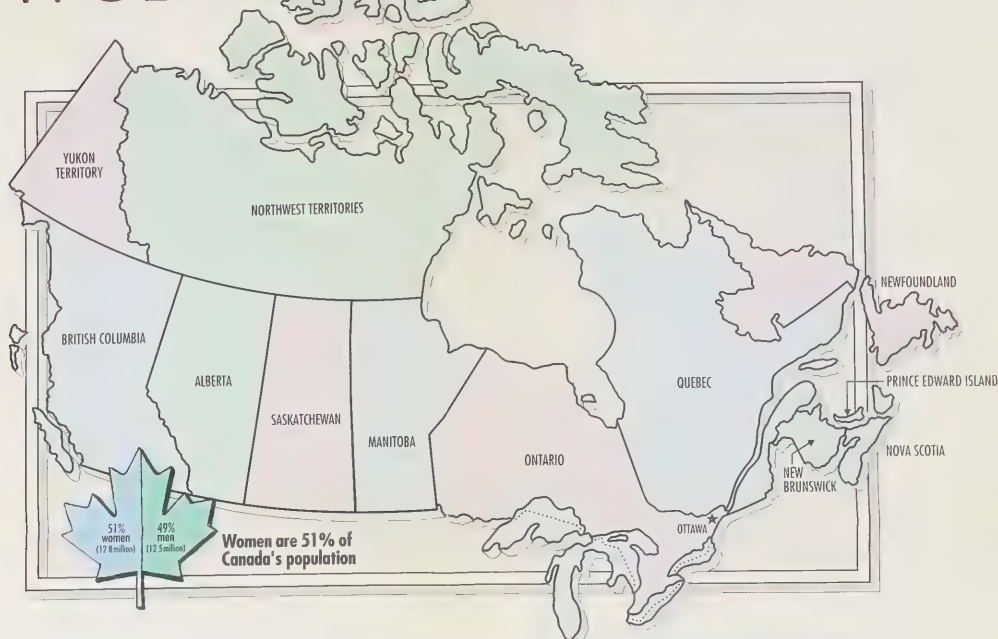
Je vous prie d'agréer,
Madame/Monsieur,
l'expression de mes
sentiments les meilleurs.


Kay Stanley
Co-ordinator/Coordonnatrice

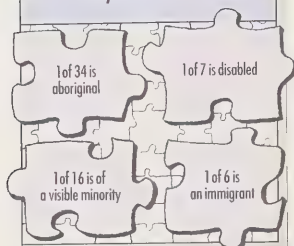
Enclosures

Pièces jointes

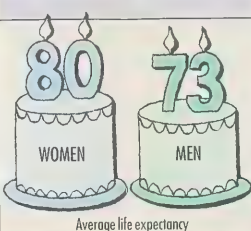
WOMEN IN CANADA



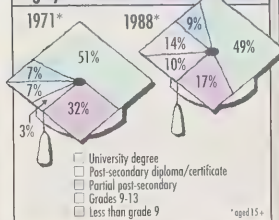
The diversity of women in Canada



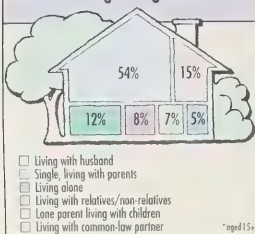
Women live longer than men



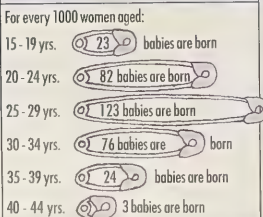
Women are becoming more highly educated



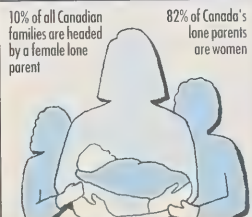
Women's living arrangements*



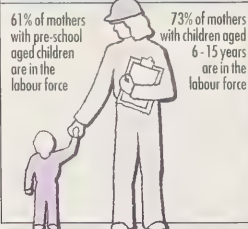
Fertility rates of women in Canada



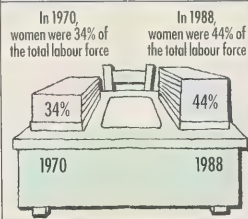
Most lone parents are women



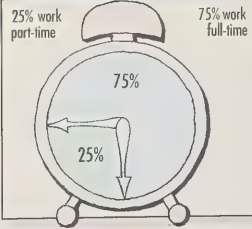
Most mothers are in the labour force



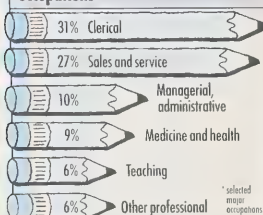
More women are joining the labour force



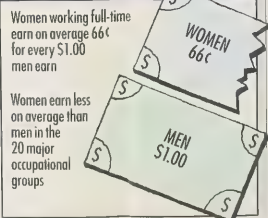
Most women in the labour force work full-time



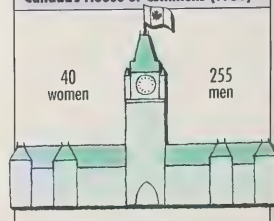
Most women work in these occupations*



The wage gap



Women represent 14% of Canada's House of Commons (1989)



Percentages are national 100% data rounded - Statistics Canada data 1970 - 1988
See "Women in Canada: A Statistical Report" - Statistics Canada Catalogue #95-026 - 2nd edition

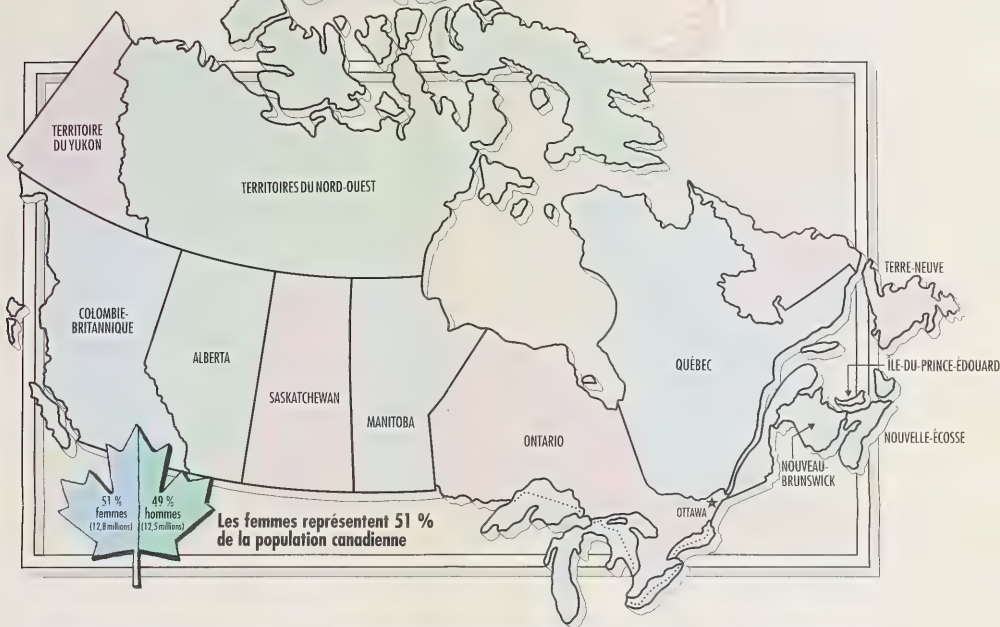
Poster produced by Status of Women Canada in collaboration with
Statistics Canada and Energy, Mines and Natural Resources Canada



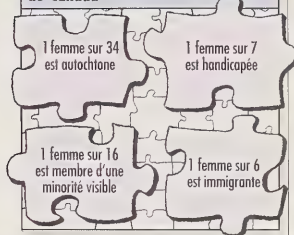
Status of Women Canada
Canadian Feminine Canada

Canada

LES FEMMES AU CANADA



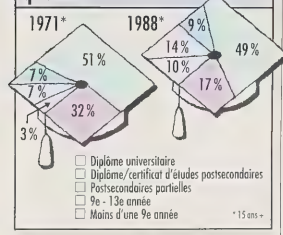
La diversité des femmes au Canada



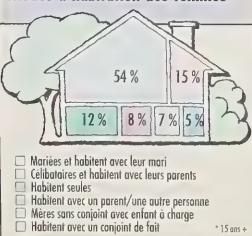
Les femmes vivent plus longtemps que les hommes



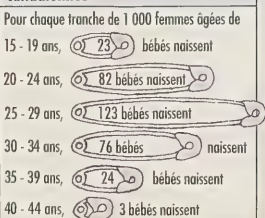
Les femmes sont plus instruites qu'avant



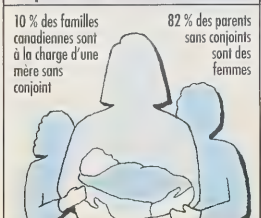
Modes d'habitation des femmes*



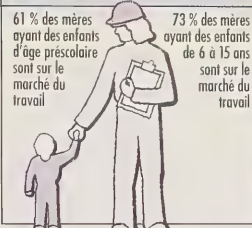
Le taux de fécondité chez les canadiennes



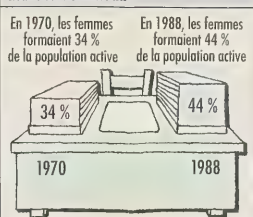
La plupart des parents sans conjoints sont des femmes



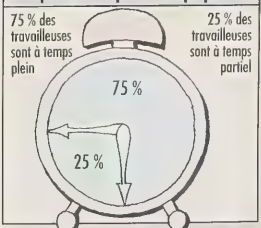
La plupart des mères sont sur le marché du travail



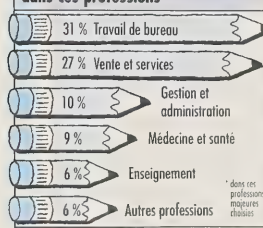
Plus des femmes entrent sur le marché du travail



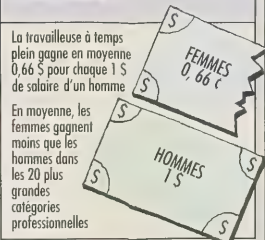
La plupart des travailleuses occupent un emploi à temps plein



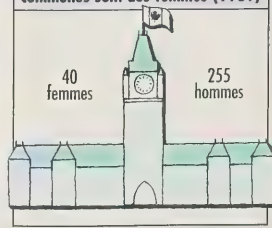
Les femmes sont concentrées dans ces professions*



L'écart salarial



14 % des députés à la Chambre de communes sont des femmes (1989)



Les pourcentages ont été arrondis et ne totalisent pas nécessairement 100 %.

Source : Statistique Canada, 1990, 1988 et 1986. * Professions majoritairement féminines au Canada, Statistique Canada, n° de catalogue 89-021, 2e édition.

Cette affiche est produite par le Comité national des femmes canadiennes (National Council of Canadian Women).





Women and the year 1990

Action Against Violence Against Women Around the World

INDIA

The 1961 *Dowry Prohibition Act* was amended in 1984 to ban advertisements for any allurements in consideration for a marriage; to transfer a woman's property to parents or children if she dies within seven years of marriage in any unnatural way; to shift the burden to the person accused of taking or abetting the taking of dowry; to appoint Dowry Officers and set up advisory boards to oversee their functioning; to define "dowry death" with a stringent punishment; and to presume the causation of dowry death under specified circumstances.

KENYA

In November 1985, the Public Law Institute in collaboration with the Women's Bureau, Ministry of Culture and Social Services, launched a Women's Rights Awareness Project. The theme was "Violence Against Women: Against the Law". The campaign consisted of posters in English and Swahili which were distributed throughout the country via: the bus service in Nairobi and Mombasa; the railway network; the government administrative structure, NGOs, schools, colleges, and universities.

POLAND

Preliminary detention may be imposed on those accused of crimes, including family violence, if there is good reason to fear that they may go into hiding, would induce other persons to give false testimony, have been charged with a relapse into crime or the alleged offence creates a social danger. Bail may be deposited or a guaranty may be given by the enterprise, of which the accused is an employee, or by a social organization.

The issue of violence against women has been identified by women around the world as a societal ill at the extreme end of a continuum of discrimination that takes many forms. Such violence is common to all countries and societies, cutting across class, race, religion and culture.

The international attention centred on women's status during the UN Decade for Women (1976-85) contributed to bringing what was considered a personal problem into focus as a global public concern. Formal and informal associations of women, governments at many levels and international organizations are all working to find ways to meet women's immediate needs as victims of violence and to develop long-term strategies for gender equality.

Of all the practical and innovative approaches to this issue, only a small representation is possible here. The examples demonstrate that we can all learn from each other. Through sharing experiences, each new idea and each step forward reinforces and is reinforced by the others.

CANADA

In June 1988, \$40 million was allocated to six federal departments to help address family violence. This is the largest single increase in federal funding for family violence-related initiatives. The focus of this package is on protection, treatment and prevention. Special consideration is given to projects serving special groups such as disabled, immigrant, rural and native women. Of this amount \$22.2m is to support the development of 500 additional emergency shelter units under the aegis of the program, **Project Haven**. The federal government ensures the capital costs whereas the provinces and territories provide the operating costs.

The term 'battered wives' is misleading ... it is as though the problem of international terrorists hijacking aeroplanes was described as the 'problem of hostages'.

Violence Against Women in the Family. United Nations, 1989.

TRINIDAD AND TOBAGO

In 1985, the Caribbean Council of Churches sponsored the establishment of a Rape Crisis Centre. A new shelter, the "Halfway House", set up in 1986 is owned and operated by the Business and Professional Women's Club. The Halfway House is reported to be a "Canadian model" because the project was brought on stream with the help of the Toronto East Business and Professional Women's Club.

AROUND THE WORLD

In numerous countries, women have chosen one night a year to march through the streets of cities and towns in a "Take back the night" march to protest the danger of rape and molestation women face daily. These marches are a symbol of women's solidarity and a demand for safer streets for women and girls.

CANADA

Federal consultations are being held with the provinces and territories in preparation for the development of a National Strategy on Family Violence, expected to be announced in the spring of 1990. Extensive consultations have also been conducted with NGOs to obtain their contribution to this long-term strategy.

AUSTRIA

As part of a three-year study on domestic violence against women conducted by the Ludwig Boltzman Institute of Politics, a sample of 200 interviews drawn from women attending adult education courses revealed that:

- ❑ 19% of the 200 women had personally experienced domestic violence within the previous year;
- ❑ 21% of the married women and 23% of the women living with a man had experienced domestic violence during that period;
- ❑ 79% of the women knew of a case of domestic violence in their immediate environment, defined as their close relatives, friends, and neighbours;
- ❑ 62% knew of several cases;
- ❑ 43% remembered incidents of violence between their parents when they were children.

NIGERIA

The Family Law Centre and Legal Enlightenment for Women, a pilot legal clinic, was established to give legal assistance to needy women. It is both a consultancy and a legal aid centre where, should legal action be necessary to enforce any of their rights, an attorney is assigned to handle the matter.

GREECE

Various women's professional associations offer guidance, free legal aid and medical or psychiatric assistance to female victims of domestic violence. There are about 30 women's organizations in Greece whose offices often serve as unofficial centres for victims of violence and act as information centres on women's issues.

COMMONWEALTH

The Royal Canadian Mounted Police (RCMP), with the support of the Commonwealth Women and Development Programme, has established an exchange program with Commonwealth countries in order to sensitize and train police officers in the handling of rape survivors. The Malaysian police force now has special Rape Investigation Squads throughout the country consisting of women officers specifically trained to deal with survivors in a compassionate manner to minimize exacerbating their trauma. The RCMP's *Sexual Assault Examination Kit* inspired the Malaysian Police Force to develop and use a kit of its own in cases of rape, a development greeted with enthusiasm by the police, physicians and Malaysian women.

BRAZIL

Women have conceived and created Women's Police Stations (*Delegacias de Mulher*), to support and counsel abused women in times of crisis. Run entirely by women, these police stations are in operation in all but one Brazilian state. Officers investigate criminal cases and make referrals to an in-house social worker for counselling. The *delegacias* provide respite and sanctuary for the victims of crime.

According to the *Forward-looking Strategies*:

Violence against women exists in various forms in everyday life in all societies. Women are beaten, mutilated, burned, sexually abused and raped. Further action should be taken at family and neighbourhood levels, as well as at national and international levels, to achieve a peaceful social environment compatible with human dignity. The questions of women and peace and the meaning of peace for women cannot be separated from the broader question of relationships between women and men in all spheres of life and in the family.

COLOMBIA

The police women of Bogota have attended workshops on sexuality and violence. These courses were given in 1986 by the Women's Information and Resource Centre to help them to better respond to cases of battered and raped women.

CANADA

As of 1988, 114 treatment programs for men who assault their wives have been established. The majority of these programs are led solely by men. Therapeutic techniques used include role-play with feedback on interactive style, teaching of anger control techniques, communication skills and discussion.

AROUND THE WORLD

In various parts of the world, women have formed self-defence groups to practice techniques that will deflect a potential attack or allow them to confront an assailant. Such groups empower women to overcome the immobilization that accompanies the threat of sexual aggression.

FRANCE

The French government has initiated a national campaign of TV advertisements, posters and films exposing spousal assault and telling people where to obtain legal help.

AFRICAN WOMEN BANDING TOGETHER

In certain areas of Africa, the practice of "sitting on" is a sanctioned way of disciplining individual men who batter. "Sitting on" involves a group of women meeting at a pre-established time within the man's compound, dancing and singing songs that detail the women's grievances against him and, in extreme cases, damaging his property.

CHINA

"Habitant groups", a basic level of the neighbourhood committee, play an important role in dealing with domestic violence. They first assist the victim by sending her to another family for a short period. Second, in co-operation with the police department, the Women's Federation and the neighbourhood committee, the habitant group can criticize the perpetrator, order him to correct his mistake and ask him to sign a statement promising to stop abusing his wife or his mother.

CANADA

To help people talk about family violence, the Church Council of Justice and Corrections, in co-operation with the Canadian Council on Social Development, has produced a practical study kit *Family Violence in a Patriarchal Culture: A Challenge to Our Way of Life*.

BANGLADESH

Popular theatre has been developed into a widely utilized and efficient tool for the exposure of social issues and exploitations. Stories are based on real-life situations and villagers themselves are the performers. The group members plan and stage the dramas based on their own experiences. Violence in the family, especially the dowry issue, has been a focus. The performance is often followed by critical group discussions to find ways and means to stop domestic violence.

CANADA

Community theatre projects on family violence initiated in the Northwest Territories, including plays written in the Inuktitut native language, have allowed the issues to reach wider audiences. Money for public education on family violence has been raised through lotteries, bake sales and collaboration with other specialized groups.

JAMAICA

Between 1977 and 1985, the Sistren Theatre Collective presented seven major productions including the play *Muffet Inna All Awe* (1984-85), which explores the effects of social and sexual violence against women in the media, in the home and at the workplace. In 1984, the Collective also published a book entitled *No to Sexual Violence*. The Committee of Women for Progress, the Bureau of Women's Affairs, and the Women's Crisis Centre, which publicizes its work through radio and television, are also involved in confronting violence.

CANADA

MATCH International has co-ordinated popular theatre workshops on violence against women from a global perspective. This project, undertaken in collaboration with community groups in Canada and animators from here and other countries, focuses on giving a voice to native, visible minority, and Third World women.

UNITED NATIONS

Currently, two studies are being undertaken, one on the extent of violence against women and one on forms of crisis intervention and types of protective and preventive measures, to render assistance to female victims of violence.

Source: A number of the examples provided here are taken from a previous UN survey of programs related to violence against women.

March, 1990



TRINITÉ ET TOBAGO

En 1985, le Conseil antillais des Églises a parrainé la création d'un centre de secours aux femmes violées. Un nouveau refuge, la «maison de transition» établie en 1986, est exploité en propriété par le Business and Professional Women's Club. L'établissement est un «modèle canadien», puisque le projet a été lancé avec le concours du Toronto East Business and Professional Women's Club.

SITUATION INTERNATIONALE

Dans bien des pays, les femmes marchent une nuit par an dans les rues des villes pour bien faire voir, par une marche de protestation du type «REDONNEZ—NOUS LA NUIT», les dangers de viol et d'agression auxquels s'exposent les femmes tous les jours. De telles marches se font sous le signe de la solidarité féminine et de la revendication de la sécurité des rues pour les femmes et les jeunes filles.

CANADA

Le fédéral engage des consultations avec les provinces et les territoires en vue de l'élaboration d'une stratégie nationale en matière de violence familiale dont on devrait annoncer l'adoption au printemps de 1990. Il y a aussi eu des consultations poussées avec les ONG pour gagner leur collaboration à cette entreprise.

AUTRICHE

Dans le cadre d'une étude sur trois ans de la violence familiale contre la femme que réalise l'Institut de politique Ludwig Boltzman, un échantillon de 200 interviews menées auprès de femmes inscrites à des cours d'éducation des adultes a permis de constater que :

- ❑ 19 % des 200 femmes interrogées avaient été personnellement victimes de violence familiale l'année précédente;
- ❑ 21 % des femmes mariées et 23 % des femmes vivant avec un homme avaient été victimes d'un acte de violence semblable pendant cette période;
- ❑ 79 % des femmes connaissaient un cas de violence familiale dans leur entourage immédiat (proches parents, amis et voisins);
- ❑ 62 % connaissaient plusieurs cas;
- ❑ 43 % se souvenaient d'incidents de violence entre leurs parents pendant leur enfance.

NIGERIA

Une clinique juridique pilote, le Centre de droit familial et d'information juridique des femmes, a été créée en vue d'aider les femmes nécessiteuses dans le domaine juridique. Ce centre de consultation et d'aide juridiques offre des services d'avocat en cas de démarches en justice de femmes désireuses de défendre leurs droits.

GRÈCE

Diverses associations de femmes des professions libérales mettent des services de consultation, d'aide juridique gratuite et de traitement médical ou psychiatrique à la disposition de femmes victimes de violence familiale. On compte dans ce pays une trentaine d'organismes féminins qui servent souvent officieusement de centres d'accueil de victimes de violence et de services d'information sur les questions féminines.

COMMONWEALTH

La Gendarmerie royale canadienne a créé avec le concours du Programme Femmes et Développement du Commonwealth un programme d'échange avec les pays membres en vue de sensibiliser et de former les policiers à tout ce qui est traitement de victimes de viol. La police malaise dispose maintenant dans tout le pays de sections spéciales d'enquête sur les viols où travaillent des policières capables, par leur formation, de s'occuper (avec compassion pour ne pas aggraver les traumatismes) des survivantes d'actes de viol. Elle s'est inspirée de la *Trousse d'examen consécutif à une agression sexuelle* de la GRC pour créer sa propre trousse de traitement des cas de viol, initiative que les policiers, les médecins et les femmes malaises ont accueillie avec enthousiasme.

BRÉSIL

Les femmes ont conçu et établi des postes de police féminins (appelés *Delegacias de Mulher*) en vue de soutenir et de conseiller les femmes victimes d'actes de violence en période de crise. On trouve de ces postes entièrement dirigés par des femmes dans tous les États brésiliens sauf un. Les policières enquêtent sur les affaires criminelles et aiguillent en consultation les victimes vers des travailleurs sociaux internes. Les *delegacias* offrent asile et répit aux victimes du crime.

Selon les *Stratégies prospectives d'action* (alinéas 257 et 258) : La violence contre la femme se présente sous diverses formes dans la vie quotidienne de toutes les sociétés. Des femmes sont battues, mutilées, brûlées, agressées sexuellement et violées. On devrait prendre de plus amples mesures aussi bien au niveau des familles et des quartiers qu'à l'échelon national ou international pour créer un milieu social pacifique qui respecte la dignité humaine. Les questions de la femme et de la paix et du sens de la paix pour les femmes sont liées à la question plus générale des rapports entre la femme et l'homme dans toutes les sphères d'activité et dans la famille.

COLOMBIE

Les policières de Bogota ont assisté à des ateliers sur la sexualité et la violence. Ces cours donnés en 1986 par le Centre féminin de ressources et d'information les aident à mieux réagir en présence de femmes battues ou violées.

CANADA

En 1988, il existait 114 programmes de traitement destinés aux hommes qui maltraitaient leur femme. Il y a uniquement des hommes à la tête de la majorité de ces programmes. Parmi les techniques thérapeutiques employées, on compte les jeux de rôle avec rétroaction dans un cadre interactif, l'enseignement de méthodes de maîtrise de la colère, les techniques de communication et la discussion.

SITUATION INTERNATIONALE

Dans diverses parties du globe, les femmes ont créé des groupes d'autodéfense pour l'apprentissage des techniques d'esquive ou de résistance en cas d'attaque. Les femmes apprennent ainsi à vaincre le réflexe d'immobilisation que provoque la menace d'une agression sexuelle.

FRANCE

Le gouvernement français a lancé une campagne nationale de publicité télévisée, d'affiches et de films sur le phénomène de l'agression du conjoint et les sources d'aide juridique.

SOLIDARITÉ DES FEMMES AFRICAINES

Dans certaines régions d'Afrique, les femmes «s'assoient» sur les hommes qui battent leur femme. Voici comment la tradition permet de remettre les batteurs à leur place : un groupe de femmes se réunit à un moment convenu dans l'habitation du batteur; par ses danses et ses chants, il détaille les doléances des femmes contre celui-ci et, dans des cas extrêmes, il s'attaque même à ses biens.

CHINE

Les «groupes d'habitants», la base des comités de quartier, jouent un rôle important dans la lutte contre la violence domestique. Ils viennent d'abord en aide à la victime en la confiant à une autre famille pour une courte période. Aidés de la police, de la Fédération des femmes et du comité de quartier, ils font ensuite des remontrances à l'agresseur, le somment de corriger son erreur et lui demandent de signer une déclaration dans laquelle il s'engage à ne plus user de violence contre sa femme ou sa mère.

CANADA

Pour aider les gens à parler de la violence familiale, le Conseil des Églises pour la justice et la criminologie a produit, avec le concours du Conseil canadien de développement social, une trousse pratique d'étude qui s'appelle *Family Violence in a Patriarchal Culture : A Challenge to Our Way of Life*.

BANGLADESH

Le théâtre populaire est devenu un outil répandu et efficace de présentation des questions sociales et des cas d'exploitation. On s'inspire de faits réels et les scènes sont jouées par les villageois eux-mêmes. Les participants organisent et mettent en scène l'action dramatique en se fondant sur leurs propres expériences. Les groupes se sont attachés à la violence dans la famille, et notamment à la question des pratiques dotales. La représentation est souvent suivie d'une discussion de groupe sur les moyens de mettre fin à la violence domestique.

CANADA

Grâce à des projets de théâtre communautaire sur la violence familiale lancés dans les Territoires du Nord-Ouest, et notamment à des pièces écrites en inuktitut, le problème est de plus en plus connu des gens. On a recueilli des fonds pour cette campagne d'éducation en organisant des loteries et des «ventes de fournil» et par une collaboration avec d'autres groupes spécialisés.

JAMAÏQUE

De 1977 à 1985, la compagnie de théâtre Sistren a présenté sept grandes productions, dont la pièce *Muffet Inna All Awe* (1984-1985), qui examine les effets de la violence sociale et sexuelle contre les femmes dans les médias, au foyer et au travail. En 1984, elle a également fait paraître un livre ayant pour titre *No to Sexual Violence*. Le Comité des femmes pour le progrès, le Bureau des affaires féminines et le Centre de secours aux femmes, qui fait connaître ses activités à la radio et à la télévision, participent aussi à cette lutte contre la violence.

CANADA

MATCH International a coordonné des ateliers de théâtre populaire sur la violence contre la femme dans une perspective internationale. Ce projet réalisé avec des groupements communautaires canadiens et des animateurs du pays et de l'étranger entend donner une voix aux femmes autochtones, aux femmes des minorités visibles et à la population féminine du Tiers-Monde.

NATIONS UNIES

Deux études sont en cours, la première sur l'ampleur de la violence contre la femme et l'autre, sur les types d'interventions d'urgence et de mesures de protection et de prévention propres à aider les femmes victimes d'actes de violence.

Source : Un certain nombre d'exemples cités sont tirés d'un relevé des programmes relatifs à la violence contre les femmes qui a été dressé par les Nations Unies.

Mars 1990





Partout dans le monde, des femmes ont vu dans la violence dont la femme est l'objet un fléau social se situant à l'extrémité d'un «continuum» multiforme de discrimination. Cette violence sévit dans tous les pays et les sociétés sans égard aux classes, aux races, aux religions ni aux cultures.

L'attention prêtée à l'échelle internationale à la condition féminine pendant la Décennie des Nations Unies pour la femme (1976-1985) a porté au rang de problème public mondial ce qu'on considérait auparavant comme un problème individuel. Des associations féminines structurées ou non, les pouvoirs publics à bien des niveaux et les organismes internationaux cherchent tous des façons de répondre aux besoins immédiats des femmes comme victimes d'actes de violence, ainsi que des stratégies à long terme de promotion de l'égalité des sexes.

Nous ne pouvons évoquer ici qu'une faible partie des démarches pratiques et novatrices qui ont été adoptées dans ce domaine. Les exemples montrent bien que nous pouvons tous apprendre les uns des autres. Par la mise en commun des expériences, les nouvelles idées et les pas en avant se renforcent mutuellement.

CANADA

En juin 1988, on a accordé 40 millions de dollars à six ministères fédéraux pour les aider à s'attaquer au problème de la violence familiale. C'est la plus grande augmentation des fonds fédéraux affectés d'un seul coup à la lutte contre cette forme de violence. On met l'accent sur la protection, le traitement et la prévention. On attache une importance toute particulière aux projets visant des groupes spéciaux comme les femmes handicapées ou autochtones, les immigrées et les femmes des régions rurales. Sur ce budget, 22,2 millions permettront de créer 500 «unités» supplémentaires d'hébergement de secours dans le cadre de l'**opération Refuge**. Le gouvernement fédéral prend en charge les frais d'immobilisations et les provinces et les territoires, les frais de fonctionnement.

Les femmes et l'année 1990

Mesures contre la violence faite aux femmes dans le monde

INDE

En 1984, on a modifié la *Loi sur l'interdiction des dots* pour qu'on ne puisse plus faire de «publicité» de biens pour allécher des prétendants, que les biens d'une femme puissent passer à ses parents ou à ses enfants si elle meurt de cause non naturelle dans les sept ans suivant son mariage, que la charge de la preuve revienne à la personne accusée d'avoir accepté une dot ou d'avoir été complice de cette acceptation, que l'on désigne des agents des pratiques dotales et charge des comités consultatifs de surveiller les activités, que l'on frappe la «mort dotale» de peines sévères et qu'on puisse former une présomption de perpétration de crime de mort dotale dans certaines circonstances.

KENYA

En novembre 1985, l'Institut de droit public a lancé avec le Bureau de la femme du ministère de la Culture et des Services sociaux un projet de sensibilisation aux droits féminins. Le thème était le suivant : la violence contre la femme est contre la loi. On a posé dans tout le pays des affiches en anglais et en souahéli à l'aide du service d'autobus de Nairobi et de Mombasa, du réseau ferroviaire, des structures de l'administration publique, des ONG, des écoles, des collèges et des universités.

POLOGNE

On peut mettre en détention préventive les gens inculpés de crimes, et notamment d'actes de violence familiale, s'il y a lieu de craindre qu'ils disparaissent ou qu'ils incitent d'autres personnes à se parjurer, s'ils sont accusés de récidive ou si le délit dont on les soupçonne vient menacer la société. L'entreprise dont le prévenu-fait partie ou un organisme social peut verser un cautionnement ou offrir des garanties.

Comme le dit le document *Violence contre les femmes dans la famille* qu'ont produit les Nations Unies en 1989, le terme «femmes battues» est trompeur, un peu comme si on décrivait comme un «problème d'otages» la question des détournements d'avions par des terroristes internationaux.



3A1
32C
- 1990
1157



Women and the year 1990 An Introduction to the Kit



Women's struggles for gender equality in Canada and their efforts to shape a better world are part of the global women's movement which is rich in variety and united by common concerns and shared interests.

In Canada and internationally, 1990 is a year of significant events for women. This kit provides an overview of some of the governmental and non-governmental activities of interest to women and men working on gender issues here and abroad. It has been designed to recognize past achievements and to highlight the essential linkages among local, national and international actions; the different governmental and international organizations that are involved; and the efforts of individuals and groups who work on gender and development issues, inside and outside government, in all parts of the world.

The kit contains:

Three Backgrounders outlining how gender equality developed as an issue in, and was made a responsibility of:

- ☐ The United Nations
- ☐ The Commonwealth
- ☐ Canadian governments.

Three Information Sheets describing:

- ☐ The 1990 review and appraisal session of the UN Commission on the Status of Women (Vienna, February 26 to March 9) and a parallel non-governmental forum

- ☐ The third meeting of Commonwealth Ministers Responsible for Women's Affairs (Ottawa, October 8 to 12)
- ☐ Non-governmental conferences marking the 20th anniversary of the report of Canada's Royal Commission on the Status of Women, and the 50th anniversary of the vote for women in Quebec.

An illustration of how various actions, in different locations, can collectively reinforce each other:

- ☐ Using the issue of violence against women, we offer some examples at the local, national and international levels of a global effort that takes many practical, creative and often unique forms.

For further reading and/or action we have included:

- ☐ A Resource Guide
- ☐ A Calendar of Events
- ☐ Additional resource material.

This kit has been prepared by Status of Women Canada as an information tool. We recognize that there are many other fascinating histories, exciting events and innovative activities that we could cover. If you or your group is planning something special, we would be delighted to learn about it.

We hope the kit will spark your interest and encourage women to work together in the interest of a brighter global future.

March, 1990

Français au verso





Les femmes et l'année 1990

Introduction de la trousse

Les luttes des femmes pour l'égalité des sexes au Canada et leurs efforts pour construire un monde plus juste font partie de la diversité du mouvement mondial des femmes, qui s'appuie néanmoins sur une communauté de préoccupations et d'intérêts.

Des événements importants pour la femme ponctueront l'année 1990 au Canada et à l'étranger. On trouvera dans la présente trousse un aperçu de quelques activités gouvernementales et non gouvernementales intéressant les femmes et les hommes qui oeuvrent pour l'égalité des sexes dans notre pays et ailleurs dans le monde. Elle présente les acquis du passé et met en relief les liens essentiels entre les actions aux échelles locale, nationale et internationale, les diverses organisations gouvernementales et internationales qui y participent et l'action de particuliers et de groupes qui se consacrent aux questions des sexes et du développement, à l'intérieur et à l'extérieur des milieux gouvernementaux, dans toutes les régions du monde.

La trousse renferme :

Trois documents de base exposant l'émergence de la question de l'égalité des sexes dans les instances énumérées ci-dessous et les responsabilités confiées à ces dernières :

- ☐ Les Nations Unies
- ☐ Le Commonwealth
- ☐ Les gouvernements canadiens

Trois fiches documentaires décrivant :

- ☐ La session d'examen et d'évaluation que tiendra en 1990 la Commission de la condition de la femme des Nations Unies (à Vienne, du 26 février au 9 mars) et un forum non gouvernemental parallèle

- ☐ La troisième Réunion des ministres du Commonwealth responsables de la condition féminine (à Ottawa, des 8 au 12 octobre)
- ☐ Des conférences non gouvernementales marquant le 20^e anniversaire du rapport de la Commission royale d'enquête sur la situation de la femme au Canada, et le cinquantenaire de l'octroi du droit de vote aux femmes du Québec.

Une illustration de la façon dont diverses actions menées dans des endroits différents peuvent se renforcer mutuellement :

- ☐ Prenant l'exemple de la violence faite aux femmes, nous donnons quelques exemples, aux échelles locale, nationale et internationale, d'une action mondiale qui prend de multiples formes concrètes, créatives et souvent uniques en leur genre.

À l'intention des personnes souhaitant approfondir la réflexion ou l'action, nous avons ajouté :

- ☐ Un guide des ressources
- ☐ Un calendrier des activités
- ☐ D'autres documents.

Condition féminine Canada a voulu que la présente trousse soit informative. Nous reconnaissons que nous pourrions rendre compte de nombreuses autres expériences captivantes, manifestations passionnantes et activités innovatrices. Si vous ou votre groupe préparez une manifestation particulière, nous serions enchantés d'en être informés.

Nous espérons que la trousse saura vous intéresser et incitera les femmes à oeuvrer ensemble à la construction d'un avenir meilleur pour notre monde.

Mars 1990

English on reverse



Condition féminine
Canada

Status of Women
Canada

Canada

U of T
SWC
-1990
1059



Women and the year 1990

Major Canadian Events of 1990



number of events will take place in Canada in 1990, marking significant milestones in women's history, including the 20th anniversary of the report of the Royal Commission on the Status of Women and the 50th anniversary of Quebec women's right to vote in provincial elections.

20th ANNIVERSARY OF THE REPORT OF THE ROYAL COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN

- **EQUALITY AND IDENTITY**
University of Toronto/York University
September 20-22, 1990

The University of Toronto and York University are undertaking the sponsorship of this national conference marking the anniversary of the tabling of the history-making report of the Royal Commission on the Status of Women. The objective of the Conference is both to reflect on the accomplishments and directions that have emerged in Canada over the last 20 years in relation to the status of women and to debate new directions and the new issues of the next 20 years. Program topics will include: Women in the Economy; Women, Politics and the Law; Women, Family and Sexual Issues; and Women and Identity. Subtopics and workshops within these broad areas will include: harmonization of family and work responsibilities; women and the labour movement; race, gender and class; women and legal equality; the *Charter*; women and bureaucracy; violence against women; reproductive issues; new voices; and visible minority women. For more information contact Audrey Herrema, Program Coordinator, School of Continuing Studies, University of Toronto, 158 St. George Street, Toronto, Ontario M5S 2V8, Tel. (416) 978-6714, Fax (416) 978-6666.

- **WOMEN AND THE CANADIAN STATE: TWENTY YEARS OF FEMINIST POLICY MAKING**
University of Ottawa
November 1-2, 1990

The Report of the Royal Commission was primarily concerned with the response of the Canadian state to the needs and status of Canadian women. Many, if not all, of their recommendations called for government action at federal and provincial levels. Participants at this conference will assess the successes, failures and limits of state response to the needs of Canadian women. The conference is being organized by the University of Ottawa's Women's Studies Program, the Faculty of Social Sciences and the Common Law Section of the Faculty of Law. For further information contact Sandra Rodgers, Faculty of Law (613) 564-4903 or Caroline Andrew, Faculty of Social Sciences (613) 564-2251, University of Ottawa, Ottawa, Ontario K1N 6N5.

50th ANNIVERSARY OF WOMEN'S RIGHT TO VOTE IN QUEBEC

- **FEMMES EN TÊTE : LES 50 HEURES DU FEMINISME**
Université du Québec à Montréal
April 27-29, 1990

On April 25, 1990, the women of Quebec commemorate the 50th anniversary of their right to vote in provincial elections. The energy invested since 1940 by more than 2,000 women's groups, community groups, and women's committees in unions, universities and other milieux will be celebrated with this major symposium involving some 150 workshops, panels, lectures and performances

- **1791** *The Constitutional Act* (or Canada Act) gives property owners the right to vote regardless of sex; some women exercise this right.
- **1849** Co-premiers Robert Baldwin and Louis-Hippolyte Lafontaine revoke women's right to vote in Upper and Lower Canada.
- **1912** The Montreal Suffrage Association is founded by Carrie Derrick, Canada's first female full professor.
- **1921** The Quebec Provincial Franchise Committee is founded by Thérèse Casgrain, Marie Gérin-Lajoie and Mrs. Walter Lyman.

which have been planned to encourage women to discuss and exchange their views on women's role in today's world and the future of feminism to the year 2000. A spectacular variety of performances will trace the history of women in Quebec through dance, music, words and song. For more information contact: Femmes en Tête, 126 Berri Street, Suite 840, Montreal, Quebec H2L 4X4, Tel. (514) 843-6301.

❑ **FIRST WORLD SUMMIT: WOMEN AND THE MANY DIMENSIONS OF POWER, FRAPPE**
Montreal
June 3-8, 1990

FRAPPE (Femmes regroupées pour l'accessibilité aux pouvoirs politique et économique/Women for Access to Political and Economic Power) is hosting a First World Summit in commemoration of the 50th anniversary of Quebec women's right to vote, with the goal of contributing and encouraging women's empowerment. Speakers from around the world will participate in agora workshops to discuss power and the economy, power and the media, power and politics, and power and religion. Mini workshops will focus on topics ranging from power and the arts to power and work, including power and handicapped women and power and peace. For more information contact: First World Summit, 822 Sherbrooke Street East, Suite 322, Montreal, Quebec H2L 1K4, Tel. (514) 521-0152, Fax (514) 521-7686.

Other events for women taking place throughout the year have been included in the *Calendar of Events* enclosed as part of this kit. We invite you to contact your local women's associations, groups and community centres for information about additional celebrations in your area and to share that information with other women in your community.

March, 1990

❑ **1927** Idola St-Jean founds the Alliance canadienne pour le vote des femmes au Québec.

❑ **1929** The Provincial Franchise Committee becomes the League for Women's Rights headed by Thérèse Casgrain.

❑ **1930 to 1938** Feminists from the two associations travel to Quebec City year after year to press for the right to vote.

❑ **1940** On April 25, a new law is passed. The women of Quebec finally have the right to vote.



- ☐

1927 Idola St-Jean fonde l'Alliance canadiennes au Québec.
- ☐

1929 Le Comité provincial du droit de vote devient la Ligue des droits de la femme, que dirige Thérèse Casgrain.
- ☐

1930 à 1938 Les féministes des deux associations se rendent tous les ans à Québec pour revendiquer le droit de vote pour la femme.
- ☐

1940 le 25 avril, on adopte une loi qui accorde finalement le droit de vote aux Québécoises.

Mars 1990

D'autres manifestations organisées pendant l'année à l'intention des femmes figurent dans le *calendrier des activités* joint à ce document. Nous vous invitons à vous enquérir auprès des centres communautaires, des associations ou des groupements féminins locaux des autres manifestations organisées dans votre région et à communiquer les renseignements obtenus aux autres femmes de votre milieu.

FRAPPE (Femmes regroupées pour l'accessibilité aux pouvoirs politique et économique) sera l'hôte d'un premier sommet mondial destiné à marquer le cinquantième de l'octroi du droit de vote aux femmes du Québec. Le but est d'appuyer activement et d'encourager la prise en main par les femmes de leur propre vie. Des conférenciers du monde entier participeront à des ateliers « ouverts » où il sera question des relations entre le pouvoir, la religion, d'autre part. Dans des miniconférences atelier, on verra notamment comment le pouvoir est lié aux arts, au travail, à la paix et à la situation des femmes handicapées. Pour obtenir plus de renseignements, on s'adressera à : Premier sommet mondial, 822, rue Sherbrooke est, bureau 322, Montréal (Québec) H2L 1K4, téléphone : (514) 521-0152; télécopieur : (514) 521-7686.

D'autres manifestations organisées pendant l'année à l'intention des femmes figurent dans le *calendrier des activités* joint à ce document. Nous vous invitons à vous enquérir auprès des centres communautaires, des associations ou des groupements féminins locaux des autres manifestations organisées dans votre région et à communiquer les renseignements obtenus aux autres femmes de votre milieu.

☐

PREMIER SOMMET MONDIAL : LES FEMMES ET LA MULTIDIMENSIONNALITÉ DU POUVOIR,

FRAPPE,
Montréal,
3 au 8 juin 1990

Les femmes et l'année 1990 Principales manifestations Canadiennes en 1990



En 1990, il y aura au Canada un certain nombre de manifestations qui marqueront des étapes importantes de l'évolution de la condition féminine, dont le 20^e anniversaire du dépôt du rapport de la Commission royale d'enquête sur la situation de la femme et le cinquantième de l'octroi du droit de vote à la femme québécoise aux élections provinciales.

20^e ANNIVERSAIRE DU DÉPÔT DU RAPPORT DE LA COMMISSION ROYALE D'ENQUÊTE SUR LA SITUATION DE LA FEMME

□ ÉGALITÉ ET IDENTITÉ,
Université de Toronto et Université York,
20 au 22 septembre 1990

L'Université de Toronto et l'Université York parraineront ensemble cette conférence nationale destinée à marquer le 20^e anniversaire du dépôt du célèbre rapport de la Commission royale d'enquête sur la situation de la femme. Les participantes se pencheront sur les réalisations et les orientations qui ont caractérisé depuis 20 ans l'évolution de la situation de la femme et examineront les tendances et les questions qui devraient entrer en jeu pendant les 20 prochaines années. Au nombre des sujets abordés, on compte les aspects suivants : la femme dans l'économie; la femme, la politique et la loi; la femme et la famille et les questions sexuelles; la femme et l'identité. On a dégagé les thèmes secondaires et les sujets d'atelier suivants : harmonisation des responsabilités familiales et professionnelles; les femmes et le mouvement ouvert; la race, le sexe et la classe; la femme et l'égalité devant la loi; *Charte des droits et libertés*; la femme et la bureaucratie; violence contre les femmes; questions de reproduction; voix nouvelles de la femme; femmes appartenant à des minorités visibles. Pour obtenir plus de renseignements, on s'adressera à Audrey Herrema, coordonnatrice de programme, École des études

□ 1791 *L'Acte constitutionnel* (ou *Acte du Canada*) octroie aux propriétaires du droit de vote sans égard au sexe. Un certain nombre de femmes exercent ce droit.

□ 1849 Les premiers ministres associés Robert Baldwin et Louis-Hippolyte LaFontaine relient le droit de vote aux femmes dans le Haut-Canada et le Bas-Canada.

□ 1912 M^{me} Carrie Derick, la première femme canadienne qui ait accédé au rang de professeur titulaire, fonde la Montreal Suffrage Association.

□ 1921 Thérèse Casgrain, M^{me} Walter Lyman fondent le Comité provincial du droit de vote de Québec.

Le 25 avril 1990, les Québécoises fêteront le cinquantième de leur obtention du droit de vote aux élections provinciales. Cet important symposium sera l'occasion de reconnaître l'énergie déployée depuis 1940 par plus de 2 000 groupements féminins, groupes communautaires et comités de

□ FEMMES EN TÊTE : LES 50 HEURES DU FÉMINISME, Université du Québec à Montréal, 27 au 29 avril 1990

□ CINQUANTENAIRE DE L'OCTROI DU DROIT DE VOTE AUX FEMMES DU QUÉBEC

Dans son rapport, la Commission royale d'enquête s'était attachée à ce que devait faire l'État canadien en ce qui concerne les besoins et la situation des femmes canadiennes. Un grand nombre de ses recommandations, voire la totalité visaient l'adoption de mesures publiques aux niveaux fédéral et provincial. Les déléguées à cette conférence évalueront les succès, les échecs et les limites de la réponse de l'État aux besoins des Canadiennes. La rencontre est organisée par les responsables du Programme d'études féminines, la faculté des sciences sociales et la section de common law de la faculté de droit de l'Université d'Ottawa. Pour obtenir plus de renseignements, on s'adressera à Sandra Rodgers, faculté de droit (613) 564-4903, ou à Caroline Andrew, faculté des sciences sociales (613) 564-2251, Université d'Ottawa, Ottawa (Ontario) K1N 6N5.

□ LES FEMMES ET L'ÉTAT CANADIEN : VINGT ANS DE FORMULATION DE POLITIQUES FÉMINISTES,
Université d'Ottawa,
1^{er} et 2 novembre 1990

(416) 978-6714; télécopieur : (416) 978-6666.
George, Toronto (Ontario) M5S 2V8, téléphone : permanents, Université de Toronto, 158, rue St.

The United Nations



CAI
SWC
-1990
W59



The United Nations came into being in 1946 in response to the need for formal relationships between nations committed to maintaining peace and improving the condition of people's lives. Today, the UN plays a prominent role in economic and social fields, encouraging international cooperation on global concerns, undertaking research and implementing programs world-wide, as well as establishing minimum international standards.

How the UN works

The UN is a huge, complex network of agencies and organizations. Prominent among them is the 64-member **Economic and Social Council (ECOSOC)**. Human rights, the status of women, economic and social development, population matters and statistics are the responsibility of ECOSOC. The Economic and Social Council is also a major coordinating body of the UN, operating upon the advice of smaller, subsidiary commissions and committees. One of these is the Commission on the Status of Women. Other autonomous and specialized parts of the UN common system such as the International Labour Organization (ILO), the UN Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO), and the World Health Organization (WHO), also have links to ECOSOC. International, regional and some national non-governmental organizations (NGOs) may be granted consultative status by ECOSOC. This status is accorded on the basis of international networking and recognized expertise in subjects covered by ECOSOC. It enables NGOs to attend meetings, submit statements, receive UN documentation, speak before meetings, issue papers and lobby delegates.

All major issues of the UN organization converge at the **General Assembly**, the ultimate decision-making body of the UN, where all 159 member states are represented. The UN operates by majority vote but strives

for consensus, agreement being reached through highly formalized negotiations conducted in six official languages. Decisions are expressed by means of written Resolutions and Reports which direct the work of the UN; they may also urge action by governments and non-governmental organizations. Other, more comprehensive documents such as Declarations and Plans of Action are developed over longer periods of time. They outline a more fundamental framework and direction for policy and program development. Primarily documents of principle, they may have a specific time-frame and may include an evaluation system which permits changes or improvements as circumstances evolve. Conventions of the UN establish basic standards. They incur a legally binding commitment on the part of the governments that ratify them. There is often a mechanism for encouraging compliance: periodic reports to an international body, for example, or a mechanism for complaints to be heard by the International Court of Justice.

The Commission on the Status of Women

In its founding Charter, the UN stated that it would "reaffirm faith in the equal rights of women and men". The specific inclusion of women in the UN Charter came about as a direct consequence of the participation of women from national and international women's organizations, many of which were formed during the struggle for one of women's most basic rights – the right to vote. In 1946, an advisory sub-committee was created to report on women's issues to the UN Human Rights Commission (HRC). This advisory body of experts immediately and successfully sought equal status with the HRC and, in 1947, the **Commission on the Status of Women (CSW)** began its work.

While [women] represent 50 per cent of the world adult population and one third of the official labour force, they perform nearly two thirds of all working hours, receive only one tenth the world income and own less than one per cent of the world property.

Report of the World Conference of the United Nations Decade for Women, Copenhagen 1980.

With this change of status from an expert body to an intergovernmental one, came greater autonomy for the CSW within the UN, including the ability to draft its own decisions and resolutions for adoption by ECOSOC. But it also required stricter adherence to structural and procedural guidelines established by the UN. Members of the CSW were now to be appointed as recognized representatives of governments rather than as individual experts or leaders of women's groups. The CSW's first representatives were often women outside government circles because governmental offices with responsibility for women's interests were virtually non-existent at the time of the Commission's foundation. While most countries now have these offices, connections with non-governmental organizations have been maintained. Today, many groups have consultative status with the CSW, including the International Council of Women, the Young Women's Christian Association, the International Alliance of Women, the International Planned Parenthood Federation, the World Federation of Trade Unions, and the Disabled Peoples' Federation. While no Canadian national women's organizations are formally listed with the UN, Canadian affiliation with international groups such as the International Council of Women provides one access route to the CSW. Coordinating groups of international non-governmental organizations are located in Geneva, Vienna and New York.

Over the years, the role of the CSW has greatly expanded, along with the range of issues covered and the depth of understanding of women's global situation. As the women's movement has gained in strength, government organizations including the UN have continued to respond in a variety of ways.

The work of the CSW

The CSW is currently made up of 45 Member States. Members are elected for a four-year term of office. A system of geographical representation ensures that the five major regions of the world are represented. Meetings of the CSW are usually biennial but are being held annually since 1988 until the year 2000. The CSW is mandated to promote women's rights in political, economic, social and educational fields, to monitor the situation of women in the world and to make recommendations on problems requiring immediate attention in the area of women's rights. The Commission also functions as the preparatory body for world conferences focused on gender issues, such as those held in Mexico City (1975), Copenhagen (1980)

and Nairobi (1985). Most importantly, the CSW firmly establishes the responsibility of governments worldwide to promote gender equality through legislation, policies and programs.

The Commission on the Status of Women carries out its functions in two ways:

- ❑ It provides a forum for an exchange of views and the sharing of successful experiences and accomplishments. As such, it establishes a network on which to draw for domestic policy development and it encourages governments to make public commitments to women.
- ❑ It provides policy direction for the work of the UN itself and puts pressure on governments to sustain and enhance their efforts to improve women's situation.

CSW decisions which affect other parts of the UN system and/or the UN budget are drafted as resolutions for ECOSOC adoption and, where necessary, are submitted to the General Assembly for consideration. One initiative requiring General Assembly approval is the decision to hold world conferences.

Other responsibility points for women

Within the UN there are a number of other bodies with particular responsibilities for addressing gender issues. The **International Research and Training Institute for the Advancement of Women (INSTRAW)** is an autonomous body funded by voluntary contributions. Its objectives are to stimulate and assist the advancement of women and their integration into national development processes through research, training and the collection and dissemination of information. The **United Nations Development Fund for Women (UNIFEM)**, is a program operating in association with the UN Development Program (UNDP). It supports innovative and experimental women's projects and serves as a catalyst to ensure the involvement of women in mainstream development activities. The **Committee on the Elimination of Discrimination Against Women** is a formally established body of 23 experts who examine progress in the implementation of the *Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women* (CEDAW). In addition to these specific bodies, there are focal points on women within the various agencies and organizations of the UN system from the Statistical Office to the Food and Agriculture Organization.

“The extent to which women are free to make decisions affecting their lives may be the key to the future, not only of the poor countries but of the richer ones too. As mothers; producers or suppliers of food, fuel and water; traders and manufacturers; political and community leaders, women are at the centre of the process of change.”

Dr. Nafis Sadik, Executive Director of the UN Population Fund.

Highlights of UN activity for women

One of the most significant accomplishments of the CSW in recent years is the *Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women*. A formal, legally binding document which came into force in 1981, the Convention sets minimum acceptable standards necessary to guarantee women equal rights with men in public and political life, including: education, health, employment, marriage and the family. As of January 1990, 100 countries have ratified this Convention.

The UN Decade for Women (1976-1985) focussed attention on the number and complexity of gender issues and on the need for comprehensive and strategic change to advance the status of women world-wide. As part of the Decade, the UN sponsored the three world conferences on women in 1975, 1980 and 1985. Parallel non-governmental forums were held in association with each of these world conferences. These world conferences and the NGO forums generated action for gender equality in many ways: they monitored women's situation; raised the profile of gender issues on a global scale; highlighted the common concerns of women rather than their differences; provided networking opportunities among women; and committed governments and the UN to work towards agreed objectives.

An outstanding achievement of the Decade is the consensus adoption of the *Forward-looking Strategies* (FLS) at the Nairobi World Conference in 1985. The FLS covers a wide range of issues and establishes guidelines for the advancement of women to the year 2000. It is addressed to national governments, international organizations and to NGOs. The FLS is an expression by governments of the political will created by women working together over the years. It is a tool that women can use to ensure that their governments live up to their responsibilities.

March, 1990



Charte a résulté directement de la participation d'organisations féminines nationales et internationales, dont beaucoup avaient vu le jour pendant la lutte pour l'obtention d'un des droits les plus fondamentaux, le droit de vote. L'année 1946 a vu la création d'un sous-comité consultatif chargé de faire rapport à la Commission des droits de l'homme des Nations Unies (CDH) sur les questions intéressant les femmes. Ce groupe consultatif d'experts a immédiatement demandé et obtenu un statut égal à celui de la CDH et la **Commission de la condition de la femme (CCF)** a commencé ses travaux en 1947.

Passant du statut d'organe composé d'experts indépendants à celui d'organisme intergouvernemental, la CCF a vu s'accroître son autonomie et a pu soumettre à l'approbation de l'ÉCOSOC ses propres décisions et résolutions. Mais elle a également dû respecter plus rigoureusement, pour ce qui est de sa structure et de sa procédure, les directives établies par l'ONU. Les membres de la CCF allaient désormais être nommés en qualité de représentants officiels de gouvernements plutôt que d'experts siégeant à titre individuel ou de leaders de groupes de femmes. Au début, il était fréquent que les représentantes auprès de la CCF n'appartiennent pas aux milieux gouvernementaux, car il n'existait pratiquement pas de bureaux gouvernementaux chargés de la condition de la femme au moment de la formation de la Commission. La plupart des pays s'en sont maintenant dotés, mais la CCF a conservé ses liens avec des organisations non gouvernementales. De nos jours, nombre de groupes possèdent un statut consultatif auprès d'elle, notamment le Conseil international des femmes, la Young Women's Christian Association, l'Alliance internationale des femmes, la Fédération internationale pour le planning familial, la Fédération syndicale mondiale et la Disabled Peoples' Federation. Aucune des organisations féminines canadiennes de dimension nationale n'est inscrite auprès des Nations Unies, mais l'affiliation à des organisations internationales comme le Conseil international des femmes leur donne accès à la CCF. Les organisations non gouvernementales internationales ont des bureaux de coordination à Genève, à Vienne et à New York.

Au fil des ans, le rôle de la CCF s'est considérablement élargi : elle aborde une plus vaste gamme de questions et a approfondi sa connaissance de la situation des femmes dans le monde entier. Les Nations Unies ont continué de s'adapter par divers moyens au renforcement progressif du mouvement des femmes.

L'action de la CCF

La CCF, dont les membres sont élus pour un mandat de quatre ans, se compose actuellement des représentants de 45 États. Un système de représentation géographique assure que les cinq grandes régions du monde aient voix au chapitre. La CCF avait l'habitude de tenir des sessions biennales, mais elle se réunit tous les ans depuis 1988 et le fera jusqu'en l'an 2000. La CCF a le mandat de promouvoir les droits de la femme dans les domaines politique, économique, social et éducationnel, de surveiller la situation des femmes dans le monde et de formuler des recommandations sur les problèmes afférents à leurs droits qui exigent une attention immédiate. La Commission fait également office d'organe préparatoire de conférences mondiales portant sur l'égalité des sexes, par exemple celles tenues à Mexico (1975), Copenhague (1980) et Nairobi (1985). Avant tout, la CCF établit fermement la responsabilité des gouvernements du monde entier de favoriser l'égalité des sexes par des lois, des politiques et des programmes.

La Commission de la condition de la femme s'acquitte de son mandat de deux façons :

- ❑ Elle constitue un lieu d'échanges de vues, de partage des expériences fructueuses et des réalisations. À ce titre, elle établit un réseau susceptible de soutenir l'élaboration de politiques nationales et elle encourage les gouvernements à prendre publiquement des engagements à l'égard des femmes.
- ❑ Elle oriente l'action des Nations Unies elles-mêmes et exerce des pressions sur les gouvernements afin qu'ils maintiennent et renforcent leurs efforts en vue de l'amélioration de la situation des femmes.

Les décisions de la CCF qui ont des incidences sur d'autres composantes du système de l'ONU ou sur le budget de l'organisation, ou sur les deux, sont soumises sous forme de résolutions à l'approbation de l'ÉCOSOC et, au besoin, à l'examen de l'Assemblée générale. La décision de tenir une conférence mondiale est un exemple d'initiative nécessitant l'approbation de l'Assemblée générale.

«La mesure dans laquelle les femmes sont libres de prendre des décisions qui affectent leur vie peut être la clé de l'avenir, non seulement dans les pays pauvres, mais aussi dans les pays plus riches. Mères, productrices ou fournisseuses d'aliments, de combustible et d'eau; commerçantes et fabricantes; dirigeantes politiques et communautaires, les femmes sont au centre du phénomène de l'évolution.»

D^r Nafis Sadik, directeur exécutif du Fonds des Nations Unies pour la population.

Autres instances chargées de la condition de la femme

Divers autres organes des Nations Unies ont des responsabilités particulières sur des questions relatives aux femmes. L'**Institut international de recherche et de formation pour la promotion de la femme (INSTRAW)** est un organisme autonome financé par des contributions volontaires. Il a pour objectif de stimuler et de soutenir la promotion des femmes et leur intégration dans les processus de développement nationaux par des activités de recherche et de formation, et par la collecte et la diffusion d'informations. Le **Fonds de développement des Nations Unies pour la femme (UNIFEM)** est un programme lié du point de vue opérationnel au Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD). Il soutient des projets innovateurs et expérimentaux en faveur des femmes et joue un rôle de catalyseur afin d'assurer la participation des femmes au grand courant de l'action pour le développement. Le **Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes** est un organe officiel composé de 23 experts qui examinent les progrès accomplis dans la mise en oeuvre de la *Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes*. Outre ces instances, les divers organismes et organisations du système onusien, du Bureau de statistique à l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, comptent un centre de coordination chargé de la condition de la femme.

Faits saillants de l'action de l'ONU pour la femme

L'adoption de la *Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes* constitue l'une des plus importantes réalisations de la CCF, ces dernières années. Document officiel ayant force de loi, la Convention, qui est entrée en vigueur en 1981, établit les normes minimales nécessaires pour garantir l'égalité de droit des femmes et des hommes dans la vie publique et politique, notamment en ce qui concerne l'éducation, la santé, l'emploi, le mariage et la famille. En janvier 1990, le nombre de pays ayant ratifié cette Convention s'élevait à 100.

La Décennie des Nations Unies pour la femme (1976-1985) a attiré l'attention sur le nombre et la complexité des questions liées aux rapports entre les deux sexes et sur le fait que la promotion des femmes dans le monde entier supposait des changements globaux et stratégiques. Dans le cadre de la Décennie, l'ONU a

parrainé les trois conférences mondiales sur les femmes tenues en 1975, 1980 et 1985. Des forums non gouvernementaux se sont déroulés parallèlement à chacune de ces conférences. Celles-ci, de même que les forums des ONG, ont débouché sur une action multiforme en faveur de l'égalité des sexes : ils ont surveillé la situation des femmes, accru l'importance accordée dans le monde entier à la condition de la femme, mis en relief les préoccupations que les femmes ont en commun plutôt que ce qui les sépare, donné aux femmes des occasions d'établir des réseaux et obtenu des gouvernements et de l'ONU l'engagement de tendre vers des objectifs convenus.

L'une des réalisations remarquables de la Décennie réside dans l'adoption par consensus des *Stratégies prospectives d'action (SPA)*, à la conférence mondiale tenue à Nairobi en 1985. Les SPA portent sur une large gamme de questions et établissent des directives pour la promotion de la femme jusqu'à l'an 2000. Elles s'adressent aux gouvernements nationaux, aux organisations internationales et aux ONG. Ces Stratégies sont l'expression, de la part des gouvernements, de la volonté politique suscitée par la conjugaison des efforts des femmes pendant de nombreuses années. Elles sont un instrument que les femmes peuvent utiliser pour s'assurer que leurs gouvernements s'acquittent de leurs responsabilités.

Mars 1990





Les femmes et l'année 1990

Les Nations Unies

La création des Nations Unies, en 1946, répondait au besoin de relations structurées entre pays attachés au maintien de la paix et à l'amélioration des conditions de vie de leurs populations. L'ONU joue maintenant un rôle de premier plan dans les domaines économique et social; elle favorise la coopération internationale sur des questions planétaires, mène des recherches et met en oeuvre des programmes dans le monde entier, et fixe des normes internationales minimales.

Le fonctionnement des Nations Unies

L'ONU comprend un réseau énorme et complexe d'organismes, parmi lesquels le **Conseil économique et social (ÉCOSOC)** de 64 membres occupe une place de choix. C'est de lui que relèvent les droits de la personne, la condition de la femme, le développement économique et social, les questions de population et les statistiques. L'ÉCOSOC, qui est également un des principaux organes de coordination des Nations Unies, se fonde sur les avis de commissions et de comités subsidiaires de moindre envergure, dont la Commission de la condition de la femme. Des institutions spécialisées et autonomes du système des Nations Unies, par exemple l'Organisation internationale du travail (OIT), l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) et l'Organisation mondiale de la santé (OMS) entretiennent également des liens avec l'ÉCOSOC. Les organisations internationales ou régionales de même que certaines organisations non gouvernementales (ONG) qui participent à des réseaux internationaux et possèdent des compétences reconnues sur des questions intéressant l'ÉCOSOC peuvent demander un statut consultatif auprès de ce dernier. Ce statut permet aux ONG d'assister à des réunions et d'y prendre la parole, de présenter des mémoires, de recevoir la documenta-

tion des Nations Unies, de publier des documents et de faire des représentations auprès des délégués.

Toutes les grandes questions abordées par l'ONU sont canalisées vers l'**Assemblée générale**, organe décisionnel suprême des Nations Unies qui se compose de 159 États membres. Les Nations Unies décident à la majorité des voix mais suivent dans la mesure du possible la règle du consensus, qu'on s'efforce d'obtenir par des négociations très complexes menées dans les six langues officielles de l'organisation. Les décisions prennent la forme de résolutions écrites et de rapports qui orientent l'action des Nations Unies; ces décisions peuvent également exhorter des gouvernements et des organisations non gouvernementales à agir. L'élaboration d'autres documents d'une plus large portée, par exemple les déclarations et les plans d'action, s'étale sur de plus longues périodes. Ils établissent à un niveau plus général le cadre et les orientations devant présider à la préparation des politiques et des programmes. Ces documents, qui sont avant tout des énoncés de principes, peuvent comporter un calendrier précis et un système d'évaluation permettant une adaptation aux situations. Les conventions des Nations Unies établissent des normes fondamentales. Les gouvernements qui les ratifient souscrivent un engagement à caractère juridique. Ces instruments sont fréquemment assortis d'un mécanisme visant à favoriser le respect des engagements contractés : rapports périodiques à une instance internationale, par exemple, ou procédure de saisie de la Cour internationale de justice.

La Commission de la condition de la femme

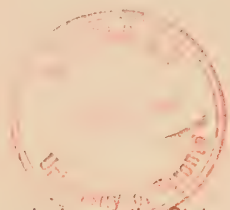
Les Nations Unies ont exprimé, dans leur Charte, leur volonté de «proclamer à nouveau notre [leur] foi...dans l'égalité de droits des hommes et des femmes». La mention expresse des femmes dans la

Même si les femmes représentent 50 % de la population adulte mondiale et le tiers de la population active officielle, elles font près des deux tiers du total des heures travaillées, ne touchent que le dixième du revenu mondial et possèdent moins de 1 % des biens du monde.

Rapport de la Conférence mondiale sur la décennie des Nations Unies pour la femme, Copenhague, 1980.



CAI
SWC
- 1990



he United Nations Commission on the Status of Women (CSW) is the global advocate for gender equality.

Since its inception in 1947, the Commission has monitored the situation of women and promoted women's rights in all societies around the world. It prepares recommendations and reports for the United Nations on issues affecting women and, if necessary, can press for immediate international action to prevent or alleviate violations of women's rights.

The Commission functions in a number of areas including the promotion of the integration of women in the design of international programs and the development of international standards such as the *Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women*.

One of its most important accomplishments has been the adoption of comprehensive international strategies to achieve gender equality. International Women's Year in 1975 and the subsequent United Nations Decade for Women (1976-1985) provided an opportunity to draw world-wide attention to women's situation and their efforts for advancement. At the end of the decade, delegations from 157 countries met at the World Conference on Women in Nairobi, Kenya, which culminated in the adoption of the *Nairobi Forward-looking Strategies for the Advancement of Women* (FLS). This document has come to be viewed as an international blueprint for action until the year 2000. At the same time, the Commission received an additional mandate: to monitor the implementation of the FLS.

Canada, a member of the Commission for 20 years, played an internationally-recognized role in the drafting of the FLS and in the long negotiations necessary to reach consensus. Canada has also been a leading participant in efforts to strengthen the role of the CSW, particularly its ability to monitor the implementation of the FLS.

The Forward-looking Strategies

Many of the themes recurring throughout the FLS relate to issues that were raised by women during the course of the Decade for Women:

Women and the year 1990

UN Commission on the Status of Women: 1990 Review and Appraisal Session

- ❑ **Women and Power:** The idea that women's participation in high-level decision-making is essential not only to the advancement of their own status in society but also to the achievement of overall societal goals.
- ❑ **Value of women's economic contributions:** Emphasis is placed throughout the Strategies on the "invisible" and unremunerated contributions that women make to national economies through domestic work, subsistence agriculture, family enterprises, self-employment and participation in informal sectors.
- ❑ **Women without men:** A recognition of the needs of single women and of the increasing number of families supported by women is also reflected in the Strategies.
- ❑ **Violence against women and other abuses:** Recognition of the widespread incidence of violence against women and other abuses, such as sexual harassment, has increased dramatically during the Decade. The Strategies cite the elimination of violence against women as a priority issue.
- ❑ **Statistics on women:** The need for national statistics to be broken down in terms of gender, for data bases on women's issues to be developed and used as a basis for policy formulation, and for the establishment of an international information network on women, are other issues that have moved to the foreground with the expansion of information technologies during the Decade.

The role of the CSW

The Commission's role with respect to the FLS takes two forms. First, it assists countries in implementing the FLS by focusing each year on "priority theme" issues related to the areas of equality, development and peace. To facilitate a more thorough review of the issues, the Commission often holds expert group meetings which bring together governmental and non-governmental authorities from around the world to analyze the issues and prepare documentation. Some of the issues addressed under this approach since 1988 include national machinery for the advancement of women, family violence, education, illiteracy, employment, health and social services, population issues, child care and political participation and decision-making.

The second aspect of the Commission's work on the FLS is the review and appraisal of the implementation of the FLS which it has agreed to conduct every five years. The Commission is meeting this year in an extended session (from February 26 - March 9, 1990) to undertake the first such review and appraisal. International non-governmental organizations (NGOs) will also be holding a consultation in conjunction with the Commission meeting to identify ways of meeting the goals of the Decade and to propose action programs for NGOs acting individually or cooperatively with each other and their governments. The report of the NGO consultation will be submitted to the Commission on the Status of Women for consideration as part of the review and appraisal.

This evaluation takes place after fully one-third of the time set for the implementation of the Strategies has elapsed. It is generally acknowledged that while, at the grassroots level, women's efforts towards equality, development and peace are beginning to have an effect, these successes have not yet been translated into improvements in the daily lives of most women throughout the world. Based on the results to date, it is clear that a number of key obstacles must be overcome during the next five years in order to successfully implement the Strategies by the year 2000.

The Commission recognizes that the costs to society of failing to implement the Strategies would be very high, in terms of slowed economic and social development and misuse of human resources. Its major challenge at its 1990 session is to determine what can be done to eliminate the obstacles to the implementation of the Strategies. It is attempting to do this by focusing on the key steps necessary for the legal, economic, social and political empowerment of women and their more active participation in the economic and political lives of their societies. The Commission is also expected to identify a new set of priority theme issues for the period 1993-1997 and to make a recommendation on the holding of another world conference.

Source: Much of the information in this document was taken from material produced by the United Nations Department of Public Information.

March, 1990

The Director-General of the United Nations Office in Vienna described the Nairobi Forward-looking Strategies as 'an architectural drawing for a beautiful edifice'. What women around the world have now begun is 'the harder, less elegant phase of turning that architectural vision into a real building'.

From Margaret Anstee's address to the Commission on the Status of Women in 1988.



Le rôle de la Commission en ce qui concerne les SPA est de deux ordres. En premier lieu, elle aide les pays à appliquer les Stratégies en mettant chaque année l'accent sur des questions relevant d'un «thème prioritaire» lié à la problématique de l'égalité, du développement et de la paix. Afin que ces questions puissent être approfondies, la Commission tient fréquemment des réunions de groupes d'experts composés de représentants de gouvernements et d'organisations non gouvernementales de toutes les parties du monde. Ces groupes analysent les questions et préparent une documentation. Figurent parmi les questions abordées ainsi depuis 1988 les mécanismes nationaux de promotion de la femme, la violence familiale, l'éducation, l'analphabétisme, l'emploi, la santé et les services sociaux, les questions démographiques, le soin des enfants ainsi que la participation et la prise de décisions dans le domaine politique.

Le deuxième volet des travaux de la Commission relatifs aux SPA porte sur l'examen et l'évaluation de la mise en oeuvre des Stratégies, qu'elle a accepté d'effectuer tous les cinq ans. La Commission tient cette année une session prolongée (du 26 février au 9 mars) afin de procéder à cette première évaluation. Des organisations non gouvernementales internationales (ONG) tiendront également des consultations parallèlement à la réunion de la Commission afin de définir des moyens d'atteindre les objectifs de la Décennie et afin de proposer des programmes d'action à l'intention des ONG, qu'elles interviennent isolément ou en coopération entre elles et avec leur gouvernement. Les consultations des ONG seront consignées dans un rapport que la Commission de la condition de la femme examinera dans le cadre de ses travaux d'évaluation.

Cette évaluation intervient au moment où le tiers de la période d'application prévue des Stratégies s'est déjà écoulé. On reconnaît généralement que, si les efforts faits par les femmes à l'échelon communautaire dans le sens de l'égalité, du développement et de la paix commencent à porter fruit, ces succès n'ont pas encore entraîné une amélioration du vécu quotidien des femmes à travers le monde. À la lumière des résultats observés à ce jour, il est clair qu'il faudra surmonter un certain nombre d'obstacles décisifs au cours des cinq prochaines années, sans quoi la mise en oeuvre des Stratégies n'aura pas connu un plein succès en l'an 2000.

Le directeur général du bureau des Nations Unies à Vienne a qualifié les Stratégies prospectives d'action de Nairobi de «plan architectural d'un édifice magnifique». Les femmes du monde ont maintenant amorcé l'étape plus difficile et moins élégante qui consiste à traduire cette vision architecturale dans la réalité».

Tiré de l'allocution prononcée par Margaret Anstee à la Commission du statut de la femme en 1988.

La Commission se rend compte que la non-application des Stratégies aurait des coûts sociaux très élevés, sur les plans du ralentissement du développement économique et social, et du gaspillage des ressources humaines. Le principal défi qu'elle aura à relever à sa session de 1990 consiste à définir l'action à mener pour écarter les obstacles à la mise en oeuvre des Stratégies. Elle s'efforce d'y parvenir en mettant l'accent sur les principes pleinement s'affirmer sur les plans juridiques, économique, social et politique et participer femmes puissent mesurer à prendre pour que les plus activement à la vie économique et politique de leur société. On prévoit également que la Commission choisira un nouvel ensemble de questions relevant d'un thème prioritaire pour la période 1993-1997 et formulera une recommandation sur la tenue d'une autre conférence mondiale.

Source : Une grande partie des informations contenues dans le présent document sont tirées de publications du Département de l'information des Nations Unies.

Mars 1990



Commission de la condition de la femme des Nations Unies : Session d'examen et d'évaluation en 1990

Les Stratégies prospectives d'action

Bon nombre de thèmes qui sous-tendent les SPA concernent des questions soulevées par les femmes pendant la Décennie de la femme :

- **Les femmes et le pouvoir** : L'idée que la participation des femmes à un niveau décisionnel élevé est essentielle non seulement au relèvement de leur propre statut dans la société, mais également à la réalisation des objectifs sociaux dans leur ensemble.

- **Valeur des contributions des femmes à l'économie** : L'accent est mis, tout au long des

Stratégies, sur les contributions « invisibles » et non rémunérées que les femmes font aux économies nationales par leurs travaux domestiques, l'agriculture vivrière, les entreprises familiales, le travail indépendant et la participation aux secteurs par-

- **Les femmes sans hommes** : Les Stratégies reconnaissent également les besoins des femmes célibataires et qu'un nombre croissant de femmes ont des responsabilités de chef de famille.

- **La violence faite aux femmes et autres abus** : La prise de conscience de l'étendue de la violence à l'encontre des femmes et d'autres abus, comme le harcèlement sexuel, a fait des progrès spectaculaires pendant la Décennie. Les Stratégies accordent une importance prioritaire à l'élimination de la violence faite aux femmes.

- **Les statistiques sur les femmes** : Les progrès des techniques de l'information enregistrés pendant la Décennie ont permis de faire figurer à l'avant-plan un certain nombre d'autres questions, notamment : la nécessité de ventiler les statistiques nationales selon le sexe, de constituer des banques de données sur les dossiers intéressant la femme et de les utiliser dans la formulation de politiques, ainsi que la nécessité d'établir un réseau international d'information à propos des femmes.



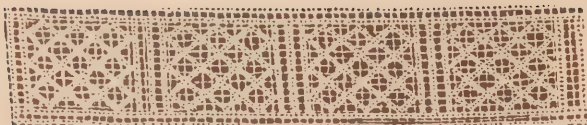
a Commission de la condition de la femme des Nations Unies (CCF) est l'organisme mondial qui oeuvre en faveur de l'égalité des sexes.

Depuis sa fondation en 1947, la Commission surveille la situation des femmes et assure la promotion de leurs droits dans toutes les sociétés. Elle prépare à l'intention des Nations Unies des recommandations et des rapports sur les questions intéressant les femmes et, au besoin, elle peut exercer des pressions en vue d'une action internationale immédiate visant à prévenir ou atténuer la violation des droits des femmes.

La Commission intervient dans un certain nombre de domaines, notamment la promotion de l'intégration des femmes dans la conception des programmes internationaux, comme la *Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes*.

L'adoption de stratégies internationales d'ensemble axées sur l'institution de l'égalité des sexes constitue l'une de ses plus importantes réalisations. L'Année internationale de la femme, en 1975, et la Décennie des Nations Unies pour la femme qui a suivi (1976-1985) ont permis d'attirer l'attention du monde entier sur la situation des femmes et sur les efforts qu'elles déploient pour améliorer leur condition. À la fin de la Décennie, les délégations de 157 pays ont assisté à une conférence mondiale tenue à Nairobi, au Kenya, qui a débouché sur l'adoption des *Stratégies prospectives d'action de Nairobi pour la promotion de la femme* (SPA). Ce document a pris valeur de cadre international d'action d'ici l'an 2000. Du même coup, la Commission s'est vu confier le mandat supplémentaire de surveiller la mise en oeuvre des SPA.

Membre de la Commission depuis 20 ans, le Canada a joué un rôle reconnu à l'échelle internationale dans la rédaction des SPA et au cours des longues négociations qu'a nécessitées la formation d'un consensus. Le Canada figure également parmi les principaux pays qui s'attachent à renforcer le rôle de la CCF, particulièrement sa capacité de surveiller l'application des SPA.



341
SAC
-1990
259



Women and the year 1990

The Commonwealth

The modern Commonwealth is a voluntary association of 49 independent states representing some of the world's wealthiest and poorest countries and a rich variety of cultures, traditions and racial backgrounds. The Commonwealth relationship itself, though complex, is informal. The association has no constitution or charter. It is based only on principles of partnership and equality.

From its origins in the British Empire, the Commonwealth has retained common legal, judicial and educational approaches. A spirit of collective support has replaced former colonial ties and in contrast to the UN's highly stylized debates, frank, informal discussion characterizes Commonwealth meetings. English is used as the working language. Commonwealth Heads of Government meetings are the highest level of consultation among member countries and take place every two years. Smaller, more technical meetings of ministers responsible for such areas as agriculture, education, employment, finance, health, industry, law and women's affairs are also held on a regular basis. Countries take turns in hosting these meetings.

An "unofficial" Commonwealth exists consisting of close to 300 non-governmental organizations built by individuals and held together by an extensive network of professional and interest groups world-wide, such as Commonwealth associations of architects, journalists and engineers.

The Secretariat

The administration of many Commonwealth activities is handled by the Commonwealth Secretariat, which was established in London in 1965 as an inter-governmental organization responsible to Heads of Government. Headed by an elected Secretary General and staffed by an international civil service, the work of the Secretariat includes organizing intergovernmental consultations, administering and coordinating a wide range of programs, servicing Commonwealth committees and expert groups, and acting as a clearing house for information.

The Secretariat's **International and Economic Affairs Divisions** are largely concerned with Commonwealth involvement in global issues. The **Commonwealth Fund for Technical Cooperation (CFTC)** provides technical assistance and training in response to

requests from individual governments; it also finances the development-oriented work of Secretariat divisions in specialist fields. The **Human Resource Development Group** is responsible for work in public sector management, education and training, health and the involvement of women and youth in development.

Women and the Commonwealth

The issue of gender was first formally addressed by Commonwealth Heads of Government in 1975, in response to the same activism which led the UN to declare 1975 International Women's Year. Commonwealth programs were then reviewed to assess their impact on women. In 1979, a mandate to promote gender equality was issued in the Lusaka Declaration. Commonwealth leaders also agreed that to achieve significant and quick progress in gender equality, a focal point was needed within the Secretariat. The **Women and Development Programme (WDP)** was established in 1980. Most of the WDP's work is carried out on a government-to-government basis with status of women officials. But it is also mandated to work with women's groups, in recognition of the active and innovative role they play in improving women's situation.

As part of an international trend during the 1976-1985 Decade for Women, the number of Commonwealth countries with women's bureaux and ministers with status of women responsibilities grew rapidly. Seizing the opportunity provided by the UN World Conference for Women held in Nairobi in 1985, Ministers Responsible for Women's Affairs from Commonwealth countries met as a group for the first time on the eve of the UN event. When they met in Harare in 1987, they decided that in order to ensure continued progress for women within the Commonwealth, they should meet regularly every three years.

Because the deliberations of other Commonwealth ministers and the work of all Secretariat programs have implications for women, one of the Women's Affairs Ministers' first tasks was to develop a *Plan of Action for Women and Development* to integrate women's interests in the work of the organization. The Plan of Action, endorsed by Heads of Government in 1987, encourages other ministerial meetings to address women's issues and interests and gives the Secretariat a proactive role in suggesting and supporting such initiatives.

Secretariat divisions have made specific commitments to addressing gender issues relevant to their mandates. A section of the Plan of Action also outlines what is required of national governments to support the Plan.

The Women and Development Programme

Within the Secretariat's Human Resource Development Group, the Women and Development Programme promotes gender equality in three key ways: providing assistance to Commonwealth countries; providing advice and expertise to other parts of the Secretariat; and supporting ministerial meetings.

An important area of ongoing work for the WDP is assisting government women's bureaux. Studies of a number of these bureaux in the Caribbean, entitled *Ladies in Limbo* and *Ladies in Limbo Revisited*, revealed that despite very dedicated personnel there were many shared problems including inadequate resources and marginalization from the centres of real power. Strengthening these bureaux (or national machinery) is considered a key to ensuring that national planning and Commonwealth cooperation reflects women's needs and contributions to society.

The second mandate of the Women and Development Programme is to influence other programs and divisions within the Commonwealth Secretariat. Through fostering joint projects, offering professional advice, engaging in program support and evaluation as well as offering services such as films on development topics emphasizing the role of women, the WDP endeavours to generate greater understanding of gender issues and better programs overall.

The WDP, in preparation for a Women's Affairs Ministers Meeting, is responsible for the production of background studies, analyses and discussion papers required by the agenda. Consultants with academic and/or field experience specializing in the subjects under discussion are often employed to do this work. Once Ministers have made recommendations and established priorities for action, the WDP is also responsible for coordinating follow-up activities.

The "unofficial" Commonwealth and women

When Commonwealth governments recognized gender as an issue in 1979, this also became an interest of the **Commonwealth Foundation**. Set up in 1965 to promote professional cooperation within the Commonwealth, the Foundation now addresses the role of women in its sphere of work. An autonomous body with its own Board of Directors, the Commonwealth Foundation supports a wide range of activities, including bursaries for short-term study, advisory visits, professional updating and specialized training.

The **Commonwealth Countries League**, a non-governmental group with links to women in most Commonwealth countries, aims to secure equality of liberties, status and opportunities between women and men and to promote mutual understanding throughout the Commonwealth. One of the League's activities is the sponsorship of economically disadvantaged girls through an educational fund.

Highlights of Commonwealth action for women

Implementation of the Plan of Action, although relatively recent, is evident in the work of the organization. Violence against women, for example, has been on the agenda of Health and Law Ministers meetings, and workshops aimed at improving police response in cases of sexual assault have been conducted by the Secretariat. Under the Commonwealth Fund for Technical Cooperation (CFTC), which devotes a significant portion of its budget to training, the percentage of women supported by the program has been gradually increasing over the past three years to 25 per cent in 1988/89. And CFTC's General Technical Assistance Division has established as a criterion for assessing project requests, the potential impact of the project on women's participation in development. Regular reports and assessments are also required of those who implement the projects.

Yet the 'silent revolution' is slowly gaining in strength. Women are more educated, more active economically, more successful politically than they were a few decades ago. There is an undercurrent of confidence and cooperation among them that is new to the world, and has great promise.

Extracted from *Women ... A World Survey* (1985) as illustrated on "Women in the Commonwealth" a poster produced by the Commonwealth Secretariat for Commonwealth Day, March 13, 1989.

The Women and Development Programme has done considerable work toward strengthening women's bureaux so that they may gain greater influence within their governments. Many consultations, workshops and seminars have been conducted in Commonwealth countries and analytical papers have been prepared for Women's Affairs Ministers meetings. Interesting work is currently under way on the development of "gender analysis" or "gender planning" training packages that could help those involved in policy development and decision-making to better integrate women's interests. The WDP has also done considerable work, in cooperation with other parts of the Secretariat, on violence against women. Of particular note is the publication of *Confronting Violence: A Manual for Commonwealth Action* which provides examples of legislative measures adopted to address the systemic abuse of women and practical information on the social support systems available in cases of spousal assault, sexual harassment and dowry-related violence.

A significant contribution of Commonwealth Women's Affairs Ministers in 1987 was the initiation of a major study on women and structural adjustment. On the Ministers' recommendation, an experts group was convened to conduct the study and its report, *Engendering Adjustment in the 1990s*, was published in 1989. It describes the contributions women make to economic development in their various paid and unpaid capacities. It also reveals the disproportionate hardship they can experience when economic adjustment policies do not account for women's particular circumstances. The report is a pioneering work in this field and its recommendations are ground-breaking and far-reaching.

Outside the "official" Commonwealth organization there has also been progress. At the 1987 Commonwealth Young Leaders Conference held in Ottawa, the non-governmental organizers developed a detailed plan to ensure gender equity in the nomination, sponsorship and selection of participants. A special workshop on gender was also included in the program.

March, 1990



Étant donné que les délibérations d'autres ministres du Commonwealth et que tous les autres programmes du Secrétariat ont des incidences sur les femmes, l'une des premières tâches des ministres responsables de la condition féminine a consisté à préparer un *Plan d'action pour les femmes et le développement* afin d'intégrer les intérêts des femmes dans les travaux de l'organisation. Ce Plan d'action, approuvé par les chefs de gouvernement en 1987, invite les autres réunions ministérielles à tenir compte des questions intéressant les femmes et confie au Secrétariat un rôle actif de proposition et de soutien d'initiatives de ce type. Les Divisions du Secrétariat se sont expressément engagées à examiner les questions de promotion de la femme relevant de leur mandat. Le Plan d'action comporte également un chapitre où sont exposées les mesures de soutien incombant aux gouvernements nationaux.

Le Programme Femmes et Développement

Le Programme Femmes et Développement, géré au Secrétariat par le Groupe de la mise en valeur des ressources humaines, assure la promotion de l'égalité des sexes par trois moyens : il dispense une assistance aux pays du Commonwealth, offre ses conseils et ses compétences à d'autres services du Secrétariat et assure un soutien technique aux réunions ministérielles.

La prestation d'une aide aux bureaux gouvernementaux pour la femme constitue un des volets importants de l'action permanente du PFD. Deux études d'un certain nombre de ces bureaux des pays des Antilles, intitulées *Ladies in Limbo* et *Ladies in Limbo Revisited* ont révélé que même s'ils comptaient un personnel très dévoué, ces bureaux avaient en commun de nombreux problèmes, notamment l'insuffisance de leurs ressources et leur marginalisation à l'égard des assises du pouvoir réel. On considère que la prise en compte, dans la planification nationale et la coopération au sein du Commonwealth, des besoins des femmes et de leur contribution à la société passe par le renforcement de ces bureaux (ou des mécanismes nationaux).

Le Programme Femmes et Développement a également pour mandat d'intervenir auprès des autres programmes et Divisions du Secrétariat du Commonwealth. En préconisant des projets conjoints, en

soumettant des avis de professionnels, en assurant le soutien et l'évaluation de programmes ainsi qu'en offrant ses services, par exemple pour la réalisation de films sur des questions de développement où l'on souligne le rôle des femmes, le PFD s'efforce d'accroître la compréhension des questions ayant des incidences sur les femmes et d'améliorer les programmes en général.

Au titre de la préparation des réunions des ministres responsables de la condition féminine, le PFD est chargé d'effectuer les études de fond et les analyses et de rédiger les documents d'orientation que nécessite l'examen des questions inscrites à l'ordre du jour. On confie souvent ces travaux à des consultants possédant une expérience universitaire ou concrète directement reliée aux sujets à débattre. Une fois que les ministres ont formulé des recommandations et défini les mesures prioritaires à prendre, il incombe également au PFD d'assurer la coordination du suivi.

Le Commonwealth «officieux» et les femmes

La **Fondation du Commonwealth** a commencé à s'intéresser à la promotion de la femme peu de temps après que les gouvernements du Commonwealth eurent reconnu l'existence de cette question, en 1979. Établie en 1965 avec le mandat de promouvoir la coopération entre professionnels au sein du Commonwealth, la Fondation a intégré le rôle des femmes dans son champ d'activité. Organisme autonome doté de son propre Conseil d'administration, elle soutient une large gamme d'activités, notamment l'attribution de bourses d'études de courte durée, des visites à caractère consultatif, le recyclage de professionnels et la formation spécialisée.

La **Commonwealth Countries League**, regroupement non gouvernemental entretenant des liens avec les femmes de la plupart des pays du Commonwealth, oeuvre en faveur de l'égalité des hommes et des femmes sur le plan des libertés, du statut et des chances, et pour la compréhension mutuelle au sein du Commonwealth. Elle assure notamment par un fonds d'éducation le parrainage de fillettes défavorisées.

Toutefois, la «révolution silencieuse» commence à s'animer. Les femmes sont plus éduquées, plus actives dans l'économie et connaissent plus de succès en politique qu'il y a quelques décennies. On retrouve chez elles un climat de confiance et de coopération nouveau pour le monde et qui promet beaucoup.

Tiré de *Women ... A World Survey* (1985) et reproduit sur l'affiche «Women in the Commonwealth» produite par le Secrétariat du Commonwealth pour la Journée du Commonwealth, le 13 mars 1989.

Points saillants de l'action du Commonwealth pour les femmes

Bien que le Plan d'action n'ait été adopté que relativement récemment, les travaux de l'organisation traduisent manifestement la volonté de le mettre en oeuvre. La question de la violence faite aux femmes, par exemple, a été inscrite à l'ordre du jour des réunions des ministres de la santé et de la justice, et le Secrétariat a animé des ateliers visant à améliorer l'intervention de la police dans les cas d'agression sexuelle. Grâce au Fonds du Commonwealth pour la coopération technique (FCCT), qui consacre une part importante de son budget à la formation, le pourcentage des femmes recevant une aide du programme augmente progressivement depuis trois ans et s'élevait à 25 p.100 en 1988-1989. En outre, la Division de l'assistance technique générale du FCCT retient maintenant à titre de critère d'évaluation des projets soumis leurs retombées éventuelles du point de vue de la participation des femmes au développement. Les responsables de la mise en oeuvre des projets sont également tenus de présenter des rapports et des évaluations périodiques.

Le Programme Femmes et Développement a beaucoup fait pour renforcer les bureaux pour la femme et accroître leur influence au sein des gouvernements concernés. Il a organisé un grand nombre de consultations, d'ateliers et de colloques dans les pays du Commonwealth et préparé des analyses soumises aux réunions des ministres chargés de la condition de la femme. Des travaux intéressants sont en cours en vue de la mise au point de trousse de formation à l'analyse et à la planification tenant compte des intérêts des deux sexes. Ces trousse s'adressent aux responsables des politiques et aux décideurs. Le PFD a également mené une action importante, en coopération avec d'autres composantes du Secrétariat, sur la violence faite aux femmes. Mentionnons, en particulier, la publication de *Confronting Violence: A Manual for Commonwealth Action*, qui renferme des exemples de mesures législatives adoptées pour remédier aux mauvais traitements systémiques infligés aux femmes. Il comprend également des informations pratiques sur les services de soutien social disponibles en cas d'agression par le conjoint, de harcèlement sexuel et de violence relative à la dot.

La décision de mener une étude approfondie sur les femmes et l'ajustement structurel constitue l'un des grands résultats de la réunion de 1987 des ministres du Commonwealth responsables de la condition féminine. Suite à leur recommandation, l'étude a été confiée à un groupe d'experts, qui a publié son rapport en 1989 sous le titre *Engendering Adjustment in the 1990s*. On y décrit les diverses contributions, rémunérées ou non rémunérées, que les femmes font au développement économique. L'étude révèle également que les femmes portent plus que leur juste part du fardeau lorsque les politiques d'ajustement économique ne tiennent pas compte de leur condition particulière. Le rapport fait oeuvre de pionnier dans ce domaine et ses recommandations novatrices ont une grande portée.

Les progrès ne se sont pas limités au Commonwealth «officiel». Les responsables non gouvernementaux de la Conférence des jeunes leaders du Commonwealth, tenue à Ottawa en 1987, ont élaboré un plan d'action détaillé afin d'assurer l'égalité des sexes dans la nomination, le parrainage et la sélection des participants. Le programme de la Conférence comportait également un atelier spécial sur la promotion de la femme.

Mars 1990



Les femmes et l'année 1990

Le Commonwealth

Le Commonwealth, de nos jours, est une association volontaire de 49 États indépendants. Il comprend certains des pays les plus riches et les plus pauvres du monde et se caractérise par une grande diversité sur le plan des cultures, des traditions et des races. Bien qu'ils soient complexes, les liens unissant les pays membres du Commonwealth n'ont pas de caractère officiel. L'association n'est régie ni par des statuts ni par une charte. Elle repose uniquement sur les principes du partenariat et de l'égalité.

Né sous l'Empire britannique, le Commonwealth a conservé des approches communes des questions juridiques, judiciaires et éducationnelles. Les anciens rapports coloniaux ont fait place à un esprit de solidarité et, par contraste avec les débats souvent rhétoriques des Nations Unies, les discussions à bâtons rompus caractérisent les rencontres. L'anglais est la langue de travail. Les réunions biennales des chefs de gouvernement du Commonwealth représentent le plus haut niveau de consultation entre les pays membres. Les ministres chargés de diverses questions, par exemple, l'agriculture, l'éducation, l'emploi, les finances, la santé, l'industrie, la justice et la condition de la femme, tiennent également à intervalles réguliers des réunions de moindre envergure à caractère plus technique. Les pays membres accueillent ces réunions à tour de rôle.

Il existe un Commonwealth «officieux», composé de près de 300 organisations non gouvernementales créées par des particuliers et communiquant entre elles par un réseau mondial d'associations professionnelles et des groupes d'intérêt, par exemple les associations des architectes, des journalistes ou des ingénieurs du Commonwealth.

Le Secrétariat

L'administration de nombreuses activités du Commonwealth est assurée par le Secrétariat, établi en 1965 avec le statut d'organisation intergouvernementale responsable devant les chefs de gouvernement. Dirigé par un Secrétaire général élu et composé de fonctionnaires internationaux, le Secrétariat s'emploie notamment à organiser des consultations intergouvernementales, à administrer et à coordonner une large gamme de programmes, à prêter un soutien technique aux comités et groupes d'experts du Commonwealth, en plus d'être l'instance centrale de collecte et de diffusion des informations.

Les divisions des Affaires internationales et des Affaires économiques du Secrétariat s'occupent principalement de l'action du Commonwealth sur des questions de portée mondiale. Le **Fonds du Commonwealth pour la coopération technique** (FCCT) donne suite aux demandes d'assistance technique et de formation présentées par un gouvernement; il finance également les travaux axés sur le développement qu'effectuent les Divisions du Secrétariat oeuvrant dans des domaines spécialisés. Le **Groupe de la mise en valeur des ressources humaines** est chargé de la gestion du secteur public, de l'éducation et de la formation, de la santé ainsi que de la participation des femmes et des jeunes au développement.

Les femmes et le Commonwealth

Les chefs de gouvernement du Commonwealth ont abordé la question de la promotion de la femme pour la première fois en 1975, suite au même militantisme qui a conduit l'ONU à proclamer 1975 Année internationale de la femme. On a alors examiné les répercussions pour les femmes des programmes du Commonwealth. En 1979, la Déclaration de Lusaka a demandé que soit menée une action de promotion de l'égalité des sexes. Les dirigeants du Commonwealth ont également convenu qu'il fallait doter le Secrétariat d'un service de coordination afin que des progrès importants puissent être accomplis rapidement dans ce domaine. Le **Programme Femmes et Développement** (PFD) a vu le jour en 1980. Le PFD traite le plus souvent avec des responsables de la condition féminine au sein des divers gouvernements. Mais il a également reçu le mandat d'oeuvrer de concert avec des groupes de femmes puisque ceux-ci jouent un rôle actif et innovateur en vue de l'amélioration de la condition féminine.

Le nombre de pays du Commonwealth dotés de bureaux pour la femme et d'un ministre responsable de la condition féminine a augmenté rapidement pendant la Décennie des Nations Unies pour la femme (1976-1985). Cette évolution a correspondu à la tendance observée dans le monde pendant la même période. Saisissant l'occasion qui se présentait à eux, les ministres des pays du Commonwealth responsables de la condition féminine se sont réunis pour la première fois juste avant la Conférence mondiale des Nations Unies sur la femme, qui s'est tenue à Nairobi en 1985. À leur réunion de Harare, en 1987, ils ont décidé de se réunir tous les trois ans afin d'assurer des progrès continus en matière de promotion de la femme au sein du Commonwealth.

Women and the year 1990

Canada: Women and the Machinery of Government



CA1
SWC
1990
459



Throughout Canada's history, women have actively sought to shape society and have struggled for their rights as individuals and citizens. At the time of Canada's Confederation in 1867, however, women were not enfranchised, were unable to hold seats in the House of Commons or the Senate, and were not employed in any capacity in the federal public service. Yet, within the context of the many factors which affect how countries develop, the Canadian women's movement has emerged as one of the world's most influential. It has had particular impact in increasing women's participation in politics in Canada, in redefining the public policy agenda and in integrating women's interests in the way governments work. This, in turn, has enabled Canada to promote gender equality globally through its work with other countries and international organizations.

Canadian women formally entered the "public" arena in 1918 when they won the right to vote in federal elections. Other basic political and legal rights at federal and provincial levels followed gradually. Then, in the 1960s, what is termed the second wave of feminism began to swell in Canada as in many other countries. This much larger, more critical mass of women began to analyze women's daily lives and to uncover the complex layers of systemic discrimination that relegate women to second-class status, preventing them from exercising their rights or reaping the benefits of their contributions to society.

Throughout the 1960s it became clear to many women that their "personal" concerns were, in fact, often "political". The women's movement increasingly turned to governments to express its concerns and to

demand action to improve women's situation. Throughout this time as well, Canadian governments' roles in public policy-making were expanding into new areas, many of which had particular implications for women. An Ad Hoc Coordinating Committee on the Status of Women, formed in the mid-sixties, persuaded the federal government that an in-depth study of women in Canada was necessary.

The evolution of Canada's national machinery for women

In 1967 a **Royal Commission on the Status of Women** was established. The Commission's landmark report in 1970 detailed, for the first time, a comprehensive picture of the situation of Canadian women. On the basis of these findings, the Commission made 167 recommendations on a wide range of public policy issues. Several recommendations suggested, as well, how the machinery of government could better represent women's interests.

Canada's national machinery for women was established in 1971 with the appointment of the first **Minister Responsible for the Status of Women** and the establishment of the Office of the Coordinator, Status of Women, within the Privy Council Office. The status of women office was mandated to promote equal opportunities for women and to oversee the implementation of the Royal Commission's recommendations.

Over time, the commitment to change grew, and so also did the government's understanding of what needed to be done to make change possible. In 1976, the Minister Responsible for the Status of Women was mandated to ensure that the concerns of women were

❑ **1880** Campaigns in favour of women's suffrage are mounted by many women's groups across Canada.

❑ **1920** Uniform franchise was established through the *Dominion Elections Act*, and the right of women to be elected to parliament was made permanent.

❑ **1921** Agnes MacPhail is the first woman elected to the House of Commons (a postage stamp commemorating the 100th anniversary of her birth is being issued in 1990).

❑ **1928** After a petition from Emily Murphy, Nellie McClung, Louise McKinney, Irene Parlby, and Henrietta Muir Edwards, the Supreme Court of Canada decides that under the terms of the *British North America Act* women are not "persons".

integrated into the overall government planning and decision-making process. This approach, which still forms the cornerstone of the federal strategy for the advancement of women, led to the creation of **Status of Women Canada (SWC)**, a federal agency providing expertise and strategic advice on gender issues to the Minister and to federal government departments. Status of Women Canada's work often takes place behind the scenes, tracking the process of legislation, policies and programs, recommending changes, or acting as a catalyst for new initiatives and approaches which are then developed by other departments. In addition to its policy analysis and development functions within the federal government, SWC also has a pivotal role in relation to provincial and territorial governments, other countries, international organizations, and non-governmental organizations in Canada.

SWC is the focal point of Canada's national machinery which also includes: status of women integration mechanisms in many other departments, whose representatives meet regularly as a Committee chaired by SWC's Coordinator; the **Women's Program** of the Department of the Secretary of State, which provides funding for women's organizations at national, regional and local levels; and the **Canadian Advisory Council on the Status of Women**, a federally-funded but independent organization which publishes research and advises the Minister on issues that its members have identified as priority concerns.

Federal / Provincial / Territorial collaboration

Because of the constitutional division of responsibilities in Canada, many key issues affecting women are partially or exclusively within the jurisdiction of provincial or territorial governments. All provinces and territories have ministers with status of women responsibilities and a departmental unit or agency similar to SWC. Most provinces also have advisory councils and other mechanisms for liaison with women's groups working on issues within their jurisdiction. Ongoing informal liaison, as well as regularly scheduled meetings of senior officials and ministers, help coordinate federal, provincial and territorial efforts on behalf women. Joint work has been undertaken, for example, on issues such as wife battering, child care, the particular needs of native and immigrant women and the integration of work and family responsibilities.

International relations

The conduct of Canada's external affairs, particularly the ability to sign international accords, is a federal responsibility. Therefore, where gender issues are concerned, the Minister Responsible for the Status of Women and Status of Women Canada play a substantive role in representing Canada at meetings of international organizations and in promoting global equality. Most countries have a women's minister and an equivalent machinery to Canada's although the mandates, functions and scope of responsibility may vary considerably from one country to another. The concept of national machinery for women, in fact, was not developed only in Canada but was the subject of discussion among a number of countries within the UN Commission on the Status of Women as early as 1963.

Since SWC's establishment in 1976 Canada's international activity on gender issues has become more prominent, garnering a considerable reputation for leadership. Canada's participation includes:

- ❑ Elected membership to the UN Commission on the Status of Women from 1958 to 1960, and from 1976 to 1992, in consecutive 4-year terms.
- ❑ Ratification of the UN *Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women* (CEDAW) in 1981. A Canadian expert was elected to serve on the CEDAW Committee from 1984 to 1988. Canada has continued to work towards supporting and strengthening the effectiveness of this fundamental human rights instrument.
- ❑ A major role in the drafting and adoption of the Nairobi Forward-looking Strategies at the World Conference on Women in 1985 and a funding role in assisting Third World participants. A substantial contribution was also made to the organizing committee of the parallel non-governmental event, Forum '85, and financial assistance was provided to allow over 60 Canadian non-governmental participants to attend.

-
- ❑ **1929** The Persons Case goes to the British Privy Council which overturns the decision of the Supreme Court of Canada: women are deemed to be "persons".
 - ❑ **1967** Royal Commission on the Status of Women is established with Florence Bird as Chair.
 - ❑ **1970** Report of the Royal Commission on the Status of Women is published.
 - ❑ **1972** National Action Committee on the Status of Women is formed.

- ❑ Raising the issue of gender equality in the Commonwealth and supporting efforts to integrate women's interests in its work. The Commonwealth Women and Development Programme's Director from 1981 to 1987 was a Jamaican-born Canadian. Canada will act as host for the third meeting of Women's Affairs Ministers this year.
- ❑ Membership in the Working Party on the Role of Women in the Economy (WP6) of the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD) since 1976. The Coordinator of Status of Women Canada was recently elected president of WP6 for 1989/90, a position Canada has held twice before.
- ❑ Membership in la Francophonie and observer status on the Inter-American Commission of Women (CIM) of the Organization of American States (OAS).
- ❑ Supporting women and development programs in the Third World through the Canadian International Development Agency (CIDA).
- ❑ Maintaining relations with status of women officials in other countries in order to share experiences and information related to policy development.

20 years after the Royal Commission report

As the influence of Canada's national machinery for women on domestic and global policy has grown, so too has the influence of women's groups. The Minister Responsible for the Status of Women and senior officials meet often with representatives from women's groups across the country to discuss policy initiatives. Women's groups also submit briefs and policy papers and make presentations to government committees on all major issues on the Canadian agenda.

The women's movement in Canada is now very widely-based. It still includes organizations such as the National Council of Women, founded in 1893, which established a tradition of formal liaison between women's groups and government Cabinet ministers. It also encompasses many new groups representing women with particular concerns such as disabled, native, and immigrant and visible minority women. The Ad Hoc group which led to the creation of the Royal Commission on the Status of Women evolved in 1972 into the National Action Committee on the Status of Women, an umbrella organization of 573 groups whose membership totals over three million. Further evidence of the adaptability and dynamism of the women's movement is found in the mobilization of another ad hoc group in the early 1980s that worked with government representatives to successfully negotiate the equality clause into Canada's *Charter of Rights and Freedoms*. The interrelation of national and international endeavours has also shown itself to be of critical importance to Canadian women. As *Charter* cases are now being tested before the courts, the UN *Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women* is being used as an interpretive tool where gender is at issue.

The *Canadian Events* information sheet in this kit outlines plans for non-governmental conferences designed to assess the progress that has been made for women in Canada over the past 20 years and the changes that have taken place. Other events focus on the 50th anniversary of an historic event for women in Quebec – obtaining the right to vote.

March, 1990

❑ **1973** Canadian Advisory Council on the Status of Women is established.

❑ **1976** Status of Women Canada established as a federal agency.

❑ **1985** Section 15 of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms* comes into effect, guaranteeing equal rights for every Canadian.

❑ **1988** A record 39 women are elected to Parliament, six women are appointed to Cabinet.



condition féminine de veiller à ce que les intérêts des femmes soient intégrés à tout ce qui est planification et prise de décision au gouvernement. Cette orientation, qui demeure la pierre angulaire de la stratégie fédérale de promotion de la femme, a fait naître **Condition féminine Canada (CFC)**, organisme fédéral qui appuie le Ministre et les autres ministres fédéraux de ses compétences et de ses conseils stratégiques en ce qui concerne les questions féminines. CFC travaille souvent dans l'ombre, puisqu'il est appelé à surveiller l'activité législative, les politiques et les programmes, à recommander des changements ou à servir de catalyseur à des initiatives ou à des orientations nouvelles que d'autres ministères se chargent de concrétiser. En plus de ses fonctions d'analyse et d'élaboration de politiques au gouvernement fédéral, il joue un rôle clé dans les liens établis avec les gouvernements provinciaux et territoriaux, les autres pays, les organisations internationales et les organismes non gouvernementaux canadiens.

Il est le pivot des structures nationales mises en place qui comprennent les éléments suivants : mécanismes d'intégration de la promotion de la femme dans un grand nombre de ministères, dont les représentants se réunissent régulièrement dans le cadre d'un comité présidé par la Coordinatrice (CFC); **Programme de promotion de la femme** du Secrétariat d'État, qui subventionne les organismes féminins aux niveaux national, régional et local; **Conseil consultatif canadien sur la situation de la femme**, organisme indépendant financé par le gouvernement fédéral qui publie des études et conseille le Ministre sur des questions jugées prioritaires par ses membres.

Collaboration fédérale-provinciale-territoriale

À cause du partage constitutionnel des responsabilités au Canada, beaucoup de questions féminines clés relèvent en tout ou en partie de la compétence des provinces ou des territoires. Les gouvernements provinciaux et territoriaux ont tous un ministre responsable de la condition féminine et un service ou un organisme ressemblant à CFC. La plupart ont également un comité consultatif et d'autres mécanismes de liaison avec les groupements féminins s'occupant de questions de ressort provincial. Une liaison officielle permanente et des rencontres périodiques de hauts fonctionnaires et de ministres facilitent la coordination des activités fédérales, provinciales et territoriales qui

intéressent les femmes. On a décidé, par exemple, d'agir de concert dans des questions comme celles des femmes battues, des garderies, des besoins particuliers des femmes autochtones et des immigrées et de l'harmonisation des responsabilités professionnelles et familiales.

Relations internationales

Il appartient au gouvernement fédéral de s'occuper des affaires extérieures du pays, et notamment de conclure des accords internationaux. C'est pourquoi le ministre responsable de la condition féminine et Condition féminine Canada apportent une contribution de fond à l'examen des questions féminines lorsqu'il s'agit de représenter le Canada à des réunions d'organismes internationaux et de promouvoir l'égalité des sexes dans le monde. La plupart des pays ont pour ces questions une charge ministérielle et un organisme qui ressemblent aux nôtres, bien que les mandats, les fonctions et les champs de responsabilités puissent varier considérablement selon les pays. Le principe de la création de structures nationales pour les questions féminines n'a pas été élaboré seulement au Canada. Dès 1963, un certain nombre de pays le débattaient à la Commission de la condition de la femme des Nations Unies.

Depuis la création de CFC en 1976, l'activité internationale du Canada dans le dossier féminin a gagné en importance, au point de faire largement reconnaître notre pays comme un chef de file. Voici les formes qu'a prises la participation canadienne :

- ❑ Élection à la Commission de la condition de la femme des Nations Unies de 1958 à 1960 ainsi que de 1976 à 1992 par mandats consécutifs de 4 ans.
- ❑ Ratification en 1981 de la *Convention des Nations Unies sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes*. Un expert canadien a été élu au comité de surveillance de la Convention pour 4 ans, de 1984 à 1988. Notre pays essaie sans cesse de sauvegarder et de renforcer l'efficacité de cet accord fondamental en matière de droits de la personne.
- ❑ Rôle important joué dans l'élaboration et l'adoption des Stratégies prospectives d'action à la Conférence mondiale de Nairobi sur les femmes en 1985 et aide financière apportée aux participants

❑ **1929** L'affaire «personne» est déférée au Conseil privé britannique qui infirme la décision de la Cour suprême du Canada : les femmes sont effectivement des «personnes».

❑ **1967** On crée la Commission royale d'enquête sur la situation de la femme avec pour présidente Florence Bird.

❑ **1970** La Commission présente son rapport.

❑ **1972** Le Comité canadien d'action sur le statut de la femme voit le jour.

du Tiers-Monde. Le Canada a aussi largement soutenu financièrement le comité organisateur d'une manifestation non gouvernementale parallèle, Forum 1985, et, grâce aux sommes qu'il a versées, plus de 60 représentants d'organismes non gouvernementaux canadiens ont pu être présents.

- ❑ Discussion de la question de l'égalité des sexes dans le cadre du Commonwealth et soutien des efforts d'intégration des intérêts féminins aux activités de ce regroupement d'États. De 1981 à 1987, une Canadienne d'origine jamaïcaine a dirigé le Programme d'intégration des femmes dans le développement du Commonwealth. Le Canada accueillera les délégués de la troisième réunion des ministres responsables de la condition féminine, qui aura lieu cette année.
- ❑ Participation aux travaux du Groupe de travail sur le rôle des femmes dans l'économie (GT 6) de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) depuis 1976. La coordonnatrice de Condition féminine Canada a récemment été élue présidente du GT 6 pour 1989-1990, charge qu'a déjà occupée le Canada à deux reprises.
- ❑ Statut de pays membre de La Francophonie et statut d'observateur à la Commission interaméricaine de la femme de l'Organisation des États américains.
- ❑ Appui des programmes «femmes et développement» dans le Tiers-Monde par l'intermédiaire de l'Agence canadienne de développement international (ACDI).
- ❑ Relations avec les responsables des questions féminines dans d'autres pays en vue d'un partage des connaissances et des expériences en matière d'élaboration de politiques.

Vingt ans après le dépôt du rapport de la Commission royale d'enquête

L'influence des structures nationales relatives aux questions féminines sur la politique intérieure et extérieure s'est accrue dans notre pays, tout comme celle des groupements féminins. Le ministre responsable de la condition féminine et les hauts fonction-

naires rencontrent souvent les représentants de ces groupements dans tout le pays pour discuter de nouvelles politiques. Les groupes féminins rédigent des mémoires et des documents d'orientation et présentent des communications aux comités gouvernementaux sur toutes les grandes questions d'intérêt au niveau national.

Le mouvement féminin a maintenant des bases très étendues au Canada. On y trouve toujours des organismes comme le Conseil national des femmes du Canada, qui depuis 1893 assure une liaison structurée entre les groupements féminins et les ministres fédéraux. On y découvre aussi beaucoup de nouveaux groupes spéciaux défendant les femmes handicapées, autochtones ou immigrées et les femmes appartenant à des minorités visibles. Le comité spécial qui avait joué un rôle dans la création de la Commission royale d'enquête sur la situation de la femme est devenu en 1972 le Comité canadien d'action sur le statut de la femme, organe de regroupement de 573 organismes représentant plus de trois millions de personnes. La constitution au début des années 1980 d'un autre groupe spécial qui, en collaboration avec les représentants du gouvernement, a réussi à négocier la clause d'égalité de la *Charte canadienne des droits et libertés* témoigne elle aussi de l'adaptabilité et du dynamisme du mouvement féminin. Le lien entre activités nationales et internationales s'est révélé d'une importance capitale pour la femme canadienne. À une époque où les tribunaux ont à juger de questions de conformité à la *Charte*, la *Convention des Nations Unies sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes* sert d'outil d'interprétation dans l'examen de questions féminines.

Le feuillet de renseignements sur les manifestations canadiennes, qui fait partie de ce document, décrit des projets de conférences non gouvernementales destinées à dresser le bilan de l'évolution de la condition féminine au Canada depuis 20 ans. D'autres manifestations permettront de marquer le cinquantenaire d'un jalon historique pour la femme québécoise, celui de l'obtention du droit de vote.

Mars 1990

❑ **1973** Le Conseil consultatif canadien sur la situation de la femme voit le jour.

❑ **1976** On crée un organisme fédéral appelé Condition féminine Canada.

❑ **1985** L'article 15 de la *Charte canadienne des droits et libertés*, qui garantit l'égalité des droits de tous les citoyens, entre en vigueur.

❑ **1988** Trente-neuf femmes, un nombre record, sont élues au Parlement et six entrent au Cabinet.





Canada : Les femmes et l'appareil gouvernemental

Dans toute l'histoire du Canada, les femmes ont activement cherché à façonner la société et ont lutté pour leurs droits individuels et civiques. À l'époque de l'adoption du pacte fédératif en 1867, la femme ne pouvait pas voter, ne pouvait faire partie ni de la Chambre des communes ni du Sénat, ne pouvait travailler à aucun titre dans la fonction publique fédérale. Et pourtant, si on considère les nombreux facteurs qui influent sur l'évolution d'un pays, le mouvement féminin au Canada est devenu un des plus influents du monde. Il a particulièrement bien réussi à favoriser l'accession de la femme à la politique dans notre pays, à réorienter la politique publique et à intégrer les intérêts féminins à l'activité des gouvernements. C'est ainsi que le Canada a pu promouvoir l'égalité des sexes dans le monde par ses liens de collaboration avec les autres pays et les organismes internationaux.

Les femmes canadiennes sont officiellement entrées dans l'arène «publique» en 1918 quand elles ont obtenu le droit de voter aux élections fédérales. Elles ont ensuite progressivement acquis d'autres droits politiques et juridiques fondamentaux aux niveaux fédéral et provincial. Pendant les années 1960, une deuxième vague de féminisme commençait à déferler au Canada comme dans une foule d'autres pays. Un mouvement féminin beaucoup plus nombreux et plus critique entreprenait d'étudier la vie quotidienne de la femme et de mettre à nu la structure complexe de discrimination systémique qui fait des femmes des citoyens de second rang et les empêche d'exercer leurs droits ou de cueillir les fruits de la contribution qu'elles apportent à la société.

Pendant toute la décennie 1960, il est apparu clairement à bien des femmes que leurs problèmes «personnels» revêtaient souvent en réalité un caractère «politique». Le mouvement féminin s'est de plus en plus tourné vers le gouvernement quand il voulait

exprimer ses soucis ou demander des mesures d'amélioration de la condition féminine. Pendant ce temps, le rôle du gouvernement canadien en politique publique s'étendait à de nouveaux secteurs dont beaucoup présentaient un intérêt particulier pour la femme. Au milieu des années 1960, un Comité spécial de coordination concernant la situation de la femme réussissait à convaincre le gouvernement fédéral qu'une étude approfondie des questions féminines s'imposait dans notre pays.

Évolution des structures nationales canadiennes relatives aux questions féminines

En 1967, on constituait une **Commission royale d'enquête sur la situation de la femme**. Dans un rapport qui a fait époque, le groupe présentait pour la première fois en 1970 un tableau complet de la condition féminine au Canada. Il en dégageait 167 recommandations portant sur un large éventail de questions de politique publique. Plusieurs propositions indiquaient comment l'appareil gouvernemental pourrait mieux représenter les intérêts des femmes.

En 1971, on mettait des structures nationales en place pour les questions féminines : on nommait le premier **ministre responsable de la condition féminine** et créait au Conseil privé le Bureau de la coordonnatrice (Situation de la femme). Cet organe était chargé de promouvoir l'égalité des chances pour la femme et de surveiller l'application des recommandations de la Commission.

Au fil des ans, la volonté de changement s'est renforcée et le gouvernement a aussi mieux compris ce qu'il fallait faire pour rendre ce changement possible. En 1976, on demandait au ministre responsable de la

□ **1880** De nombreux groupes féminins dans tout le Canada organisent des campagnes de revendication du droit de vote pour les femmes.

□ **1920** La *Loi des élections fédérales* donne le droit de vote à toutes les femmes, ainsi que le droit permanent d'être élues au Parlement.

□ **1921** Agnes MacPhail est la première femme élue à la Chambre des communes (un timbre commémoratif permettra en 1990 de marquer le centenaire de sa naissance).

□ **1928** Saisie d'une pétition d'Emily Murphy, Nellie McClung, Louise McKinney, Irene Parlby et Henrietta Muir Edwards, la Cour suprême du Canada décide que, selon l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, la femme n'est pas une «personne».

Women and the year 1990

Meeting of Commonwealth Ministers Responsible for Women's Affairs

(October 8 to 12, 1990 in Ottawa)

Commonwealth Ministers for Women's Affairs met for the first time in Nairobi in 1985, on the eve of the United Nations World Conference for Women. At their second meeting in 1987 in Harare, it was agreed that they would continue to meet regularly, at three-year intervals, following a tradition established by other Commonwealth Ministers such as those responsible for health, law and agriculture. Canada, a strong supporter of the need for Ministers to meet regularly to discuss gender issues in the Commonwealth context, offered to take its turn in hosting the third Women's Affairs Ministers Meeting (WAMM) in October 1990.

Ministerial meetings promote cooperation and support among Commonwealth countries by sharing information and learning from each other's experiences. Ministers may make recommendations which, when endorsed at Heads of Government meetings, help guide the work of the Commonwealth both in its Secretariat and in member countries. In some cases, Commonwealth agreement on an issue or policy direction can facilitate its acceptance in other organizations such as the United Nations or the International Monetary Fund.

The issues

Commonwealth Ministers for Women's Affairs are currently developing the agenda for their third meeting. While it is not yet adopted, there are a number of priority issues that are likely to be targetted. One potential agenda item concerns the *Plan of Action for Women and Development*. The Plan was adopted in 1987 as an instrument designed to integrate women's interests in the work of the Commonwealth; its implementation is reviewed regularly. A brief report to the Commonwealth Heads of Government Meeting in 1989 indicated that there has been uneven progress but that in the Plan's early stages it is difficult to determine trends. A more detailed report can be anticipated for consideration by Women's Ministers in October.

As a result of international trends and the recent release of a pioneering study on women and structural adjustment initiated at the 1987 WAMM, economic issues for women are likely to be highlighted at the October meeting. It became apparent from studies conducted prior to and throughout the UN Decade for Women (1976-1985) that economic prosperity did not

The case for investing in women

First, women already contribute heavily to the economy and family – usually far more than is reflected in official labour force and national income statistics. Women produce a large share of the developing world's food crops ... And almost everywhere, it is primarily women who care for children and meet the family's basic needs.

Second, women often lack the means to work at full or even moderate levels of productivity. They also face special constraints on mobility and time use which limit their capacity to respond to opportunities that do exist.

Third, expanding opportunities for women makes good economic sense – and in some cases will be more cost-effective than making the same investment in men. Investing in women can make development programmes more effective and more responsive to the poor: it can improve family welfare; it can improve the management of natural resources.

Extract from World Bank Sector Strategy Plan for Women-in-Development Division 1989/91 quoted in *Engendering Adjustment for the 1990s*.

necessarily benefit women to the same extent as men. The Commonwealth expert group report *Engendering Adjustment for the 1990s* points out that women are, however, often the first and hardest hit in times of economic difficulty. Almost all countries are going through a period of economic restraint and are in the process of developing adjustment policies to deal with rising debt and other rapidly changing economic circumstances. For most of the developing world, these difficulties have reached crisis proportions which many structural adjustment programs have not been able to counter. The Commonwealth Expert Group on Women and Structural Adjustment argues that the key to sustainable economic development is to develop adjustment policies that recognize, support and reward

women's various paid and unpaid economic contributions as well as men's. The expert group's recommendations have been referred for consideration to WAMM by Heads of Government.

Another issue on the agenda of both the 1985 and 1987 meetings, and one that continues to be a priority focus of work for most countries, is violence against women. This is an area where Ministers and women in their countries have significantly benefitted from the sharing of experience in legislation, policies and programs. As we in Canada know only too well, the problem of violence against women is a long way from being resolved. Ministers may, this year, again take the opportunity to explore innovative approaches that have had a measure of success in their countries.

The participants

As at the previous meetings on women's affairs, most countries will participate in the 1990 WAMM by sending their Minister responsible for status of women concerns and a very small number of delegates, usually one or two senior officials from women's bureaux. To preserve the ability of Ministers to communicate informally and frankly with each other, it is Commonwealth practice to permit public access to Ministers only outside their meeting sessions, primarily upon release of the Communiqué which summarizes the deliberations of the meeting. Canada, as well as participating as a member country, will fulfill its role as host government by assisting the Commonwealth Secretariat in the logistical and administrative arrangements necessary to an international meeting. In addition, in order that the meeting benefit from the contributions and experiences of as many countries as possible, the Canadian International Development Agency has made funds available to the Secretariat to support the participation of delegates from a number of developing countries.

Further information on the agenda and other aspects of the meeting, when known, will be provided by Status of Women Canada.

March, 1990



Mars 1990

pays hôte en aidant le Secrétariat du Commonwealth à assurer les services d'ordre logistique et administratif que nécessite une réunion internationale. De plus, l'Agence canadienne de développement international a mis des fonds à la disposition du Secrétariat en guise de soutien à la participation de délégués d'un certain nombre de pays en développement. Cela permettra aux participants de bénéficier des contributions et des expériences du plus large éventail de pays possible.

Condition féminine Canada fournira des que possible d'autres informations sur l'ordre du jour et sur d'autres aspects de cette réunion.

fait remarquer que, par contre, les femmes subissent souvent les premiers coups, et plus fortement que les autres groupes, les contre-coups des difficultés économiques. Presque tous les pays traversent une période d'instabilité économique et préparent des politiques d'ajustement afin de faire face à l'alourdissement de leur dette et à l'évolution rapide d'autres éléments de leur situation économique. Dans la plupart des pays en développement, ces difficultés ont pris la dimension d'une véritable crise, que de nombreux programmes d'ajustement structurel n'ont pas permis de conter. Le Groupe d'experts du Commonwealth sur les femmes et l'ajustement structurel fait valoir que l'avènement d'un développement économique durable passe par la formulation de politiques d'ajustement qui reconnaissent, soutiennent et récompensent l'apport économique multiforme, rémunéré et non rémunéré, aussi bien des femmes que des hommes. Les chefs de gouvernement ont demandé à la RMCF d'étudier les recommandations du groupe d'experts.

La violence faite aux femmes figurait également à l'ordre du jour des réunions de 1985 et de 1987, et elle reste un domaine d'intervention prioritaire pour la plupart des pays. Il s'agit là d'un domaine où les ministres, de même que les femmes de leur pays, ont largement bénéficié de l'échange d'expériences sur le plan des législations, des politiques et des programmes. Comme nous ne le savons que trop bien au Canada, le problème de la violence faite aux femmes est loin d'être résolu. Cette année, les ministres profiteront peut-être de leur nouveau de leurs délibérations pour explorer des approches novatrices qui ont connu un certain succès dans l'un ou l'autre des pays membres.

Les participants

Comme cela a été le cas aux deux réunions précédentes, la plupart des pays seront représentés à la RMCF par leur ministre responsables de la condition féminine et par un très petit nombre de délégués, habituellement un ou deux hauts fonctionnaires des bureaux pour la femme. Afin que les ministres puissent échanger entre eux à bâtons rompus et en toute franchise, le Commonwealth a pour pratique de ne pas mettre au public de les rencontrer qu'en dehors des séances de travail, principalement après la publication du communiqué résumant les délibérations de la réunion. En plus de participer aux travaux en sa qualité de pays membre, le Canada s'acquittera de son rôle de



Les femmes et l'année 1990 Réunion des ministres du Commonwealth responsables de la condition féminine (Du 8 au 12 octobre 1990, à Ottawa)

Justification de l'investissement dans les femmes

Tout d'abord, les femmes contribuent déjà énormément à l'économie et à la famille, habituellement beaucoup plus qu'en témoignent les statistiques officielles sur la population active et le revenu national. Les femmes produisent une part importante des récoltes d'aliments du monde en voie de développement... Dans presque tous les pays du monde, ce sont d'abord les femmes qui s'occupent des enfants et satisfont aux besoins de base de la famille.

Deuxièmement, les femmes n'ont souvent pas les moyens de travailler à des niveaux de productivité complets ou même moyens. Elles ont aussi limitent leur capacité de saisir les occasions.

Troisièmement, il est très sensé sur le plan économique d'augmenter les possibilités offertes aux femmes et, dans certains cas, ce sera plus rentable investir autant dans les hommes. L'investissement dans les femmes peut rendre les programmes de développement plus efficaces et plus sensibles aux pauvres, améliorer le bien-être familial, de même que la gestion des ressources naturelles.

Extrait du plan stratégique sectoriel de la Banque mondiale pour la Division Femmes et Développement, 1989-1991, cité dans *Engendering Adjustment for the 1990s*.

Les questions économiques intéressant les femmes figureront sans doute en bonne place à l'ordre du jour de la prochaine réunion. Cela tient à la fois aux tendances de l'économie mondiale et à la publication récente d'une étude novatrice sur les femmes et l'ajustement structurel demandée par la RMCF de 1987. Les Nations Unies pour la femme (1976-1985) ont bien montré que les femmes ne bénéficiaient pas nécessairement autant que les hommes de la prospérité économique. Le rapport du groupe d'experts du Commonwealth, *Engendering Adjustment for the 1990s*, d'octobre examine un rapport plus détaillé.

Les ministres du Commonwealth responsables de la condition féminine ont tenu leur première réunion à Nairobi en 1985, à la veille de la Conférence mondiale des Nations Unies sur la femme. À leur deuxième réunion, à Harare en 1987, ils ont convenu de se réunir périodiquement, tous les trois ans, suivant ainsi la tradition établie par des ministres du Commonwealth, par exemple, ceux qui sont responsables de la santé, de la justice et de l'agriculture. Convaincu de la nécessité que les ministres se réunissent périodiquement pour traiter de la promotion de la femme dans le cadre du Commonwealth, le Canada a offert d'accueillir en octobre 1990 la réunion suivante, soit la troisième, des ministres du Commonwealth responsables de la condition féminine (RMCF).

Propices aux échanges d'informations, les réunions mutuel entre les pays du Commonwealth, qui peuvent tirer des enseignements des expériences de leurs partenaires. Les ministres peuvent formuler des recommandations qui, si elles sont approuvées par la réunion des chefs de gouvernement, orientent l'action du Commonwealth, à la fois au sein du Secrétariat et dans les pays membres. Dans certains cas, le fait que le Commonwealth se soit entendu sur une question ou sur une orientation des politiques peut faciliter l'adoption d'une position similaire dans d'autres organisations, par exemple les Nations Unies ou le Fonds monétaire international.

Les questions à aborder

Les ministres du Commonwealth responsables de la condition féminine préparent en ce moment l'ordre du jour de leur troisième réunion. Il n'a pas encore été adopté, mais on peut avancer des hypothèses plausibles sur certaines des questions prioritaires qui retiendront l'attention. Ainsi, le Plan d'action pour les femmes et le développement, adopté en 1987, figurera vraisemblablement à l'ordre du jour. Il vise la prise en compte des intérêts des femmes dans les travaux de l'organisation et sa mise en oeuvre fait l'objet d'un examen périodique. Selon un bref rapport présenté à la réunion de 1989 des chefs de gouvernement, les progrès ont été inégaux jusqu'à maintenant, mais il est difficile de déceler de nettes tendances, puisque l'application du Plan ne fait que commencer. On peut s'attendre à ce que les ministres présents à la réunion d'octobre examinent un rapport plus détaillé.



Status of Women
Canada

Condition féminine
Canada

Canada

Handwritten text in a stylized, cursive script, possibly representing a name or title.

